



## Cuatro presuntos etarras son detenidos en Navarra y Guipúzcoa

**Las Fuerzas de Seguridad han incautado más de 100 kilos de explosivos**

Una operación policial llevada a cabo en las últimas horas por las Fuerzas de Seguridad del Estado registró ayer la detención de cuatro personas, dos en Navarra y otras dos en Guipúzcoa, por la presunta relación con la organización terrorista ETA. Se trata de Patricio Goyeneche Telletxea e Iñaki Fagoaga Yanci, quienes fueron arrestados en la localidad navarra de Bera de Bidasoa, y del matrimonio compuesto por

Gabriel Zabala y Cristina Goycoechea, según confirmaron fuentes oficiales. La delegación del Gobierno

en Navarra declinó facilitar información alguna sobre la operación desarrollada en las últimas horas en la que dos personas fueron detenidas y se localizaron más de cien kilos de explosivos. La razón de que no se haya facilitado información oficial se debe a que la investigación sigue abierta.

Los dos detenidos en Navarra circulaban por una pista de las afueras de Bera en un taxi, al parecer, de propie-

dad del padre de uno de ellos cuando fueron interceptados por miembros del Cuerpo Nacional de Policía, según precisó el alcalde de Lesaka (Navarra), Manuel Iriarte.

Las gestoras pro-amnistía precisaron que las detenciones de Navarra están relacionadas con las de Guipúzcoa. Los detenidos declararon a última hora de ayer ante la Audiencia Nacional.

PAGINA 23



HOY EN

DB

**5 Se rehabilitará la fachada del Teatro Principal**

**11 La presa del Oca se contratará en noviembre**

**16 Los precios públicos en Aranda subirán un 4,4%**

**43 Paco Garrido, entrenador del B Auto Ribes**

## Danzas de Ucrania, aplaudidas en Burgos

El grupo folklórico «Junist», de Ucrania, triunfó ayer tarde en Burgos dentro de su actuación programada por la Caja de Ahorros Municipal con motivo del «Día Universal del Ahorro». En el salón teatro de la avenida de Vigón, con no mucho público, este grupo, fundado en 1964, ofreció una variada selección del folclore más rico de la antigua URSS y ahora Federación de Ucrania.

Los saludos ucranianos abrieron el festival, realizado con una vistosa vestimenta para interpretar polkas, suites, danzas gitanas y otros bailes bulluciosos, optimistas y llenos de hermosa coreografía.

Los aplausos del público subrayaron la presencia de este grupo «Junist», en gira por España.

PAGINA 6 Los danzantes ucranianos muestran la belleza de su folklore.



JESUS MATIAS

## Fallece a los 61 años el ex-teniente de alcalde Enrique del Diego Simón

El ex-teniente de alcalde del Ayuntamiento de Burgos durante el período que comprenden las primeras elecciones democráticas hasta las últimas del 89, Enrique del Diego Simón, falleció ayer en el Hospital «General Yagüe» a los 61 años de edad, víctima de una penosa enfermedad. A lo largo de su dilatada vida pública Enrique del Diego desempeñó su labor primero en el Aposto-

lado Seglar de la Iglesia Diocesana, y luego en el Ayuntamiento y en la Diputación como presidente de la Comisión de Cultura y diputado. Fue presidente de la Hermandad de Donantes de Sangre, donde obtuvo toda clase de reconocimientos.

Las honras fúnebres se celebrarán mañana a las doce del mediodía en San Lesmes.

PAGINA 38

## «El violador del ascensor», condenado en Valladolid a 110 años de cárcel

**Deberá indemnizar con 10 millones a cada una de las seis mujeres, que son sus víctimas**

Pedro Luis Gallego Fernández, delincuente conocido como «El violador del ascensor», ha sido condenado por la Audiencia de Valladolid a una pena total de cien años de prisión por varios delitos de violación, agresión sexual, robo y tenencia ilícita de armas.

La resolución del tribunal coincide sustancialmente con la petición del fiscal que había solicitado ciento treinta y dos años, por cinco violaciones y tres intentos. La Sala lo condena además a pagar 10 millo-

nes de pesetas a las seis mujeres que fueron sus víctimas. No obstante, la sentencia le declara insolvente para hacer frente a esas cantidades. De las seis mujeres vallisoletanas atacadas

por «El violador del ascensor», sólo una decidió personarse como acusación particular.

El letrado del acusado, Miguel Molero, se ha negado a hacer valoraciones de la sentencia, pues considera preciso que debe estudiar el texto. Queda ahora por saber si la Policía ratifica la acusación que se hace de que también es el presunto autor de la muerte de la joven burgalesa Marta Obregón, como reiteradas veces ha afirmado el gobernador civil de Burgos.

PAGINA 18

FIRMA INVITADA

Cotilleos

Las revistas del corazón, cardíacas o «de secador» constituyen una fuente inagotable para el sociólogo, una mina para la reflexión calderoniana (ser/no ser, realidad/ficción) y un regocijo para las horas bajas de cada cual.

Resulta que el diseñador Armani ha elegido a la Prisli como modelo «porque está bien comprometida con la vida real en vez de con el mundo imaginario de la moda». Minuto de reflexión.

Ana Obregón amenaza a «la ex» de su Lecquio con elegirla madrina de su próxima boda; y si tiene una hija, la llamará «Antonia» con la «ex». Eso es chincar y no lo de Solchaga.

En un acto social de Cava S. Sadurní, Alfredo Kraus dijo que el cava es muy importante en la ópera por ser el elemento de los brindis; comparó los sonidos del rito de abrir una botella con el «bel canto». Afinas mucho, Alfredo. El Papa dice que no se debe mirar a la propia mujer con concupiscencia. Umbral dice que «qué más quisiéramos». Zumbón.

Chabeli, desde que se enteró que había otras Chabelis en Moratalaz, decidió hacerse la cirugía esdrújula: ahora es Chábeli.

Leo que hay «drogas de diseño», que «el sexo es cultura», que «hacer dinero es cultura», algo sobre la erótica del 15% y «cómo no» la última lencería íntima. «Parque Jurásico». Se aprende mucho.

Que me cabrea el «progresismo» del PSOE... ¡Pues leo «Mis secretitos», de Carmen Sevilla! Que me congelan el salario para pagar a los catalanes... ¡Pues pienso en Claudia! Claudia Schiffer siempre está lista para nuevas fantasías. Ven-ga.



ANTONIO R. ONTANEDA

PERSONAS



«Ahora se abre para mí un año de ilusiones, ya que el título de Maja no es un título cualquiera, espero poder representar todo lo que significa dignamente», manifestó la nueva Maja.

Entre los premios que conlleva el título de Maja está el de representar a España en la fase mundial del Certamen, en la que un total de treinta jóvenes de diversos países optarán al galardón de Maja Internacional. La nueva Maja recibió su título de Cristina Díaz Moreno, Maja 1992. Fueron finalistas y por tanto Damas de Honor, las representantes de Murcia, Elena María Pujante; Ceuta, Raquel Periane; Cantabria, Marta Alba Solana, y Galicia, María del Carmen Traba.

El premio de fotogenia recajó también en la nueva Maja 1993, mientras que el de la popularidad fue para la representante de Toledo, María José González Jiménez, y el de la simpatía para la candidata del Principado de Asturias, Paula Patricia Lago.

ALFONSO GUERRA y Felipe González han sido los dos principales protagonistas del

debate socialista de este fin de semana en Granada. González, pidió responsabilidad, actualización y realismo para afrontar el futuro y las demandas de la sociedad, mientras Guerra reivindicó la utopía y los valores más tradicionales del socialismo. Dirigentes del PSOE situados en el «sector guerrista» del partido reaccionaron de forma muy moderada a las contundentes palabras de Felipe González



del domingo en Granada en la que criticó de forma clara los postulados defendidos por el vicesecretario general, Alfonso Guerra, y defendió la renovación y actualización del mensaje socialista que, según dijo, no debe quedar anclado en el pasado si el PSOE no quiere correr el riesgo de perder las próximas elecciones.

JOSE MANUEL ALEGRIA

presidente de la Sociedad Filarmónica, con toda la directiva y los cientos de socios de la institución iniciaron el curso musical. Ya hay programa para el primer trimestre del curso, el último del año. El programa es amplio, variado y con calidad. Con la Orquesta de Castilla y León que cada vez se espera en Burgos con más interés, la presencia de la Orquesta Nacional de Praga, de la Orquesta Sinfónica de Georgia, de la Orquesta de Cámara de Waterloo, del Cuarteto Pfeiffer nada menos que de Félix Ayo y Emma Jiménez, de gratísimo recuerdo en Burgos, ópera y los Madrigalistas de Praga, entre otros. Un excelente programa sin ayudas. Todo un mérito.

MARI PAZ COUTO, representante de Andalucía, fue proclamada nueva Maja de España 1993 en un acto celebrado en un hotel toledano.

La nueva Maja, estudiante de Cou y Danza Clásica, nació el 4 de febrero de 1976, mide 1,72 centímetros, tiene el pelo y los ojos castaños, habla inglés correctamente y sus aficiones son el baile y el esquí.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

26 DE OCTUBRE DE 1968

- El «Hontomín 2» produce petróleo a escala industrial, en el umbral de un nuevo campo. Una media de 320 barriles el primer día de pruebas comerciales.
- Nuestro periódico entregó al Asilo de Ancianos Desamparados 216.080 pesetas que corresponden a los donativos con motivo del Festival taurino y a la suscripción popular.
- La temperatura máxima de ayer fue de 14,2 grados y la mínima de 10,6.

HACE 50 AÑOS

26 DE DICIEMBRE DE 1943

- Los mutilados burgaleses celebraron brillantemente su fiesta patronal de San Rafael. En la iglesia de la Merced se ofició una misa a la que asistieron las autoridades.
- Comenzaron las fiestas conmemorativas del LX Aniversario del Círculo Católico de Obreros. Fueron bendecidas e inauguradas las Escuelas gratuitas para niñas, así como el nuevo salón-capilla.
- Sinforiano Arasti venció en la carrera pedestre «Circuito de los Puentes». Invertió 12 minutos y 20 segundos en el recorrido.
- La temperatura máxima de ayer fue de 10,4 grados y la mínima de 4,4.

HACE 75 AÑOS

26 DE OCTUBRE DE 1918

- En Barcelona, donde residía y víctima de la epidemia reinante, ha fallecido nuestro paisano y amigo el abogado don José María Mariscal, hijo del ilustrado escritor militar y también paisano nuestro, el malogrado coronel de Caballería don Leandro Mariscal.
- La temperatura máxima de ayer fue de 10,2 grados y la mínima de 2,2.

HACE 100 AÑOS

26 DE OCTUBRE DE 1893

- Dícese que con motivo de haber despedido la Compañía del Norte a varios antiguos empleados de la misma, por el hecho de pertenecer a las Juntas y Asociaciones locales de maquinistas y fogoneros, se proponen éstos declararse en huelga general en breve, si el Consejo de Administración de la Compañía no hace justicia, reponiendo en sus destinos a los empleados que han sido despedidos. Si la huelga se realiza quedará interrumpido el servicio en todas las líneas que pertenecen a la Compañía del Norte.
- En el banco regulador se ha vendido hoy el tocino y lomo a 1,50 y 1,60 pesetas el kilo, respectivamente.

AGENDA

- Fiestas de la Peña Recreativa Castellana. A las 8,15 de la tarde, en la sede social, conferencia-coloquio sobre el tema «Burgos en el Camino de Santiago», por Braulio Valdivielso Ausín.
- A las 6 de la tarde, en el Salón Teatro de la Caja Municipal (Gral. Vigón), actuación de grupo artístico «Calzadas» con visita de socios de Lermayo y Melgar.
- Otoñada Cultural. A las 8,30 de la tarde, en el Gran Teatro, actuación de la Opera Nacional de Timisoara.
- A las 8 de la tarde, en la Casa de Cultura, conferencia de Miguel Azcueta sobre «Experiencia de desarrollo en Villa El Salvador (Limas)».

Por sólo 6.400\* pesetas/noche habitación doble

TALONARIO BANCOTEL 5 DIAS

200 extraordinarios Hoteles en 8 países: España, Andorra, Bélgica, Francia, Gran Bretaña, Holanda, Italia y Portugal.

¡NUEVO! BANCOTEL+COCHE - INFORMESE -

Nadie le da tanto por menos.

Información y venta exclusivamente en Agencias de Viajes autorizadas

C.I.C. MA. 393

\* Condiciones especiales en algunos de los Hoteles. Infórmese.

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas. Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviarnos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Deberán dirigirse sus cartas a Diario de Burgos, Calle San Pedro de Cardena, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (Sección Hoy FELICITAMOS a...)

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico. No se devolverán las fotografías, se publiquen o no se publiquen.

Nombre ..... N.º SUScriptor en caso de serlo .....

Apellidos .....

Fecha de nacimiento ..... Localidad .....

Colegio .....

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre .....

Domicilio ..... Teléfono .....

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I.

RETINA



ANGEL AYALA

**EN UN AMBIENTE SENCILLO Y DISTENDIDO.**— Cientos de burgaleses respondieron con testimonios gráficos de otra época al Concurso de Fotografías Antiguas de Burgos convocado por este periódico a primeros de año pasado. No fue tarea sencilla para el Jurado, elegir las ganadoras entre centenares de fotografías de gran valor histórico, de las que se enorgullecería el archivo fotográfico más preciado. Concursantes galardonados, miembros del Jurado y representantes de Diario de Burgos se dieron cita el pasado viernes, en el Hotel «Fernán González», para clausurar con la entrega de premios un certamen que tuvo entre los lectores, una magnífica acogida. Apenas una veintena de personas para celebrar una fiesta casi... familiar. Como debe ser.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Desautorización

□ Parece que no sólo hay discrepancias en el grupo popular del Ayuntamiento. También en el PSOE se plantean esas dificultades en todos los casos respondiendo a líneas inequívocas de política local en un partido como el socialista. Las discrepancias se han dado respeto a la propuesta de alquiler del Gran Teatro en el Ayuntamiento de Burgos. No tiene mayor importancia el asunto, sí la actitud del alcalde de La Puebla de Arganzón como la controversia de Robredo en Villanueva de Mena de hace unos meses.

En todos los sitios...

Sanidad

□ Es una pena si no cul-

minan con éxito las gestiones de la Universidad y Defensa para la utilización del Cuartel de Sanidad en el Barrio de Las Huelgas. Nos parece que es un lugar ideal para los fines que se persiguen y que quienes pueden hacerlo han de esforzarse en alcanzar acuerdos... y dar facilidades.

No será preciso invocar en Burgos el esfuerzo que siempre hizo esta ciudad en todos los sentidos en favor de la Milicia. A Burgos en ese terreno no se la puede tratar como en cualquier otro caso. Demuéstrese esa buena voluntad de las partes. Y ojalá se alcance la solución al problema.

Galimatías

□ Es buena la noticia del final del galimatías del polí-

gono residencial «Carrero Blanco». Se ha optado por la solución del Plan «García Lanza», que no para todo era malo como algunos ingenuamente creen. Se vertebra el polígono en torno a una gran avenida y se promueven zonas verdes y peatonales. Si se hace bien se habrá resuelto un problema, se habrá ganado en seguridad y, desde luego, tendremos una zona más hermosa.

Casi cuatrocientos millones de pesetas que constará la urbanización de la avenida Fray Justo Pérez de Urbel, es la solución.

Transformación

□ Hay que ver qué cambios está registrando la zona próxima a la avenida de Vigón y en triángulo de la Residencia Sanitaria. La

zona residencial del Plan Jerez que acaba de estrenarse, las nuevas edificaciones de la Caja de Ahorros del Círculo y la calle abierta hasta la parroquia de La Sagrada Familia representan transformaciones y crecimientos.

Privada

□ Hay muchos comentarios respecto a la creación de una clínica privada en la Clínica de Cruz Roja de Burgos. Los médicos estiman que es necesaria, pues cerraron otras o han quedado absolutamente obsoletas.

Es el momento de estudiar pros y contras para hacer viable o no esta iniciativa, que tiene sus detractores por el origen de la cesión de los terrenos

EDITORIAL

# Otra bandera arriada

**E**L acuartelamiento «General Yagüe» del Barrio de Las Huelgas, el que se encuentra junto al Hospital Militar y el antiguo estudio-taller de Espinoza Dueñas ha quedado vacío. Las tropas de Sanidad se han trasladado y sus instalaciones están abandonadas, consecuencia de los planes de reestructuración y ahorro de la Defensa. Es otra bandera que se arria de una unidad militar en el término municipal de Burgos, y ello siempre produce cierta emoción para quienes han ido diciendo adiós a cuarteles como los de Caballería, Infantería, Automóviles, Artillería, Intendencia, etc.

Siempre que se llevó a cabo la desaparición de unas instalaciones castrenses ha habido un gesto de buena voluntad, antes en el Ministerio del Ejército, ahora Defensa, porque se valoró la positiva aportación de la ciudad de Burgos a la Milicia en toda la más larga historia militar española.

La ciudad estuvo plena de cuarteles y poco a poco han ido trasladándose, fruto de una exigencia del urbanismo, de la operatividad y las necesidades de la Milicia en este momento.

Ahora se nos plantea la negociación para que el cuartel «General Yagüe» pueda ser utilizado para la futura Universidad de Burgos. Nos parece que es fundamentalmente una necesidad indiscutible.

¿Para qué otro fin se puede utilizar ese cuartel?

En un barrio histórico-artístico como ese, nos parece que la dedicación para aulas de la Universidad, cerca del complejo de San Amaro nos parece que es una ocasión que no debe perderse.

La Administración Militar, la Universidad, la Ciudad de Burgos, en definitiva, han de poner la mejor voluntad y empeño en que se alcance el objetivo de utilizar para sedes universitarias ese inmueble, en el que habrá que hacer obras de mejora y reforma, pero que no varía sustancialmente su funcionalidad en un barrio que la docencia, la cultura y el arte tienen su asentamiento por acertada decisión de los burgaleses y su historia.

## Diario de Burgos

Fundado en 1891  
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: **DIARIO DE BURGOS, S.A.**  
Presidente: Pedro García Romera  
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez  
Director: Vicente Ruiz de Mencia  
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez  
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
Administrador General: Gonzalo Albarelos

**DIARIO DE BURGOS**

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso y Juan Angel Gozalo.

Redacción:

Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz,

Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarraís, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Mar Blázquez, Angélica González, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña.  
Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García  
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510992.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º. C. ☎ 331681. Fax: 331694

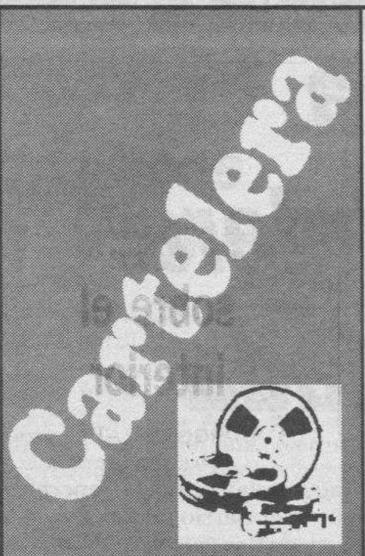
Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Telex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

**INFORMATICA**  
Rompe con los grupos!!  
Enseñanza Individualizada.  
**meca-rapid**  
Santander, 19 - 2.º. Tfno. 20 53 59

**COMPAG**  
**MAN HARD** **olivetti** **EPSON** **Panasonic**  
• Servicio técnico oficial  
• Reparación de equipos informáticos.  
Diego Láinez, 12  
Tlf. 221109 Burgos

**HUMOR**



**GRAN TEATRO**  
**XIV OTOÑADA CULTURAL**  
**MANUEL MACHADO**  
 Excmo. Ayuntamiento de Burgos  
 ¡¡HOY!! A las 8,30 tarde, actuación de la  
**OPERA NACIONAL DE TIMISOARA**  
**«L'ELISIR D'AMORE»**  
 De **DONIZETTI**  
 Taquilla abierta: De 12 a 2 y de 4,30 tarde

**CORDON 1**  
 CINES DE ESTRENO. ☎ 26 27 27.  
 5,15, 8 y 10,45  
 ESTRENAMOS la ACCION y el SUSPENSE...  
**LA CAZA HA COMENZADO**  
**HARRISON FORD**  
**EL FUGITIVO**  
 (No Rec. menores 13) 5.ª SEMANA

**CORDON 2**  
 DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA  
 5,15, 8 y 10,45. De **STEVEN SPIELBERG**. ¡EL SUPER-ESTRENO DE TODAS LAS TEMPORADAS!  
 Una Aventura que comenzó hace 65 millones de años.  
**JURASSIC PARK**  
 (PARQUE JURASICO)  
 (No Rec. menores 13) 3.ª SEMANA

**VAN GOGHEM**  
 AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71  
 EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION, ¡VEN AL CINE!  
 5,30 - 8,10 - 10,45  
 UN ACCIDENTE BRUTAL. UN INTELIGENTE ASESINO. UN INSOSPECHADO TESTIGO.  
**«SIN TESTIGOS»**  
 De **GEOFF MURPHY** con **REBECA DE MORNAY, RUGER HAUER**  
 NO REC. MEN. 18  
 5,15 - 8,00 - 10,30  
**CLINT EASTWOOD, JOHN MALCOVICH**  
 Ya están aquí... prepárate a recibirlos, te harán mondar de risa.  
**4.ª SEMANA**

UNA AVENTURA QUE EMPEZO HACE MILLONES DE AÑOS  
**JURASSIC PARK**  
 (PARQUE JURASICO)  
 NO REC. MEN. 13  
 5,15 - 8,00 - 10,30

**LA LINEA DE FUEGO**  
 NO REC. MEN. 18  
 5,15 - 8,00 - 10,30  
**AGARRATE A LA MAXIMA AVENTURA**  
**4.ª SEMANA**

**LOS VISITANTES**  
 NO REC. MEN. 13.  
 5,30 - 8,10 - 10,45  
**LA VIDA DE TINA TURNER**  
 NO REC. MEN. 18

**MAXIMO RIESGO**  
 ¡AGARRARSE A LA MAXIMA AVENTURA!  
 NO REC. MEN. 18.

**Tina**  
 NO REC. MEN. 18

**FARMACIAS**

**SERVICIO DE GUARDIA.**- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Del Alamo, Avda. del Cid, 43; Gozalo Nogales, Carretera de Logroño, 15; Renedo, Paseo de la Isla, 10 (Edificio Beyre).

**SERVICIO DE URGENCIA.**- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Gozalo Nogales, Carretera de Logroño, 15; Renedo, Paseo de la Isla, 10 (Edificio Beyre).

**REGISTRO CIVIL**

**NACIMIENTOS.**- Guillermo Fernández y Alonso, Paula Infante y Andrés, David Hernández y Cuesta, Eva Pérez y Zamorano, Diego Poza y Palacios, Alvaro Gómez y Duque, Yaiza de la Fuente y Juez, Diego Recio y Martín, Yolanda Pardo y Moral, Rafael Cristóbal y Fernández, María del Pilar Poveda y Fernández, Enrique Maté y de los Mozos, Diana Martínez y Martín.

**DEFUNCIONES.**- Rafael García y Alonso, de Huérmeces, 53 años; Tiburcio Aguirre y Herrero, de Vadocondes; Policarpo Basconillos y Bravo, de Villaescobedo de Valdelucio, 80 años; Petra Antón y Martínez, de Lerma, 90 años; Angel Alonso y González, de Burgos, 60 años; Julián Sanllorente y Vallejo, de Nidáguila, 79 años; Piedad Ramos y Martínez, de Valtierra de Río Pisuegra, 62 años; Irene Hernando y Arnáiz, de Villasur de Herreros, 68 años.

**TEMPERATURAS**

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafría.  
**Barómetro.** - Presión atmosférica, 688,4 milímetros de mercurio.  
**Temperatura ambiente:** Máxima, 6,0 grados, a las 14,50 horas de la tarde. Mínima, 3,4 grados, a las 4,40 de la mañana.  
**Viento:** Noreste.  
**Precipitación:** Inapreciable.  
**Humedad:** 93 por ciento.

**EFEMERIDES**

1936.- Se embarcan en Cartagena con destino a la URSS 515 toneladas de oro amonedado del Banco de España.  
 1974.- Un grupo de españoles asciende por primera vez hasta la cima del Kilimanjaro en moto.

**ABUTAXI**  
 CALZADA 55 - BURGOS  
**RADIO TAXI**  
**27 77 77**

**FUNERARIA SAN JOSE**  
 SERVICIO PERMANENTE CAPILLAS VELATORIAS  
 Avda. del Cid, 83  
 Tfnos. 209452 - 222907

**CUPON PRO-CIEGOS**  
**09.273**  
 Nº PREMIADO  
**MUEBLES evelio**

**Hoy FELICITAMOS a...**

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



**Marta Sáiz Arranz** cumple 3 años y estudia en Padre Manjón.



**Tamara Fernández** cumple 6 años y estudia en Jesuitas.



**Sheila García Pérez** cumple 10 años y estudia en La Porciúncula (P. Mallorca).



**Susana Merino García** cumple 5 años y estudia en Padre Manjón.



**Iván del Pino Barriuso** cumple 2 años



**Alejandro Martínez Velasco** cumple 8 años y estudia en Jesús María.



**Nathàn Cano Martínez** cumple 8 años y estudia en MM. Concepcionistas.



**David López Álvarez** cumple 4 años y estudia en Alejandro R. de Valcárcel.

Regale un detalle de joyería artesana:  
**FERNANDO ALZAGA**  
 Avda. Sanjurjo, 13. ☎ 20 30 66.  
 Exija en sus reparaciones la tarjeta de garantía.

## TEATRO PRINCIPAL



DB

La parte baja de las fachadas del Principal son soportales corridos que hoy se mantienen tapados.

# El Ayuntamiento da por bueno el proyecto de Díaz Moreno y manda actualizar el coste

**BURGOS/I.PASCUAL.-** El Ayuntamiento da por bueno el proyecto de rehabilitación de las fachadas del Teatro Principal que realizó en 1982 el arquitecto Alvaro Díaz Moreno, a quien le ha encargado que lleve a cabo una actualización económica del proyecto realizado hace once años.

Dicho estudio de reforma fue presupuestado entonces en 100 millones, cantidad que Díaz Moreno está poniendo al día y que previsiblemente alcanzará ahora los 200 millones.

El proyecto de rehabilitación redactado por el arquitecto en 1982 fue aprobado por el equipo municipal gobernante en aquel momento e, incluso, se iniciaron los trámites para alcanzar un convenio con la Dirección General de Restauraciones del Ministerio de Obras Públicas para acceder a las subvenciones correspondientes; todo ello informado favorablemente, e incluso, con el visado del Colegio de Arquitectos. En la para-

**La rehabilitación de la fachada en el 82 ascendía a unos cien millones que hoy quedarán duplicados**

lización del proyecto intervinieron tanto cuestiones de indecisión políticas como económicas y el Ayuntamiento consideró que los cerca de 80 millones de tendrían que salir de las arcas municipales, al margen de la subvención, eran demasiados, cuando el uso para el Teatro estaba cuestionado, tema por otra parte, aún no resuelto.

### LIBERACION DE SOPORTALES

El proyecto presentado en su día por Díaz Moreno incluía la restauración integral de las cuatro fachadas, incluido el año-

dido posterior del Polisoñ, lugar donde se encuentra «Pinedo».

Los aspectos más destacados del proyecto del año 82 y tan válidos hoy como entonces, son la liberación de los arcos que rodeaban el edificio en su zona baja y que actualmente están cerrados con puertas de madera, reponer y rehacer todos los elementos de la fachada que faltan, como molduras, impostas, cornisas, apilastrados, balastradas y las ventanas, balcones y puerta principal, así como quitar la vegetación y limpiar la piedra.

Una de las obras más destacadas que contemplaba el estudio de Díaz Moreno incide en los arcos. Si el Ayuntamiento opta por llevar a cabo la rehabilitación siguiendo su proyecto y lleva a cabo la liberación de los arcos, quedarán al descubierto los antiguos soportales y, por tanto, las fachadas interiores de éstos, ahora destrozadas, y que habría que reformar.

Por otra parte, Díaz Moreno

incide en que en esta planta baja habría que actuar sobre las ventanas que tuvo, las rejas de las mismas y la puerta de entrada que en su día tuvo el Teatro. El arquitecto opina que esa puerta principal, que da a la plaza del Cid, debería ser de nogal y él mismo tiene diseñada una puerta tallada de gran valor, similar a la que el propio Alvaro Díaz diseñó para la entrada a la capilla de música del Monasterio de Las Bernardas. En el resto de ventanas y balcones se aprovecharía el modelo existente y en su proyecto apuesta por madera de pinotea, caracterizada por vetas sin nudos; ni ventanas ni puertas, sin embargo, a juicio del autor del proyecto, tenían demasiado valor, a excepción de la puerta del Salón de Recreo, restaurada hace meses. El arquitecto destaca que en su proyecto se deja completa toda la decoración de las fachadas, pero sin inventar y poner nada que no existiera.

## Ninguna consigna sobre el interior

**BURGOS/I.P.-** El proyecto de rehabilitación de la fachada realizado por Alvaro Díaz no contemplaba entonces ninguna actuación en el interior del edificio, aspecto sobre el que ahora tampoco se le ha dado consigna alguna al arquitecto.

Este, sin embargo, opina, que una vez llevada a cabo la restauración si el Ayuntamiento lo decide finalmente, habría que consolidar los elementos interiores que estén en malas condiciones para evitar deterioros mayores.

### REHABILITACION INTERIOR

La oposición socialista y de IU no se muestra favorable a realizar una inversión en el Teatro Principal que suponga sólo la rehabilitación del exterior del edificio.

Los portavoces de ambos grupos, Gerardo Triana y José Moral, expresaron ayer su deseo de que el equipo de Gobierno apueste de una vez por todas por la reforma de todo el conjunto del edificio y darle un uso. Moral manifestó que eso sería lo urgente y lo necesario «ya que, como se ha puesto de manifiesto con el convenio con el Gran Teatro, no tenemos locales para que el Ayuntamiento desarrolle sus actividades y sus programas culturales». «El no hacer eso es una irresponsabilidad política», aseguró, al tiempo que criticó al grupo mayoritario por no atreverse todavía a darle ese uso cultural e, incluso, por no tener un proyecto cultural global que es el problema de fondo, según Moral.

Triana, por su parte, aseguró que prefería conocer a fondo el proyecto para emitir su opinión, aunque sus preferencias se inclinan por la restauración total. El PSOE es partidario de la recuperación del edificio para destinarlo a teatro, añadió el portavoz.

**CERTIFICADOS DE CONDUCIR  
PERMISOS DE ARMAS  
CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS**

Centro de Reconocimiento del COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS.  
C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes y de 10 a 1, sábados.

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia **Anúnciate en tu Diario**

**COBRAMOS URGENTEMENTE TODA CLASE DE IMPAGADOS**



CIF A48-450068

**RECUPERE SU DINERO**

- \* Una gran organización de cobros en todo el territorio nacional, a su servicio.
- \* Una empresa legalmente constituida con un equipo de expertos juristas que por vía amistosa o judicial gestionan eficazmente el cobro de todo tipo de deuda comercial o privada.
- \* Llame al teléfono 94 - 4231785 ó 4247895. Nuestro agente de zona le visitará sin compromiso alguno.

**GRENORSA** CREDITOS NORTEÑOS, SA  
Tramitación y cobro de créditos  
C/ HENAO, 25-1º Dcha. 48009 BILBAO. FAX 94-4242229

**Mesón de los Infantes**

RESTAURANTE

Todos los días

- TOLLA PODRIDA
- COCHINILLO ASADO
- LENTEJAS MEDIEVALES
- PAELLA DE MARISCO
- CORDERO LECHAL
- GALLO DE CORRAL
- RESERVE SU MESA
- SERVICIO ADOMICILIO

Corral de los Infantes. Tlf. 20 59 82

## La compañía de la Opera Nacional de Timisoara actúa esta tarde en la Otoñada

□ **BURGOS.**— La Opera Nacional de Timisoara (Rumania), actuará esta tarde, en el Gran Teatro, dentro de la programación de la XIV Otoñada Cultural «Manuel Machado».

La obra que interpretará es «L'Elisir d'amore», de Donizetti, y comenzará a las ocho y media de la tarde.

Mañana, miércoles, a la misma hora, pero esta vez en la Capilla de Música de Las Bernardas, habrá un concierto de

«Los Violons» de Francia, con Laurent Kuenelle, Muriel Cantoreggi y Rayko Kimura.

La Opera Nacional de Timisoara está dirigida por Mihaela Silvia Rosca, y cuenta con Robert Nagy (tenor), Emilia Oprea y Marilena Mihailescu-Grama (sopranos), Boris Godin (barítono) y Vasile Tca-ciuc (bajo).

«El elixir de amor» es una ópera en dos actos, con dos cuadros cada uno de ellos.

## TEATRO



LORENZO MATIAS

Las autoridades municipales compartieron la alegría de la IV Promoción de la Escuela de Teatro.

## Una nueva generación inicia sus estudios en la Escuela Municipal

□ **BURGOS/R.V.**— Con un sencillo y emotivo acto en el centro cultural «Francisco Salinas», la IV Promoción de la Escuela Municipal de Teatro dijo adiós a las aulas en las que se han formado durante tres años. A su vez, una nueva generación de actores inició el curso de forma oficial en presencia de algunos de los valores profesionales que ha dado el centro.

Nueve de los treinta y seis alumnos que iniciaron sus estudios de arte dramático en el otoño de 1990 recibieron ayer el diploma que acredita su arte; más importante si cabe, recibieron el caluroso reconocimiento de sus compañeros. Su impresionante aplauso sonó tan sincero que el alcalde Valentín Niño, presente en la ceremonia

acompañado de los responsables culturales del Ayuntamiento, quedó gratamente sorprendido, y así lo hizo saber en un breve discurso: «Os felicito por el compañerismo, la alegría y la espontaneidad que veo que os sale del corazón. Que no desaparezca ese espíritu», les pidió antes de desearles buena suerte a modo de clausura del acto.

Momentos antes de la entrega de diplomas, el director de la Escuela de Teatro, Fernando Quintana, destacó «la proyección de Burgos en el mundo del teatro después de seis años de trabajo». Los monitores que se han educado en la Escuela, las campañas escolares que van a transmitir la pasión por los escenarios a 5.000 niños, «así

como la presencia en certámenes fuera de la provincia denotan la importancia del trabajo realizado», dijo a los alumnos.

Lejos de la autocomplacencia por los logros obtenidos en este tiempo, Fernando Quintana habló «sin fijar un plazo determinado» de emplazar en Burgos una Escuela Dramática Superior, la primera en la Comunidad: «Hoy es un sueño que parece imposible pero es igual que el sueño que tuve hace seis años y que se ha convertido en una escuela consolidada».

Finalizado el protocolo se ofreció a los presentes un vino español en el que alguno de los jóvenes talentos no pudo evitar derramar alguna lágrima ante la constante avalancha de felicitaciones y enhorabuenas.

31 DE OCTUBRE



## DÍA UNIVERSAL DEL AHORRO

Martes 26 de Octubre

### BELORADO

Homenaje a los Primeros Impositores de la Caja

Recital de Música Castellana

a cargo del grupo "Condestables de Castilla"

7,30 de la tarde - Restaurante "Picias"

.....

### MIRANDA DE EBRO

Actuación del Grupo Folklórico

JUNIST, de Ucrania

8,15 de la tarde - Aula de Cultura de la Caja

.....

### ROA DE DUERO

Representación de la obra

"Desde Isabel con amor", de Alfonso Paso

por la Compañía Tania Ballester-Angel Luis Yusta

8 de la tarde - Cine Rex

Miércoles 27 de Octubre

### ARANDA DE DUERO

Actuación del Grupo Folklórico

JUNIST, de Ucrania

8,30 de la tarde - Teatro Cine Aranda

Jueves 28 de Octubre

### CASTROJERIZ

Homenaje a los matrimonios

que celebran sus Bodas de Oro

Actuación de la Tuna Universitaria de Obras Públicas

7 de la tarde - Club de Jubilados de la Caja

.....

### VILLAMAYOR DE LOS MONTES

Representación de la obra

"Los milagros del jornal", de Carlos Arniches,

a cargo del Grupo de Teatro de Huerta de Rey

7,30 de la tarde - Salón de Actos del Ayuntamiento



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS



JESUS J. MATIAS

**FOLKLORE UCRANIANO.**— El grupo folklórico «Junist», de Ucrania actuó ayer en el Salón Teatro de la CAM, dentro de los actos organizados con motivo del Día Universal del Ahorro, que se celebrará el próximo viernes. «Junist», que significa juventud en ucraniano, mostró un variado repertorio de coreografías, todas llenas de energía y vigor, a las que no faltó el complemento de una depurada técnica. La belleza y originalidad de los movimientos de los bailarines ucranianos cautivaron a un público que muy pronto conectó con un arte popular, hermoso y sincero.

# La grúa será mil pesetas más cara a partir del próximo año

**BURGOS/I.P.**-El Ayuntamiento cobrará a partir del próximo enero un 25% más a los conductores que, por tener mal aparcado su vehículo, se le retire la grúa.

Esta propuesta de subida por este servicio se llevó ayer a la Comisión de Hacienda, y supondrá pasar de las 4.000 pesetas que se cobran actualmente a las 5.000.

La oposición se mostró contrariada, porque tanto la modificación de esta tarifa como la de la basura, que se ha propuesto una subida media del 2,38% para el próximo año, no estaban en el orden del día.

En cuanto a la subida de la basura, el Ayuntamiento asumirá para el 94 un déficit en este servicio cercano a los 3 millones de pesetas, ya que según manifestó el presidente de la comisión de Hacienda, Javier Pardilla, los ingresos previstos ascienden a 663 y los gastos a 666.

La única tasa que figuraba en el orden del día de la comisión era la de los servicios del Cementerio de San José que llegaba con una propuesta de incremento del 20%, y finalmente se acordó dejarlo en el 15%, justificando esta subida en que se trata de unos servicios que llevaban varios años sin experimentar aumento.

## LOS PARQUIMETROS, PARA ABRIL

El proyecto de instalación de parquímetros en la ciudad podría comenzar a funcionar a partir de los meses de marzo o abril próximos, según manifestó ayer el delegado de la Policía Local, José Antonio Pereda.

El estudio se presentó ayer en Hacienda y está previsto que las zonas donde comiencen a funcionar sean las mismas actualmente cubre la Ordenan-

## El Ayuntamiento instalará en marzo o abril parquímetros en la zona regulada por la ORA

za Reguladora de Aparcamientos, ORA, sin descartar que posteriormente se amplíen a otras zonas de la ciudad.

El precio está previsto que sea de 75 pesetas las dos horas, pero habrá otras modalidades para utilizar este nuevo servicio, como la atención que pretende darse a los residentes y a los minusválidos, con el servicio que Pereda denomina el residente universal, para que, aunque pagando como los demás, las personas con alguna incapacidad tengan más facilidad para aparcar en cualquier sitio de Burgos.

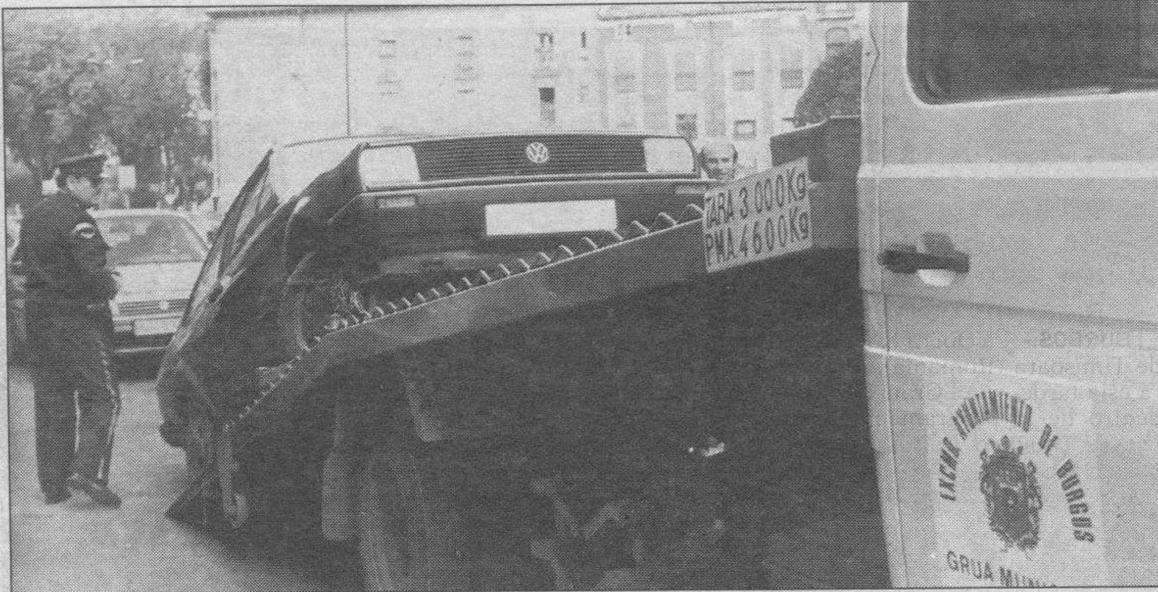
El Ayuntamiento dividirá la jornada en dos períodos para los residentes; cobrando 50 pesetas cuando se utilice el aparcamiento en períodos de tarde o de mañana y 100 pesetas por la jornada completa.

Estos períodos serán de 10 a 2 por la mañana y de 4 a 8 por la tarde; el resto de las horas serán libres.

## MODIFICACION DE CREDITO

Por otra parte, la Comisión de Hacienda dio el visto bueno a una modificación de crédito de 524.821.180 de pesetas, de los que la mayor parte, 336 millones será destinados al capítulo 2 de compra de bienes y servicios.

Al capítulo de personal irían 146 millones, 30 para el capítulo de subvenciones y 8 a operaciones de capital.



Si se aparca mal, y la grúa se lleva el vehículo, se sancionará con 5.000 pesetas de «multa».

# Las asociaciones de vecinos presentarán un borrador de reglamento de participación

**BURGOS/G.B.**-La Federación Local de Asociaciones de Vecinos «Francisco de Vitoria» entregará al alcalde, Valentín Niño, un borrador de reglamento de participación ciudadana, al objeto de que sea estudiada la creación de este instrumento.

Este fue uno de los aspectos planteados ayer a Niño por la presidenta de la Federación, María Jesús Talamillo, y representantes de este colectivo, en la primera reunión que han mantenido con el alcalde.

El borrador, que podría estar listo a principios de diciembre, se entregará también a la oposición, con cuyos portavoces tiene previsto reunirse la Federación. Según Talamillo, Burgos debería contar con un reglamento de participación ciudadana, «para que las asociacio-

nes de utilidad pública puedan estar en los plenos y comisiones de trabajo del Ayuntamiento».

Los representantes de la Federación informaron al alcalde de la reciente aprobación en el Congreso de una propuesta para declarar de «Utilidad Pública» a las asociaciones de vecinos. En este contexto, destacaron también el proyecto de la futura Ley de Participación Ciudadana, que beneficiará a todo tipo de asociaciones.

Talamillo, que calificó de positiva la reunión, afirmó que el alcalde se mostró «comprensivo» e interesado por la iniciativa de la Federación.

Sobre el Teatro Principal, Talamillo indicó que es preciso buscar rápidamente soluciones «que beneficien a un edificio que es patrimonio público».

## ENSEÑAMIENTO Y SOCIEDAD AULA UNIVERSITARIA

# JORNADAS "ÉTICA Y SOCIEDAD CONTEMPORÁNEA"

### PROGRAMA:

#### Miércoles, día 3

18,00 h.

Presentación de las jornadas

SANTIAGO DEL CURA

Vicedecano de la Facultad de Teología, Burgos

19,00 h.

La pregunta por la ética hoy

AMANDO DE MIGUEL

Universidad Complutense de Madrid

20,00 h.

La fundamentación de la ética

CARLOS DÍAZ

Universidad Complutense de Madrid

#### Jueves, día 4

18,00 h.

Ética, política y derecho

GREGORIO PECES BARBA

Rector de la Universidad Carlos III, Madrid

19,00 h.

Cuestiones de bioética

JAVIER GAFO

Universidad Pontificia de Comillas, Madrid

20,00 h.

Medios de comunicación: ética y poder

JOAQUÍN LUIS ORTEGA

Director de la BAC, Madrid

#### Viernes, día 5

18,00 h.

Ética y gestión empresarial

ARTURO GIL

Vicepresidente CEOE

19,00 h.

Ética y economía

JUAN VELARDE

Premio Príncipe de Asturias 1992

20,00 h.

Clausura

CIRO GARCÍA

Decano de la Facultad de Teología, Burgos

### INFORMACION:

Secretaría de la Facultad de Teología

C/ Eduardo Martínez del Campo, 10. Tfno: 26 70 00

### INSCRIPCIONES: Hasta el 29 de octubre de 1993 en la Facultad de Teología

### CENTRO CULTURAL DE LA CASA DEL CORDON

Colabora:

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS DE BURGOS

Organizan:

FACULTAD DE TEOLOGIA

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS



JESUS J. MATIAS

Representantes de varias administraciones asistieron a una mesa redonda sobre la Ruta Jacobea.

# EL CAMINO DE SANTIAGO

en cromos

## PREMIADOS CON UN RADIO CASSETTE:

LUIS VON NAGEL SALGADO  
ALEXIA DIEZ GARCIA  
GENMA CARCEDO GONZALEZ

## CON UNA CAMISETA:

Daniel Martínez Esteban, Guillermo Ballesteros, María Soto Celia, Diego Sanz Terrón, Ignacio Susinos Sancho, Pablo Pérez Alonso, Luis Rubén Domingo Nogal, Julia Martínez Benito, Blanca Casas Rubio, Roberto Quintana García, M.<sup>a</sup> Jesús Delgado Vargas, Javier Viloria Ruiz, Débora Miguel de la Peña, Ricardo Garachana Gallo, Roberto Páramo, Leticia Martín Arnáiz, Roberto Sánchez González, Magdalena Pérez Pérez, José Antonio Pablo Fernández, Francisco Huerga García, Beatriz Gutiérrez Porres, Víctor González Barriuso, Andrés Pérez Ortega, Ismael Martínez Acitores, Jon Igueregui Martín, Raquel Rojo Moreno, Silvia Heras Llorente, Eduardo Sáiz Ruiz, Rodrigo Arnáiz García, Juan del Val Camarero, Sara Díez Rasines, Alicia García Adrián, Borja Conde Cano, Vanesa González Pérez.

**PUEDEN PASAR POR NUESTRAS OFICINAS:  
C/. SAN PEDRO CARDEÑA, 34, DE 9,30 A 20,30**

## Unos 7.000 peregrinos han pernoctado en el albergue del Parral

**El Ayuntamiento estudia hoy la fecha de cierre de los dos módulos prefabricados**

□ **BURGOS/G.B.**—Más de 7.000 peregrinos han pernoctado en los dos módulos prefabricados que conforman el albergue de peregrinos de El Parral desde que abrió sus puertas a mediados de junio.

A estos hay que sumar los peregrinos que han tenido que alojarse en las instalaciones del polideportivo de San Amaro o en tiendas de campaña. Según afirmó ayer el presidente de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, Jesús María Jabato, en total han pasado por El Parral unas 13.000 personas.

Precisamente, la Comisión de Cultura del Ayuntamiento estudiará hoy si los módulos se cierran a finales de este mes o permanecen abiertos —al menos uno de ellos— durante algún tiempo más, indicó Jabato. El concejal de Cultura participó ayer en una mesa redonda sobre «La Recuperación del Camino Bungalés, un Proyecto Común», dentro de las Jornadas «Burgos en el Camino de Santiago», organizadas por la Asociación de Amas de Casa «Jimena», junto al diputado provincial José Sagredo y el jefe del Servicio Territorial de Cultura de la Junta, Félix Enrique. Las Jornadas fueron inauguradas por el presidente de la Diputación Provincial, Vicente Orden Vigara.

Según una hospitalera del albergue de Burgos, el flujo de peregrinos comenzó a descender en septiembre, aunque el bajón principal se ha producido a lo largo del presente mes.

Como ejemplo, el 1 de octubre llegaron al albergue 3.000 peregrinos, mientras que el domingo pasado lo hizo una sola persona, el lunes seis, hasta la tarde de ayer cinco. Por el contrario, la mayor afluencia se produjo entre los meses de julio y agosto, lo que obligó a utilizar tiendas de campaña o las instalaciones de San Amaro, dado que las cien literas de los dos módulos no cubren la demanda de alojamiento.

Además, la Asociación de Amigos del Camino de Santiago pretende conseguir un local que sirva de albergue permanente con objeto de atender a los peregrinos que recorran el Camino de ahora en adelante y en años próximos. El Ayuntamiento está dispuesto a apoyar económicamente esta iniciativa, aunque aún no está cuantificada su participación, afirmó el concejal Cristino Díez.

Díez afirmó que uno de los módulos prefabricados de El Parral será instalado de inmediato en el nuevo poblado gitano de la carretera de Quintanadueñas, mientras que el otro podrá continuar algún tiempo como albergue antes de trasladarse a Castillo para servir de sede a una escuela de cantería.

Las Jornadas organizadas por la Asociación «Jimena» serán clausuradas hoy por el delegado territorial de la Junta, Ignacio Marín, a las 19 horas en el salón de la Caja de Ahorros del Círculo en la calle San Pablo. Previamente, está prevista una conferencia del jefe del Servicio Territorial de Fomento de la Junta, Pablo Arribas, sobre «Picaresca en el Camino de Santiago» (17 horas), y otra sobre «El Arte en el Camino de Santiago» (18 horas), a cargo del catedrático de Historia del Arte, Félix Palomero.

## El PSOE pregunta el coste y los cambios del III Congreso Regional de Medio Ambiente

□ **BURGOS.**— Jaime González, procurador del PSOE, ha remitido una pregunta a la Mesa de las Cortes Regionales para saber cuál ha sido la ejecución del gasto y la liquidación de la empresa adjudicataria encargada del III Congreso Regional de Medio Ambiente, celebrado durante la semana pasada.

González, que recuerda la modificación de ponentes, contenidos y horarios, afirma que «si esto es grave, podemos encontrarnos además ante un nuevo record en cuanto a su coste y sistema de desarrollo». Pide por ello cuántas y cuáles han sido las modificaciones del programa y si la Junta ha organizado directamente el congreso, o si no el sistema de contratación usado.

En caso de que las jornadas

preparatorias hayan sido independientes del congreso, el procurador pregunta también sobre el contenido y asistentes, al igual que cómo se ha realizado el congreso, cuántos asistentes hubo y a qué empresas o instituciones pertenecen. Pide también cuántos certificados de asistencia se han expedido y el expediente completo de contratación y de las ocho jornadas preparatorias.

Jaime González, que destaca la no presencia de algún elaborador del Plan Hidrológico Nacional, quiere saber por último cuál fue la composición de la comisión que redactó las conclusiones, pues en ellas «aparece reflejada una opinión que curiosamente coincide con la del consejero expresada en el acto de inauguración».

SUCESOS

## Detenidas dos personas que llevaban 450 gramos de cocaína en su coche

□ BURGOS.—Funcionarios de la Brigada Provincial de Seguridad Ciudadana detuvieron el pasado jueves a dos personas que podrían estar relacionadas con un delito de tráfico de sustancias estupefacientes.

Los detenidos responden a las iniciales F.M.L., de 41 años de edad y dos antecedentes, y M.F.M., de 28 años. En su poder fueron encontrados 450 gramos de cocaína.

La detención se produjo por la tarde, como consecuencia de un control policial realizado en la carretera Nacional Madrid-Irún, a la entrada de Burgos.

Los agentes policiales procedieron a la identificación de los ocupantes del vehículo y encontraron una bolsa de plástico que contenía un paquete encintado, en cuyo interior había polvo blanco, que resultó ser cocaína.

Según el Cuerpo Nacional de Policía, la droga podría haber alcanzado un valor de doce millones de pesetas en el mercado negro.

### DOS ARGELINOS

Por otra parte, la Brigada de Documentación ha detenido a dos ciudadanos argelinos, M.B., de 31 años de edad, y A.B., de 23, como presuntos autores de falsificación de documentos personales y uso de nombre falso. Los detenidos actuaban así para evitar que se les aplicara la Ley de Extranjería.

También ha sido detenido por funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía E.C.M., de 32 años y cuatro antecedentes, por insultar y ame-

nazar gravemente a los agentes que procedían a su identificación.

En este capítulo, otros tres individuos, de 23, 29 y 30 años de edad, respectivamente, han sido detenidos por tener interesada su busca y captura; A.H.D., de 39 años y con 25 antecedentes, como presunto autor de un robo con intimidación a un menor, cuando se encontraba en la Plaza mayor; a J.L.G.E., de 33 años y ocho antecedentes, como presunto autor del robo de joyas en un domicilio de la calle La Puebla.

### CONTROL DE ALCOHOLEMIA

La Guardia Civil ha arrestado a una persona por conducir bajo la influencia de bebidas alcohólicas. La detención tuvo lugar en el kilómetro 52,900 de la carretera N-627, término municipal de Basconillos del Tozo. El conductor arrojó un resultado positivo de 1,98 gramos por mil centímetros cúbicos en sangre, cuando lo máximo permitido es 0,8 gramos.

### ROBOS

Personas desconocidas han sustraído una tienda de campaña y un vídeo, valorados en 109.000 pesetas, de un centro docente de la calle Vitoria.

En otro hurto, han sido sustraídas 160 botellas de licor y 80 de vino de un almacén de licores de la calle La Rivera. Los autores forzaron el portón de entrada al mismo. El valor de lo robado asciende a 290.000 pesetas.

# Siete organizaciones piden apoyo institucional para el tercer mundo

**Michel Azcueta, promotor de un programa de desarrollo en Lima, hablará esta tarde de su experiencia**

□ BURGOS.—Un total de siete grupos, principalmente organizaciones no gubernamentales (ONG) y también diversas asociaciones burgalesas, han solicitado de las instituciones públicas (Junta, Diputaciones y Ayuntamientos) que dediquen el 0,7 por ciento de sus respectivos presupuestos a la financiación de proyectos de cooperación al desarrollo en países del tercer mundo.

Los representantes de estas asociaciones se han dirigido a los responsables de acción social de la Diputación y del Ayuntamiento de Burgos, Marcos Reoyo y Germán Pérez Ojeda, respectivamente, para que propongan la dedicación de una cantidad del presupuesto a este fin. Según estas asociaciones, en algunos casos se ha dedicado

un 0,1 por ciento del presupuesto institucional y el pasado año, la Junta aportó 25 millones para programas en el tercer mundo.

La campaña está promovida por «Entre pueblos», Sodepaz, Comité de Solidaridad «Monseñor Oscar Romero», Eirene, Manos Unidas, Cruz Roja y Comité de Solidaridad con América Latina.

Las asociaciones citadas han

organizado un programa de actividades, que se abrirá esta tarde a las ocho con una conferencia de Michel Azcueta, promotor de la experiencia realizada en Villa El Salvador (Lima). Azcueta, vinculado a Burgos desde su época estudiantil, se encuentra en España, en período de cura y restablecimiento, tras resultar herido por miembros de Sendero Luminoso. La charla tendrá lugar en la Casa de la Cultura de la Plaza San Juan.

El programa de actividades se completará con una exposición del 15 al 21 de noviembre, en la que se mostrarán proyectos subvencionados por instituciones españolas, que se celebrará en el salón de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de la Plaza San Pablo.

## Día Universal del Ahorro

# Un premio especial para nuestros clientes

Consígalo del 25 al 29 de Octubre



En la Caja del Círculo queremos celebrar el **Día Universal del Ahorro** con todos nuestros clientes.

Por eso tenemos un bonito regalo que ofrecerles: un precioso tarro de cristal decorado que pueden conseguir fácilmente. Basta con que realicen

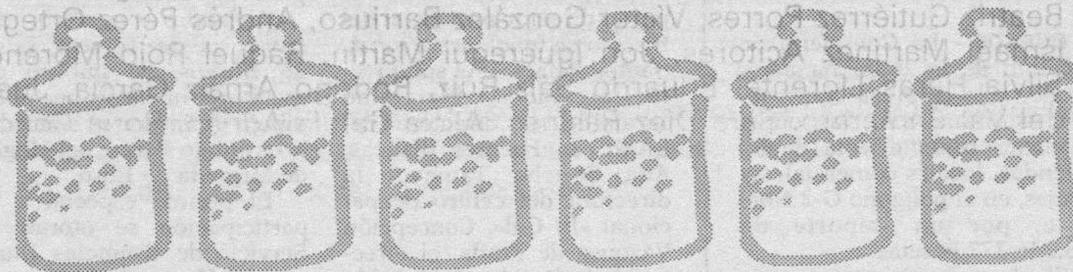
un ingreso de 15.000 pesetas en su Libreta de Ahorros, entre los días 25 y 29 de Octubre.

Si usted desea conseguirlo y aún no es cliente de la Caja del Círculo, venga cuanto antes y abra una de nuestras libretas. Será suyo automáticamente.

Aproveche esta oportunidad.

Porque un año más, la Caja del Círculo responde a la confianza de sus clientes. Con un premio muy especial.

INFORMESE EN NUESTRAS OFICINAS



CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO Y MONTE DE PIEDAD

## XIV Otoñada Cultural

Manuel Machado

Hoy martes, en el Gran Teatro, a las 20,30 h.

## Compañía de la Opera Rumana de Timisoara

"L'Elisir d'amore".  
de Donizetti.

Director : Michaella Silvia.

Tenor : Robert Nagy.

Sopranos : Emilia Oprea y Marilena Mihailescu-Grama



AYUNTAMIENTO DE BURGOS



Junta de Castilla y León

RED DE TEATROS de Castilla y León

## Vigara afirma que sólo habrá una lista para el congreso del PP

□ **BURGOS/A.G.**-El secretario provincial del PP de Burgos, Vicente Orden Vigara, indicó que no va a haber más que una lista para el congreso provincial de su partido que se celebra a mediados del mes de noviembre, aunque matizó que lo contrario sería «hasta saludable».

«Desde el último congreso, el Partido Popular ha dado pocos escándalos políticos, la tranquilidad ha sido la norma. En las reuniones de la Ejecutiva no se ha oído una voz y si por algo nos hemos destacado es por la normalidad absoluta», añadió.

Asimismo, el presidente de la Diputación Provincial indicó que es bueno que existan aperturas personales en el interior de su partido, «pero estoy en condiciones de asegurar que no habrá más que una candidatura».

«Creo -añadió- que habrá la suficiente sensatez para que haya una lista en la que quepa todo el mundo porque nadie ha excluido a nadie. En este partido no sobra ni falta nadie».

## Marín, presidente del Consejo de APPACALE

□ **BURGOS.**-La Agrupación de Productores de Patata de Siembra de Castilla y León (APPACALE), aprobó ayer el nombramiento de José Ignacio Marín, delegado de la Junta en Burgos, como presidente del Consejo de Administración de esta sociedad.

Ignacio Marín sustituye a Galo Barahona, ex-delegado de la Junta y actual senador del PP por Burgos. APPACALE, que tiene su sede en Burgos, cuenta con seis representantes de la Administración regional en su Consejo de Administración. Los cinco miembros restantes son elegidos por las entidades productoras. En la actualidad, además de la Junta, integran la agrupación Seico, Culpaval, SAT «Nuestra Señora de Ahedo» y la Cooperativa «Nuestra Señora de Ahedo».

## Adjudicada la construcción de 67 viviendas en el G-2 nordeste

□ **BURGOS.**- La Consejería de Fomento de la Junta ha adjudicado, a la empresa constructora Asturiana S.A., las obras de construcción directa de 67 viviendas, locales comerciales y garajes, en el polígono G-2 Nordeste, por un importe de 588.246.777 pesetas.

El plazo de ejecución es de 24 meses y, en breve, se firmará el contrato de estas obras para proceder en un mes al acta de replanteo y comienzo efectivo. A la licitación han concurrido 38 empresas.

# Niño asiste en Baracaldo a la entrega de premios del VII certamen literario

**Le acompañaron el gobernador de Vizcaya y del alcalde de esa ciudad**

CHELIS  
BARACALDO

□ Valentín Niño compartió la jornada del domingo con los burgaleses residentes en Baracaldo, en un acto que contó con la presencia también del gobernador civil de Vizcaya, Daniel Vega, y el alcalde baracaldés, Carlos Pera.

El motivo inicial de la visita era la de asistir a la entrega de los premios del VII Certamen Literario, que ganó la novela «Tiempo de matanzas», de M<sup>a</sup> Mercedes Aurora Blanco, y terminó convirtiéndose en una jornada de convivencia del alcalde con los castellano-leoneses que residen en el «mayor pueblo de Burgos».

Valentín Niño llegaba a última hora de la mañana al Círculo Burgalés de Baracaldo, donde fue recibido por el responsable de los Centros Regionales de Castilla y León, Luis Benítez, el presidente Fidel García y miembros de su directiva.

Tras girar visita a las diversas dependencias del centro, Niño saludó a las personas que se encontraban en el mismo. Posteriormente se dirigieron a un restaurante, donde fueron recibidos por el gobernador civil de Vizcaya, Daniel Vega, el alcalde de Baracaldo, Carlos Pera, el presidente de los Centros de Castilla y León,



CHELIS

Un momento de la comida, a cuyos postres se entregaron los premios del concurso.

José Hernández, y el secretario, Juan Carlos Vélez, junto a doscientos invitados.

A los postres de la comida fue cuando se hizo entrega de los premios del certamen literario.

Valentín Niño declaró que «el domingo es un día que habitualmente dedico a mi familia, pero el estar hoy en Baracaldo era confirmar mi gratitud y mi apoyo hacia unas personas que lo dan todo por engrandecer la imagen de nuestra Comunidad en un territorio muy querido para mí. Puedo afirmar que mi estancia en Baracaldo me ha servido para serenar mi espíritu, cargar pilas y poder volver a mi despacho a seguir

luchando por el Burgos que todos ansiamos y al que le dedico, y dedicaré todos mis esfuerzos».

Fidel García, presidente del Círculo Burgalés, aseguraba que «si el sábado el Ayuntamiento y las peñas de Burgos se volcaron con nosotros, hoy Baracaldo se ha volcado con nuestro alcalde, pues no hay que olvidar que Baracaldo es el mayor pueblo de Burgos y, por lo tanto, su alcalde es también el nuestro».

Daniel Vega tuvo palabras de elogio hacia Valentín Niño «es de agradecer que una persona como él venga a estar con nosotros y dedique su día familiar a estar con sus paisanos de Vizcaya. Por otra

parte, tengo que decir que es el único alcalde de la Comunidad que ha venido a visitarnos y ese agradecimiento no se lo hago como gobernador, sino como zamorano, y por lo tanto como miembro de la misma Comunidad».

Por último, Carlos Pera afirmó que «para el alcalde de Baracaldo siempre supone un honor el poder asistir a estos actos, máxime si tenemos en cuenta que sirven para unir más a dos comunidades tan entrañables. También supone para mí una forma de agradecer a los castellanos su esfuerzo y tesón por conseguir que Baracaldo sea todo lo grande que nosotros queremos».

## Fallado el sexto Concurso Exposición de Trabajos Manuales del Inerso

□ **BURGOS.**- El VI Concurso-Exposición de Trabajos Manuales, que ha organizado la Dirección Provincial del Inerso enmarcado dentro del «Año Europeo de las Personas Mayores», se falló ayer.

La inauguración tuvo lugar a la una y media de la tarde, en la sala Hondillo.

El jurado estaba formado por el director provincial del Inerso en funciones, Juan A. Santos Palacios, el subdirector provincial, Florentino Jaramillo, la directora del CAMP de Fuentes Blancas, Ana Sancho Tamayo, la directora del centro ocupacional «El Cid», Concepción Vázquez de Prada, el director de la Residencia Asistida de Fuentes Blancas, Maximino Llorente, y la directora del Centro Base de Burgos.

En la modalidad de artesanía se concedió el primer premio a Bernardino Taja-

dura, del Hogar de la Tercera Edad del Carmen.

En forja se decidió dar el primer premio a Bonifacio Gil Santacruz, también del Hogar del Carmen.

En la modalidad de labores se entregó el premio compartido a Escolástica Escolar e Inocencia Nava, por la obra traje del peregrino de Pradoluengo.

Alejandro Guerrero, del Hogar de la Tercera Edad de Burgos, se impuso en escultura; mientras que el de dibujo y pintura se concedió a Jerónimo Pérez, del Hogar de Miranda de Ebro.

El premio especial a la participación se otorgó al Servicio de Estancias Diurnas del Hogar de la Tercera Edad de Burgos.

La muestra inaugurada ayer permanecerá abierta hasta el día 1, de 18,00 a 21,00 los días laborales y de 12,00 a 14,00 los festivos.

## «El Círculo, un siglo y una década después», análisis de la historia de la institución

**El libro, que se presenta hoy a la prensa y a los socios del Círculo, es obra del director de DB, Vicente Ruiz de Mencía**

□ **BURGOS.**- «El Círculo, un siglo y una década después» es el título del libro que, escrito por nuestro director, Vicente Ruiz de Mencía, será presentado hoy, dentro de los actos del Día Universal del Ahorro.

A la una de la tarde, en la sede de la Caja del Círculo Católico, se procederá a la presentación a los medios de comunicación.

A las ocho de la tarde, en el salón de actos de la calle Concepción, el libro se presentará a los socios del Círculo.

Se trata de un meticuloso volumen, editado por la Caja del Círculo, que recoge la historia de la institución social católica burgalesa, de la mirada del

periodista y director de Diario de Burgos.

Es un libro que analiza, en más de un siglo, la obra social de la institución desde sus orígenes fundacionales en el Palacio de Castrofuerte, fundado por el beneficiado de la Catedral, Angel Sedano. Recopila los hechos más destacados de ese tiempo en cuanto a la labor del Círculo en el orden formativo, de asistencia social y promoción cultural, incluyendo una amplia documentación gráfica reveladora de los acontecimientos más destacados.

### CONCIERTO

Por otra parte, y dentro de los actos del Día Universal del Ahorro, el concierto que el sábado ofrecerá la Filarmónica, de la Orquesta Sinfónica de Georgia, está patrocinado por la Caja del Círculo, y se celebrará en el salón-teatro de la calle Concepción, 17.

## DIPUTACION

## Vigara negocia en Estrasburgo hermanamientos para la provincia

**El presidente participó en el Consejo de Municipios de Europa**

**BURGOS/A.G.**-La realización de futuros hermanamientos para la provincia de Burgos con países europeos que abarquen temas culturales, turísticos, deportivos o de medio ambiente, es uno de los proyectos que Vicente Orden Vigara, presidente de la Diputación, se ha traído de Estrasburgo.

En esa ciudad francesa ha participado durante varios días en el Consejo de Municipios y Regiones de Europa donde se ha presentado la problemática de las entidades locales de Castilla y León que, según Vigara, no difiere de las del resto de Europa: «Los ayuntamientos y las diputaciones son las entidades más cercanas al administrado, pero carecemos de recursos que están fundamentalmente ahí donde está el poder, es decir, en la comunidad autónoma y en el Estado».

El presidente de la Diputación explicó que se han mantenido en Estrasburgo las mismas tesis que pudieron escu-

charse en el encuentro realizado en septiembre con los alcaldes de la provincia: «Estamos en sintonía con Europa cuando se solicita que el 25 por ciento de las subvenciones vaya directamente a las corporaciones locales».

Por otra parte, la mayor participación en los fondos del Estado -otro tema que fue tratado en el foro europeo- es, a juicio de Vigara, algo inevitable «y si no se hace hoy será mañana, ya que de lo contrario habría que buscar una nueva configuración de los poderes locales».

Vigara insistió en que la carencia de recursos para poder

cumplir lo que dice la Constitución es el fondo del problema generalizado en toda Europa: «Cualquier problemática de la que se habló allí no difiere nada de las existentes en Burgos, incluso en nuestra provincia podría ser más grave la situación por la dispersión de poblamientos», dijo.

Por último, se mostró partidario de la concentración de municipios con el objeto de que se aprovechen mejor los recursos que llegan de las Administraciones y que éstos se repartan «con equidad».

### FONDOS ESTRUCTURALES

Orden Vigara también anunció que se va a empezar a trabajar preparando proyectos desde la Diputación para que la provincia de Burgos pueda beneficiarse de los 5 billones que España ha recibido de los Fondos Estructurales.

«Serían proyectos que no vengán dados por los Planes o



LORENZO MATIAS

Vicente Orden Vigara.

el POL que ya están previstos, aunque esto no significa que se pueda tener otros conciertos con la CE, individualmente, por los ayuntamientos». Así, las

mayores necesidades de la provincia, según indicó el presidente, estarían en infraestructura viaria, saneamiento de ríos y abastecimiento de agua.

## Los presupuestos para 1994 se recortarán excepto en el capítulo de inversiones

**BURGOS/A.G.**-Los presupuestos de la Diputación Provincial para 1994 serán restrictivos porque los recursos que van a llegar, según anunció el presidente Orden Vigara, van a ser «muy justos». «Por eso se ha dicho a los presidentes de las comisiones que hagan un proyecto muy ajustado», explicó.

Serán temas prioritarios para la Corporación carreteras, medio ambiente, tercera edad y turismo. «En el resto habrá que meter la tijera; por eso, excepto lo que sea inversión, donde vamos a intentar que no se recorte, habrá que ajustar a tope», explicó.

Los Planes Provinciales, el Fondo de Cooperación Local, el

PENBU y el POL «se sacarán enteros», según dijo el presidente.

Los funcionarios se llevarán 4.000 millones, mientras que en temas sociales la Diputación va a intentar mantener 3.000 millones.

En este sentido, Vigara se mostró confiado en que se puedan liberar algunos gastos como el hospital de Oña o el Provincial en los que ya existe la participación de otras instituciones.

La consigna para las cuentas provinciales del próximo año es, por tanto y en palabras del presidente, «evitar el gasto corriente para que el proyecto de inversiones no se resienta lo más mínimo».

## La presa del Oca será contratada a mediados del próximo mes de noviembre

**BURGOS/A.G.**-La obra de la presa del Oca se va a contratar entre el 15 y el 20 de noviembre, según anunció el presidente de la Diputación, «y si no se tienen recursos habrá que cogerlos de otro sitio con lo que la provincia se verá perjudicada y alguien tendrá que dar explicaciones».

Vigara anunció que ayer se recibió en la Diputación oficialmente el escrito del MAP rechazando el recurso de la Corporación. Para el presidente esta respuesta «no pasa de ser un dictamen tan ajustado a derecho como el que han hecho los

asesores jurídicos de esta casa».

De cualquier forma, se seguirá reclamando la descongelación del dinero por lo contencioso-administrativo.

«Creemos que tenemos razón y no vamos a hacer nada más que utilizar un mecanismo que la ley pone a nuestro alcance», dijo.

El presidente insistió en que hay personas que desde Burgos están presionando «en determinadas direcciones generales» para que este tema siga bloqueado: «Quiénes han puesto la querrela lo sabrán».

### Día Universal del Ahorro

## LA CAJA RINDE HOY UN EMOTIVO HOMENAJE A LOS PRIMEROS IMPOSITORES EN BELORADO



La Caja de Ahorros Municipal, dentro de los actos programados para conmemorar el Día Universal del Ahorro que se celebra estos días en Burgos y en numerosas localidades de la provincia, rendirá hoy, martes, un caluroso homenaje a los primeros impositores de la Entidad en la localidad burgalesa de Belorado.

El acto, que dará comienzo a las 7,30 de la tarde, contará con la presencia de autoridades locales, representaciones sociales y culturales de la localidad y Consejeros y directivos de la Caja. Al finalizar el acto, el grupo burgalés "Condestables de Castilla" ofrecerá un recital de música castellana.



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS

## ■ MERINDAD MONTIJA

## El alcalde de Gayangos dice que la Junta les debe dinero

□ GAYANGOS/CHELIS.- El alcalde pedáneo de Gayangos, Luis Carlos Fernández Gómez, afirma que la Junta adeuda al pueblo «cerca de unas 300.000 pesetas con motivo de unas talas, sin contar las cantidades que adeudan a particulares». El regidor pedáneo y concejal de la Merindad de Montija manifiesta que no ha trasladado estas quejas al Ayuntamiento, ya que «pasan olímpicamente de nosotros».

Luis Carlos Fernández se siente especialmente dolorido por el trato de la Junta hacia la localidad y por la inasistencia de representantes de la Administración, «quizá sea por el color de mi pensamiento o porque saben las deudas pendientes que tienen con nosotros», afirma el alcalde socialista.

La Junta, tras denunciar en DB los problemas de agua en Gayangos, ayudó a buscar un manantial para solucionarlo. «Ahora estamos esperando que reconstruyan la caseta del depósito, cuyas piedras se llevaron al Bañerío. El edificio tenía más de un siglo y estaba realizado con rica sillería de piedra», afirma el alcalde pedáneo, quien insiste en que la Junta se comprometió a ello.

Asimismo, el regidor manifiesta que la carretera no se ha inaugurado ya que a ellos no les ha invitado nadie y además la Junta se comprometió a acondicionar las entradas a un monte comunitario, así como el arreglo de una escobrería que usaron y reponer los árboles que retiraron para ensancharla, incumpliendo luego los compromisos.

## ■ MELGAR DE FERNAMENTAL

## Enrique Ramos: «Ayuntamiento y Diputación tienen firmado un convenio sobre incendios»

**La Corporación Provincial se comprometió a aportar vehículos y material para su extinción**

□ BURGOS/S.G.- El alcalde de Melgar, Enrique Ramos del Río, manifiesta que el Ayuntamiento melgareño tiene firmado un convenio con la Diputación Provincial en materia de prevención y extinción de incendios, firmado en julio de 1986. De esta forma, el regidor discrepa de las afirmaciones realizadas por el jefe de Extinción de Incendios, Alberto Arlanzón, sobre que el Plan Provincial de Incendios prevé que Melgar sea cubierto por el parque de bomberos de Castrojeriz.

Enrique Ramos indica, en primer lugar, que Alberto Arlanzón se «atribuye unas competencias que no son propias, ya que deben ser decididas por el presidente de la Diputación y el Grupo de Gobierno».

El Ayuntamiento melgareño firmó un convenio con la Diputación «en materia de prevención y extinción de incendios» en julio de 1986 en el que la Corporación Provincial se comprometió a «aportar vehículos y material necesario para que el Parque cumpliera su función».

De esta forma, se entregó al municipio un Land-Rover 109 utilizado anteriormente en otras localidades y que en la actualidad está inservible, según el alcalde de la villa, quien matiza que «si no anda no es por haber



ARCHIVO/LORENZO MATIAS

El alcalde insiste ante la Diputación para que ésta les conceda un camión contra incendios.

sido utilizado en otros menesteres, como dice el señor Arlanzón, sino porque tiene una antigüedad de 22 años». Además «continúa el regidor- el Ayuntamiento ha pagado reparaciones de elevado coste, a pesar de que en el convenio dice que las reparaciones superiores a 25.000 pesetas serían por cuenta de la Diputación».

### AUN CONTINUA VIGENTE

El convenio tenía una duración de cuatro años, «considerándose prorrogado sucesivamente por anualidades si ninguna de las dos partes lo denuncia expresamente», y la primera

autoridad municipal de Melgar dice que él no tiene noticias de que haya sido denunciado por ninguna de las partes.

Por otro lado, la cláusula novena del convenio establecía que la Diputación asignaba una cantidad de 1.250.000 pesetas para mantenimiento de instalaciones y retribuciones del personal. Enrique Ramos afirma que dicha cantidad fue abonada hasta 1991, ya que en 1992 se dejó de pagar «según me dijo Alberto Arlanzón porque se lo había ordenado el presidente de la Comisión correspondiente».

El alcalde melgareño concluye que dicho convenio sigue vigente y que el Ayuntamiento

insiste en la petición de un camión contra incendios porque lo necesitan.

Asimismo, Enrique Ramos del Río manifiesta que la solución no puede ser la que apuntaba Alberto Arlanzón de crear un Parque Municipal de Bomberos porque el Ayuntamiento de la villa no tiene presupuesto para crear tal servicio.

Finalmente, el alcalde asegura que los Ayuntamientos están obligados a buscar el máximo bienestar y la protección necesaria para los vecinos, ofreciendo unos servicios óptimos para evitar daños personales y materiales.

## ■ VALLE DE VALDEBEZANA

## La CAM homenajea a tres matrimonios al cumplir sus bodas de oro durante 1993

EMILIO GONZALEZ TERAN  
ARIJA/VALDEBEZANA

□ La Caja de Ahorros Municipal de Burgos en Soncillo y Arija dedicaron un afectuoso homenaje a tres matrimonios que en el presente año cumplen sus bodas de oro. Aquilino Rodríguez Sainz y Esther Sáiz Parte, vecinos de Higón; de Hipólito Sierra Ruiz y Regina Gutiérrez Sierra, de Quintanilla San Román; y de Jesús Zamanillo Peña y Aurelia López Peña, de Hoz de Arriba; han sido los afortunados este año.

El personal de las oficinas de la CAM en dichas localidades organizó, como viene siendo habitual en las fechas próximas a la celebración del Día Universal del Ahorro, un simpático encuentro en Cilleruelo de Bezana al que asistieron unas doscientas personas. La fiesta contó con la presencia del delegado de zona de la CAM, Julián

Quintano Ruiz. Un autobús fletado por la mencionada entidad de ahorro desplazó a las personas desde sus localidades de origen hasta Cilleruelo.

El encuentro se abrió con una misa de acción de gracias en la iglesia parroquial de Cilleruelo, oficiada por su titular, Eduardo Alonso. La homilía corrió a cargo de Pedro Fernández, párroco de Villacomparada, quien se dirigió a sus paisanos exhortándoles al esfuerzo para ser buenos ciudadanos y buenos cristianos.

El sacerdote de Argomedo felicitó a la Caja de Ahorros Municipal y a la parroquia, a la vez que pidió organizar más festejos que reúnan y animen a las gentes del mundo rural. Para éste, «un pueblo es grande por la calidad de las personas», indicó que la amistad compartida debe ser el uniforme de todos. En ello «prosiguió el sacerdote- debemos esforzarnos



E. GONZALEZ

Los tres matrimonios recibieron numerosos obsequios por parte de dicha entidad de ahorro.

para superar las adversidades de la vida y de mejorar un presente en el que se añoran los valores de convivencia de antes.

Posteriormente, en un vino

español, se homenajeó a las dos personas de más edad presentes en la velada, Visitación Lasheras (84 años) de Cabañas de Virtus e Ignacio Cuesta (82 años)

de Cilleruelo de Bezana. Un baile, amenizado por Paquita y José Manuel, puso fin a la agradable fiesta comarcal con motivo del Día Universal del Ahorro.

## VALLE DE MENA

## El Ayuntamiento menés pretende crear un Cuerpo de Policía Local

**VILLASANA DE MENA/E. NAVA.** - El Ayuntamiento del Valle de Mena solicitará autorización al Ministerio de las Administraciones Públicas para la creación de un Cuerpo de Policía Local. El jueves se debate en el pleno una moción de la Alcaldía sobre este asunto, aprobándose con toda seguridad al estar a favor de ella el PSOE, partido mayoritario.

Armando Robredo, alcalde del Valle, manifiesta que Villasana es una localidad que ha aumentado el número de habitantes al concentrarse gran número de personas de otras poblaciones del Valle. Por ello, ante la aparición de algunos problemas típicos: pequeña delincuencia, respeto de las normas de tráfico, etc; el Ayuntamiento quiere convocar 5 plazas de Policía Local, que podrían estar cubiertas para 1995. La sede de la Policía Local estaría

**El Valle puede contar con cinco agentes municipales para mediados del año 1995**

en los bajos de la Casa Consistorial, para lo que se requiere la realización de algunas obras.

### COMISION DE INVESTIGACION

Por otro lado, el pleno debatirá una moción del concejal Rafael Marcos (Unidad Regionalista) que pide la creación de una Comisión Informativa Especial para investigar supuestas irregularidades urbanísticas en los valles de Tudela y Ayega. El PSOE, según el alcalde, votará en contra de esta moción, por lo que no saldrá adelante.



La sede de la Policía Local se instalará en los bajos de la Casa Consistorial menesa.

Armando Robredo explicó que para investigar eso ya está la Comisión de Obras Públicas y Urbanismo, en la que hay representantes de todas las fuerzas políticas del Ayuntamiento. El alcalde socialista insistió en

que éstos, los valles de Tudela y Ayega están lejos de Villasana y por ello son más difíciles de controlar, pero que son pequeñas obras que se realizan sin licencia y que pueden ser investigadas por la citada comisión.

El resto de los puntos del orden del día serán asuntos de trámite. El regidor manifestó que la aprobación de la Ordenanza municipal para la creación de la Mesa de Empleo irá al pleno de noviembre.

## Ochenta incendios forestales en la provincia arrasaron 130 hectáreas arboladas

**Además se quemaron otras 125 hectáreas sin árboles, según el balance de la campaña contraincendios**

**BURGOS.** - Con ochenta siniestros forestales, la provincia de Burgos ocupa el quinto lugar en las estadísticas regionales, según se desprende del balance final de la campaña contraincendios que ha elaborado la Consejería de Medio Ambiente.

De acuerdo con el informe de la Junta, que recoge los siniestros producidos hasta el 3 de octubre, en Burgos se produjeron ochenta incendios forestales que provocaron la destrucción de 130 hectáreas arboladas y casi igual superficie desarbolada. Respecto al año anterior, en el que ardieron 255 hectáreas de monte, la reducción de siniestros ha sido de treinta.

El número de hectáreas arboladas quemadas durante 1993 en Castilla y León ascendió a 2.557, cifra que supone casi la mitad que el año anterior (4.348) y una séptima parte con respecto a 1991 (14.969), «un record positivo desde que la región asumió las competencias en materia de prevención y extinción de incendios», según manifestó recientemente el consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, en la presentación del balance.

El consejero destacó también el dato de que esa disminución de superficie quemada se produjo con un descenso menor de incendios (se pasó de 1.615 en el 92 a 1.242 este año), lo que

supone un índice de efectividad muy alto (0,13 por ciento de tasa de siniestralidad -número de arboladas por cada 10.000 existentes- respecto a un 0,29 de la media nacional).

El total quemado este año, favorecido por el clima y según el consejero «por una utilización cada año más eficaz de los medios y las campañas de prevención», ha sido de 9.474 hectáreas. Las dos mayores catástrofes se registraron en El Bierzo (León), el 19 de agosto, donde ardieron 288 hectáreas arboladas, y en el Moncayo (Soria), el 18 de agosto, cuando se quemaron 235 hectáreas de monte arbolado.

La provincia con mayor número de incendios, un año más desde hace cinco, ha sido León, con 375 (5.166 total de hectáreas quemadas); le sigue Zamora con 249 fuegos (1.694); Avila 216 (1.074) y Salamanca 116 (226).

La diferencia entre este año y el último quinquenio es muy acusada en León, donde se ha pasado de una media de 4.000 hectáreas arboladas quemadas a 1.454, o en Salamanca, que pasó de 4.122 a 946. El caso más «espectacular» es Zamora, donde entre 1988-92 ardieron una media de 3.371 hectáreas de monte arbolado mientras que este año se quemaron únicamente 80.

En cuanto a causas de los fuegos, Jambrina explicó que en un 42 por ciento de los casos son desconocidas, un 30 por ciento intencionadas, 19 por ciento negligencia y 9 por ciento causas naturales. Sin embargo, la intencionalidad crece hasta el 54 por ciento si hablamos de superficie arbolada quemada.

# BURPIEL LE REGALA UNA SEMANA DE ESTANCIA EN MALLORCA

OFERTA VALIDA HASTA EL 30 DE NOVIEMBRE

Ahora, si Vd. compra una prenda de piel, BURPIEL le regala una semana de estancia en Mallorca para dos personas en un paradisíaco complejo turístico. Venga a ver nuestras prendas.

Compruebe sus precios y pase una maravillosa semana con su pareja en Mallorca.

Naves Taglosa  
Carretera de Vitoria Burgos  
Tfno. (947)22 78 10

**LA PIEL DE BURGOS**  
FABRICACION PROPIA

## ■ BREVES

**Atraco a mano armada en la sucursal del Banesto**

□ **BRIVIESCA.**— La sucursal del Banesto fue escenario de un atraco, a primeras horas de la mañana de ayer. Una persona sin identificar, de unos treinta años de edad y a cara descubierta, se apoderó de unas docientas mil pesetas, tras intimidar a los empleados de la entidad bancaria con un pistola.

El individuo, que se dio a la fuga a pie, actuó al parecer en solitario, aunque no se descarta que alguien pudiera estar esperándole —en una de las calles adyacentes al lugar— con un vehículo.

**Finaliza el plazo inscripción para el torneo de frontenis**

□ **BRIVIESCA.**— Mañana finaliza el plazo para realizar las inscripciones en los torneos de frontenis y de pala con pelota de goma, organizados por la Concejalía de Deportes. El torneo de frontenis se disputará en las categorías masculina y femenina.

Los dos torneos se desarrollarán —a lo largo de los próximos meses— en el polideportivo municipal cubierto, lugar donde también pueden realizar las inscripciones las personas interesadas en estos torneos.

**Excursión de la Asociación de Amas de Casa a Madrid**

□ **BRIVIESCA.**— La Asociación de Amas de Casa «Mencía de Velasco», que preside María Luisa Munguira, realizará mañana una excursión a Madrid, en la que participarán numerosas asociadas. En esta primera actividad del curso 93-94 está previsto realizar varias visitas, de tipo cultural, y asistir a una representación teatral.

**El PP de la comarca elige a los catorce compromisarios que asistirán al congreso**

□ **BRIVIESCA.**— El Partido Popular celebrará esta tarde una asamblea comarcal, en la que se procederá a la elección de los compromisarios que asistirán —en representación de La Bureba— al congreso provincial previsto para los días 20 y 21 del próximo mes de noviembre.

En total son 14 los compromisarios que corresponden a la zona, de acuerdo con la afiliación e implantación del PP, según ha manifestado el presidente comarcal y alcalde de Briviesca, José María Martínez. El número de representantes provinciales girará alrededor de los trescientos.

En la asamblea, que se desarrollará en la Casa Municipal de Cultura a partir de las seis de la tarde, también se debatirán las dos ponencias —sobre organización interna y desarrollo provincial— elaboradas por el partido y que se presentarán en el congreso provincial. A la reunión de esta tarde está previsto que acudan alcaldes de la zona y afiliados.

# La Junta resuelve el expediente para expropiar los terrenos de la depuradora

**La Comisión de Gobierno aprobó la consignación de crédito para la indemnización**

**Se firmará un convenio con el MEC**

F. TRESPADERNE  
BRIVIESCA

□ La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento, en su última sesión, dio su conformidad a la resolución de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, sobre el depósito previo e indemnización —por rápida ocupación— de una finca afectada por las obras de construcción del emisario y depuradora de aguas residuales.

En la resolución de la Junta se establece la disposición de crédito y la consignación urgente del mismo en la Caja General de Depósitos, en orden al pago del depósito previo e indemnización por la rápida ocupación de esta finca rústica, que figura en el expediente de expropiación forzosa.

En relación a las obras de construcción del emisario y de la estación depuradora de aguas residuales, la comisión también aprobó la liquidación del impuesto devengado —por esas obras— a la empresa «Acuestudios», encargada de



MONTEJO

Las obras del emisario y la estación depuradora están presupuestadas en 300 millones.

las mismas.

Las obras de este importante proyecto, que se iniciaron a principio de mes, cuentan con un presupuesto que ronda los trescientos millones de pesetas y estarán terminadas a finales del año 94.

**CONVENIO CON EL MEC**

Por otra parte, en la misma sesión se dio el visto bueno al convenio preparado con el Ministerio de Educación y Ciencia, en el marco de Educación de Adultos, que completa la solicitud y concesión de ayuda para pagar al profesorado.

En el Aula de Educación de Adultos de Briviesca han formalizado la matrícula cerca de setecientos alumnos, en los diferentes cursos de enseñanza reglada y no reglada. El centro de la ciudad cuenta, para este curso 93-94, con dos profesores y ocho monitores, que impartirán clases de mecanografía, informática, educación física, manualidades, contabilidad e inglés.

En esta sesión también se aprobaron las cuentas de gastos, ocasionados con motivo de la celebración de las pasadas fiestas patronales de «Nuestra Señora y San Roque», y que ascendieron a

8.824.170 de pesetas.

Sobre la mesa se dejó la certificación única, de las obras municipales en la planta baja de la Casa Consistorial —presentada por la Dirección Técnica—, con el fin de aclarar algunas partidas como las de ampliación y de fuera de presupuesto.

Fuera del orden del día, se determinó la retribución mensual del director de la Escuela Municipal de Teatro para este curso. El horario semanal del director se incrementará, durante el período de noviembre a mayo, en dos horas subvencionadas al grupo teatral «Virovesca».



MONTEJO

**COMENZARON LAS CLASES DEL AULA DE EDUCACION DE ADULTOS.**—Cerca de noventa alumnos del Aula de Educación de Adultos, matriculados en los cursos de enseñanza reglada, han iniciado sus clases en el colegio «Juan Abacal». El curso para la obtención del graduado escolar es el que cuenta con un mayor número de alumnos, seguido del de postgraduado y de los organizados para obtener el certificado de escolaridad y el de alfabetización, en el que participan algunos inmigrantes que residen en la ciudad. La clases se desarrollan, a partir de las seis de la tarde, a lo largo de toda la semana. En los primeros días del próximo mes se iniciarán los cursos de enseñanzas no regladas.

**Éxito de las muestras micológicas celebradas en las localidades de Llano y Oña**

□ **OÑA/LLANO.**— Las primeras exposiciones micológicas, que se celebraron este fin de semana en las localidades de Llano de Bureba y Oña, alcanzaron un notable éxito de participación y organización al contar con numerosos asistentes.

En Llano de Bureba se mostraron más de cien especies diferentes, en el centro cultural, y miembros de la Asociación Micológica de Gallarta realizaron la correspondiente clasificación. La Asociación Cultural «Amigos de Llano», organizadora de la muestra, espera poder repetir la experiencia en próximos otoños.

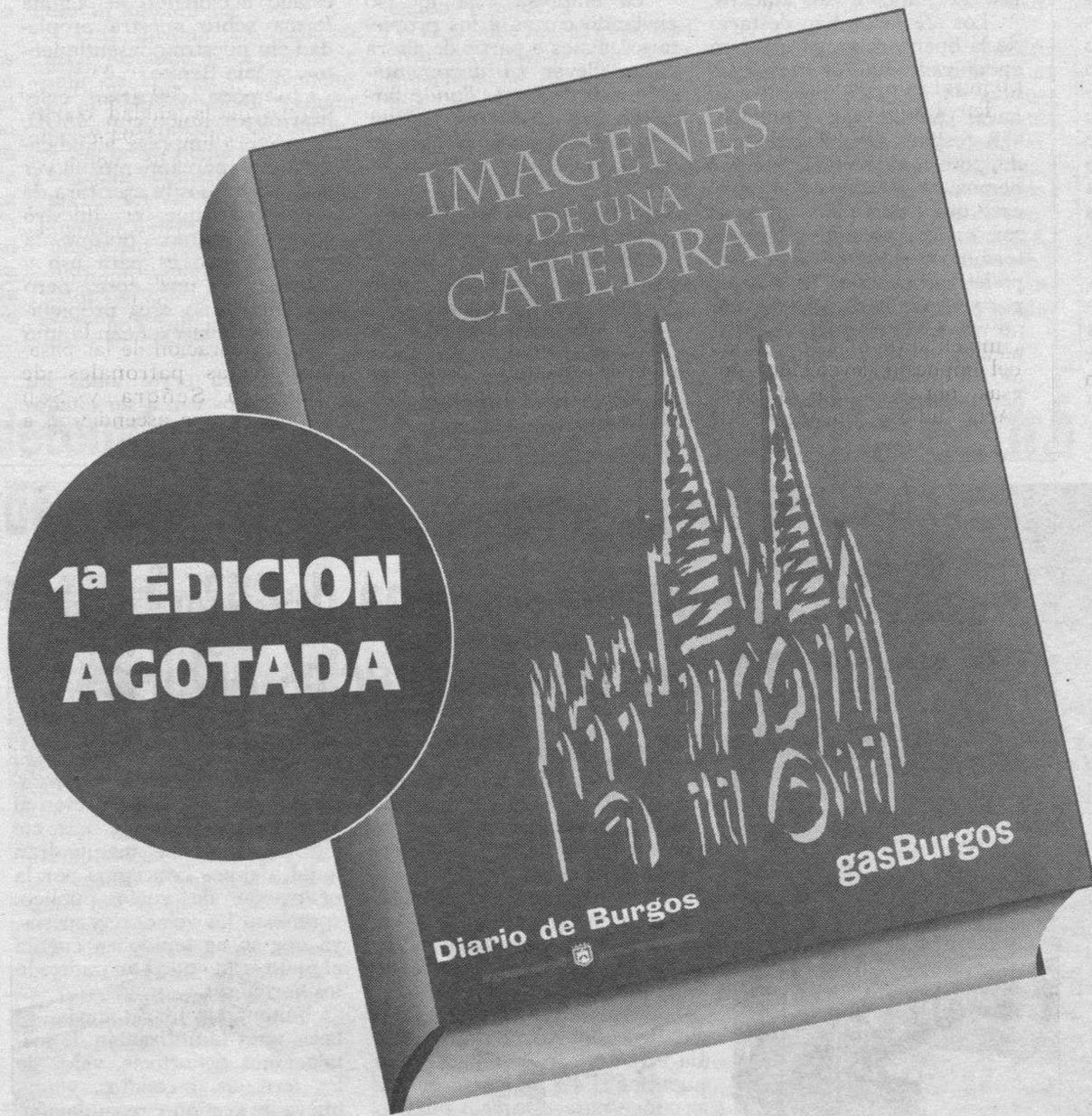
También en Oña, donde la muestra la organizó la Asociación Cultural «El Colmillo», se registró una importante participación. En la clasificación de especies colaboró la Sociedad Micológica de Gallarta y fueron muchos los onienses que participaron en la recogida de setas, que se realizó el sábado, y en la exposición montada en la plaza del Ayuntamiento.

# AVISO A NUESTROS LECTORES

DADA LA GRAN ACOGIDA DEL LIBRO

## IMAGENES DE UNA CATEDRAL

**Diario de Burgos** pone en marcha una segunda edición que Vd. podrá reservar en su quiosco habitual o en nuestra Administración de Calle San Pedro Cardena, 34.



**Diario de Burgos**

**gasBurgos**

CATEDRAL DE BURGOS PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

## La vendimia está finalizando con una cosecha de bajo grado

□ ARANDA/AL.- Más del 50 % de las bodegas de la Ribera del Duero han finalizado ya la campaña de recogida de uva y el Consejo Regulador prevé que en esta semana termine el resto. Se confirma el drástico descenso de la producción, alrededor de un 40 % menos que el año pasado, y el bajo grado alcohólico del fruto.

La mayoría de los viticultores de la Ribera del Duero se han encontrado al vendimiar con una cantidad de uva mucho menor de la que esperaban. La blanca además ha entrado muy mal, con un grado muy bajo, según explica el inspector del Consejo, Javier Iglesias.

El estado de la variedad Tinta del País, la base para elaborar los vinos ribereños, ha sido aceptable, aunque apenas ha llegado a los 12 grados en la mayoría de casos. «Eso quiere decir que no va a ser desde luego un gran año para envejecer los vinos y hacer crianzas, sino para hacer tintos jóvenes», explica Iglesias.

En su opinión la calidad del fruto recogido ha sido bastante mejor en las bodegas que disponen de viñedos propios que vigilan todo el año, han elegido los días para vendimiar o han realizado una selección, de aquellas otras que comenzaron pronto, aún en plena época de lluvias, y que recogen todo tipo de uva de viñedos sin cuidados constantes. Las cepas jóvenes han aportado este año más producción que las más viejas.

La ausencia de precipitaciones en los últimos días ha permitido que la Tinta del País ganase algo más de grado alcohólico y entrase oreada, mientras los viticultores han podido vendimiar con más comodidad.

# Los propietarios de garajes en Sol de las Moreras podrán utilizar sus plazas

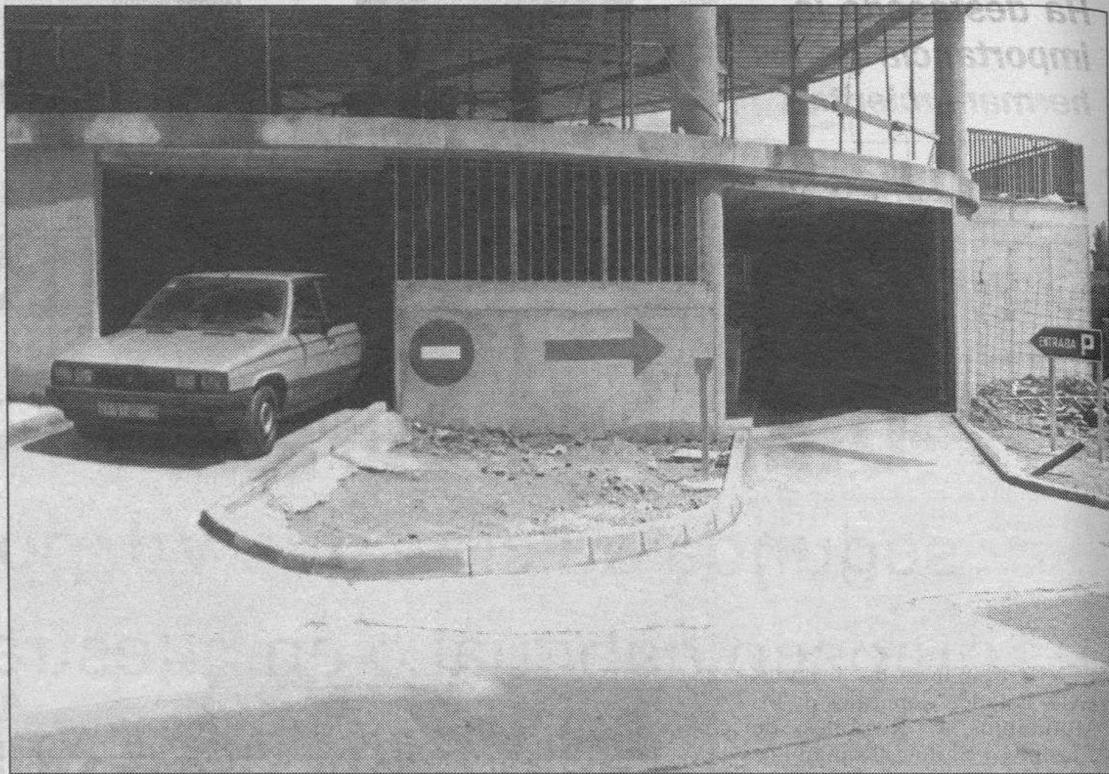
**Han llegado a un acuerdo con ARPAPE para tomar posesión de los aparcamientos**

**Los afectados se reúnen mañana con la alcaldesa**

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

□ Los propietarios de 84 plazas de garaje en el aparcamiento de la calle Sol de las Moreras han llegado a un acuerdo con la actual adjudicataria, ARPAPE, S.A., para tomar posesión de los estacionamientos. Con esta medida se ha solucionado el problema de utilización de los lugares adquiridos, aunque aún falta por solventar la devolución de las escrituras a sus dueños.

Los afectados han destacado la buena voluntad que han encontrado en los responsables de ARPAPE después de hacer pública su situación: «La respuesta ha llegado tarde, pero rápida, en cuanto nos hemos empezado a mover, y creo que han tenido que pensar mucho para buscar una fórmula que fuese válida para poder entregarnos las plazas, porque ARPAPE parece que no nos las puede dar en propiedad, ya que se las compramos a MAGO», comenta Guillermo Benito, una de las personas que ha coordinado las



FLORENTINO LARA

Los afectados están llevando a cabo gestiones para solucionar su problema con las plazas.

acciones de protesta.

La empresa está incluso enviando cartas a los propietarios. Estos a partir de ahora deben llevar su documentación a la Notaría, donde tardarán unos 10 días en realizar los trámites para la entrega de las escrituras de posesión.

### REUNION CON LA ALCALDESA

Además se ha concertado ya una entrevista con la alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, y el concejal delegado de Obras, José María Rojas, para mañana, miércoles. «Yo no sé cómo puede intervenir el Ayuntamiento, pero algo ten-

drá que hacer, puesto que han estado decidiendo de alguna forma sobre nuestra propiedad sin nuestro consentimiento», señala Benito.

Tampoco descartan celebrar otra reunión con MAGO, la primera empresa adjudicataria del aparcamiento, «a ver si conseguimos la escritura de propiedad, que es nuestro objetivo último, porque la posesión sólo es para uso y disfrute de una cosa, pero legalmente no eres propietario», continúa explicando uno de los afectados.

Por otra parte todos los propietarios van a ser citados a otro encuentro el jueves para

informarles sobre las últimas gestiones y contactos mantenidos esta semana. Según Guillermo Benito, de momento no van a seguir adelante con otras medidas más duras que se expusieron en una primera reunión, como bloquear la entrada al parking.

La construcción y explotación del aparcamiento subterráneo de Sol de las Moreras fue adjudicado por el Ayuntamiento a la empresa MAGO, que vendió 84 plazas a diversos ciudadanos. Después de tener varios retrasos en la ejecución del proyecto, hizo un expediente de cesión de derechos a la sociedad ARPAPE.

## El Ayuntamiento propone una subida máxima del 4% para las tasas y precios públicos

□ ARANDA/J.C.O.- La Comisión de Hacienda del Ayuntamiento ha aprobado ya la revisión de algunas de las ordenanzas fiscales reguladoras de tasas y precios públicos, de cara a fijar los incrementos para el próximo año. Varias de estas propuestas de modificación podrían ratificarse en la sesión plenaria de esta tarde.

Según el concejal de Hacienda, Fernando Escudero, la subida no va a ser en ningún caso superior al 4%, aumento que se propone para el precio público por suministro y evacuación de aguas, impuesto sobre vehículos de tracción mecánica, y recogida y eliminación de basuras, aunque esta última se ha rebajado para los establecimientos con menos de 100 metros cuadrados que no vendan productos percederos.

En otros casos la tarifa se ha mantenido, como en las licencias de obras o la apertura de establecimientos, ya que se

corrigieron recientemente. El impuesto por entrada de carruajes ha sufrido una reducción al considerarse que era bastante alto. También se mantendrán igual algunos conceptos por la ocupación de suelo público, como son los veladores y mesas, ya que se ha tenido en cuenta el mal verano que han padecido los hosteleros.

Faltan por fijar todavía las tasas para la utilización de instalaciones deportivas, valor de los terrenos, incendios, y una nueva de gestión y recaudación. Según Escudero esta última está encaminada a establecer un sistema para regular el proceso desde que se emite un recibo hasta que se termina de cobrar, pasando por los morosos, notificaciones y ejecuciones.

También resta por estudiar el Impuesto de Actividades Económicas (IAE), aunque Escudero anuncia que, en principio, permanecerá igual que el año anterior.

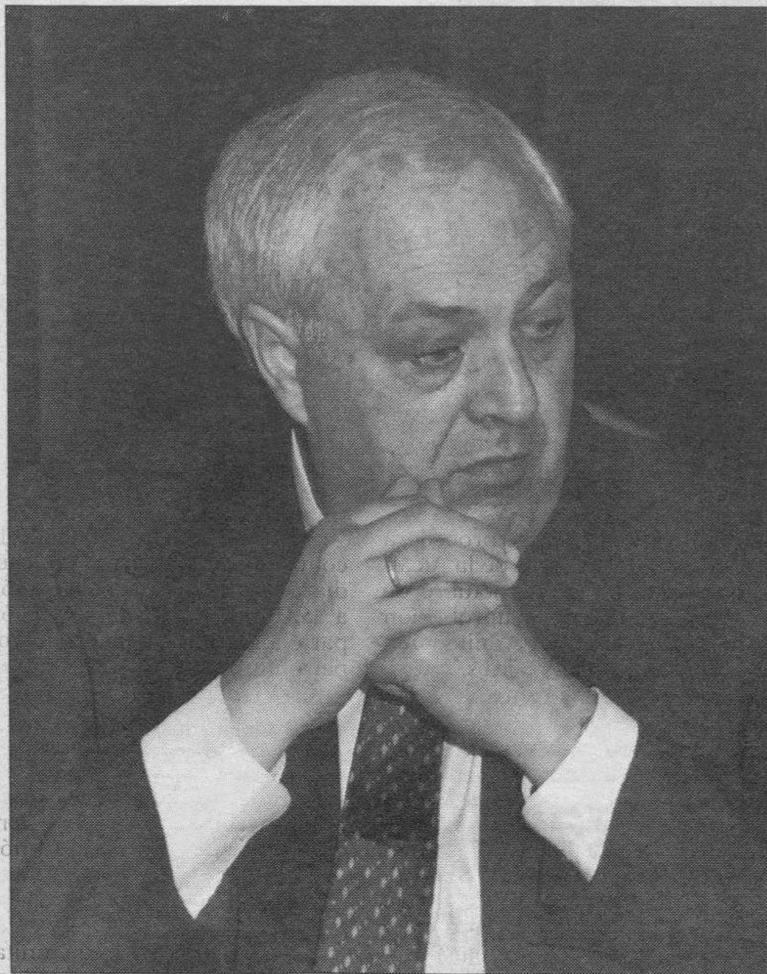
### BREVES

**Roban 170.000 pesetas en una farmacia de la Plaza**

□ ARANDA.- La propietaria de una farmacia situada en la Plaza Mayor denunció el pasado domingo el robo de 170.000 pesetas en metálico de la caja registradora. El hurto se produjo por el procedimiento del descuido. La presunta autora, una mujer de unos 50 años acompañada por dos niños pequeños, distrajo a la dependienta solicitándole un producto que guardaba en el almacén, aprovechando su ausencia para apoderarse del dinero y darse a la fuga.

**La Tercera Edad representa teatro para los niños**

□ ARANDA.- El grupo de teatro del Hogar de la Tercera Edad del Inerso pone mañana en escena la obra «Manda a tu madre a Sevilla». La representación, que tendrá lugar a las 18,00 horas en la sala de la Caja de Ahorros del Círculo, está dirigida a los niños de Aranda.



FLORENTINO LARA

Fernando Escudero, concejal delegado de Hacienda.

# Simón Romanillos considera clave la unión de Europa para salir de la crisis

**Ha destacado la importancia de los hermanamientos**

**Políticos europeos se reunieron en Estrasburgo**

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

□ La unión de todos los europeos es la fórmula que hay que aplicar para salir más rápidamente de la crisis económica actual, según ha señalado el alcalde de Miranda a su regreso de Estrasburgo, tras participar en las jornadas «XIX Estados Generales de los Municipios y Regiones de Europa». Simón Romanillos ha indicado que ésta fue una de las principales ideas planteadas para conseguir una Europa que pueda competir con Japón y Estados Unidos.

El alcalde, que se reunió en Estrasburgo con representantes europeos de diferentes corporaciones, ha manifestado que después del proceso del mercado común es preciso continuar con la construcción de la Europa política. «Entre las ideas que se expusieron en Estrasburgo, se vio que la creación de un estado federal en Europa era una postura hacia la que se inclinaba la gente. La base de esta Europa estaría en las regiones y pro-



TRUCHUELO

**El hermanamiento con Vierzón, una experiencia que tendrá continuación.**

vincias, más que en los propios países», declara Julián Simón Romanillos.

Otra fórmula barajada en estas jornadas para tratar de salir de la crisis y potenciar el empleo fue la de reducir la jornada laboral en Europa a 32 horas semanales. «Esta solución —comenta el alcalde— podría ser válida si fuera toda Europa quien la asumiera. Lo importante es que todos debemos ser solidarios para construir Europa». A este respecto, añadió que se había comentado la posibilidad de llegar

a un acuerdo en esta materia y plantear la medida a Estados Unidos y Japón.

El alcalde ha valorado positivamente el desarrollo de las mencionadas jornadas y ha destacado la importancia de los hermanamientos entre ciudades europeas, una de las ideas que fue expuesta en Estrasburgo. «Esta iniciativa se puso en evidencia en las reuniones y fue considerada como fundamental en la unión Europea», señaló el alcalde, quien ha añadido que el Ayuntamiento mirandés seguirá

intentando hermanarse con otras ciudades europeas, como ya lo ha hecho con la localidad francesa de Vierzón.

La impresión de Julián Simón Romanillos tras este viaje, como alcalde de la ciudad, es que Miranda no está tan alejada de otras ciudades europeas en ciertas materias, aunque considera que queda mucho por hacer en el conjunto de España. No obstante, ha apuntado que las alusiones de los políticos europeos en estas jornadas hacia España fueron favorables.

## La Policía ha detenido a un súbdito portugués que tenía prohibido entrar en el país

□ MIRANDA.—Funcionarios de la Comisaría de Policía de Miranda han procedido a la detención de un ciudadano portugués que tenía prohibida la entrada en España. De igual manera, agentes de este cuerpo policial han detenido, además, a tres ciudadanos argelinos por estancia ilegal en el país. Según informa la Comisaría mirandesa, uno de los argelinos detenidos se encontraba reclamado por un juzgado de Almería.

Según las mismas fuentes, una empresa ubicada en la calle Bilbao ha presentado una denuncia por el robo de maquinaria y diversas herramientas de la fábrica durante la semana pasada.

De la misma forma, la Comisaría mirandesa ha tramitado también la denuncia presentada por el robo en un bar de la calle Travesía de la Fuente. Varios desconocidos se apoderaron de la recaudación contenida en una máquina recreativa que estaba instalada en este establecimiento

hostelero.

Por otra parte, la Policía Nacional informa que se ha denunciado el robo en un establecimiento comercial de la calle Francisco Cantera de 20.000 pesetas en metálico.

Además, en el período comprendido entre el 15 y el 20 de octubre se registraron distintos robos en el interior de varios vehículos. En este sentido, la Comisaría mirandesa señala que ha sido denunciado el robo de distintos efectos y documentación del interior de tres vehículos que se encontraban estacionados en las calles Ronda de Ferrocarril, Ciudad de Toledo y Eras de San Juan.

De la misma forma, la Policía Nacional señala que se había denunciado la fuga de dos menores, que horas después fueron reintegrados a sus respectivos domicilios. Durante los últimos días se han tramitado también distintas denuncias por hurtos o pérdidas de carteras que contenían documentación.

## El Ayuntamiento repetirá la campaña juvenil «Ven al cine, pasa de alcohol»

**Está incluida en el programa de prevención de toxicomanías**

**Programará un curso ocupacional**

□ MIRANDA.—La comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Miranda estudiará mañana, miércoles, la propuesta de aprobación del Programa de Prevención de Toxicomanías «Ven al cine, pasa de alcohol», que en años anteriores desarrollaba en combinación con la sala cinematográfica Novedades, y que, previsiblemente, se realizará a partir de ahora en la Casa Municipal de Cultura debido al reciente cierre de esta sala comercial.

En esta misma sesión, los integrantes de esta comisión conocerán la propuesta existente para la adquisición de dos trajes antigás y de extinción química dirigidos a cubrir las necesidades del personal del Servicio de Extinción de Incendios de Miranda.

En el orden del día figura también el estudio de la propuesta de ejecución de un curso de formación profesional ocupacional de pintor empapelador y escayolista, así como la propuesta de convocatoria de becas a guarderías infantiles para el primer trimestre del curso

1993-94. También se procederá a ratificar el decreto de la Alcaldía, de fecha 22 de octubre de 1993, relativo a la aprobación del programa de animación socio-cultural en barrios, que se llevará a cabo durante el último trimestre de 1993.

Otros asuntos que se abordarán son la propuesta de realización del convenio de colaboración a desarrollar con el Ateneo Musical Mirandés para la celebración de varios conciertos musicales, además de la aprobación de las obras de ejecución de tres cabinas para centros de transformación subterráneos y la consiguiente adju-

### BREVES

#### Exposición de Pilar Parodi

□ MIRANDA.—La artista madrileña Pilar Parodi expone una colección de treinta y dos óleos en la sala de arte de la Caja de Ahorros del Círculo, que permanecerá hasta mañana, día 27. Pilar Parodi se trasladó a Bilbao a estudiar dibujo y pintura y ha participado en exposiciones y concursos en diferentes lugares del País Vasco y Burgos. Uno de sus dibujos fue seleccionado en el concurso de plantas medicinales y hongos convocado por Iberduero. Esta muestra puede visitarse en horario de siete a nueve de la tarde.

#### Proyección de la película «Algunos hombres buenos»

□ MIRANDA.—El próximo jueves, día 28, se proyectará en la Casa Municipal de Cultura la película titulada «Algunos hombres buenos», interpretada por Tom Cruise, Jack Nicholson y Demi Moore. La película será a las 20 horas y el precio de la localidad es de 150 pesetas.

#### Obtención del título de técnico auxiliar de FP

□ MIRANDA.—El plazo de inscripción para la realización de pruebas de enseñanzas no escolarizadas, para la obtención del título de técnico auxiliar de Formación Profesional de Primer Grado, será el comprendido entre los días 25 de octubre y 8 de noviembre, pudiendo inscribirse en los institutos de FP de Burgos y provincia. Las pruebas darán comienzo el día 25 de noviembre. Quienes precisen más información pueden dirigirse a la Dirección Provincial de Educación en Burgos o a los institutos de FP.

dicación de las mismas.

Por otro lado, se estudiarán la certificación número 14, correspondiente a las obras de urbanización del Plan Parcial PR-1 Ensanche-Allende, y la número 3 relativa a las obras de red de saneamiento de la carretera de Logroño y el barrio de La Charca en su segunda fase.

#### SUBVENCIÓN A LA JUNTA

En esta misma sesión de la comisión de Gobierno, se estudiará la solicitud de subvención a la Junta de Castilla y León para la sustitución de productos petrolíferos por gas natural en diversas dependencias municipales.

Por otro lado, la comisión de Gobierno abordará varias solicitudes de licencias municipales de obras, una de ellas para la ampliación de un pabellón en el Polígono Industrial Bayas y la segunda para reforma, rehabilitación y acondicionamiento de una vivienda unifamiliar en la entidad local menor de Montañana.

# El «violador del ascensor», condenado a 110 años de cárcel por cinco delitos

**La sentencia le obliga a indemnizar a sus víctimas con diez millones y medio de pesetas**

□ VALLADOLID/ICAL.-La Sala de lo Penal ha condenado a Pedro Luis Gallego Fernández, conocido como «el violador del ascensor», a 110 años de cárcel al considerarlo culpable de cinco violaciones consumadas y otra más en grado de tentativa, así como por varios delitos menores. La sentencia coincide en gran medida con las peticiones del fiscal, que había solicitado 132 años. La Sala considera que no hay pruebas en dos de los intentos.

El tribunal condena a Gallego Fernández a 17 años por cada violación consumada, 8 por una violación en grado de tentativa, 8 años más por dos agresiones sexuales, cinco por robo con intimidación y 4 por tenencia ilícita de armas.

Le condena también a indemnizar a sus 6 víctimas -una de ellas fue objeto de una triple violación- con un total de 10,5 millones de pesetas.

El ministerio público había pedido un total en 5 penas por violación consumada de 19 años cada una, 3 por tentativas de agresión de 9 años, 1 de 5 años por tenencia ilícita de una pis-



Gallego, durante su declaración del día 20 de enero ante el juzgado número 5 de Valladolid.

tola y 5 años y medio por robo con intimidación.

En estas conclusiones definitivas rebajó en dos el número de violaciones consumadas. Sin embargo, al «violador del ascensor» se le ha intentado relacionar con varias violaciones, en Salamanca y Zamora, y con asesinatos, en Burgos.

El abogado de Pedro Luis Gallego, Miguel Molero, que negó conocer todavía los térmi-

nos de la sentencia, había solicitado 42 años de prisión al eliminar la petición de 8 años de tentativa de agresión. Molero había centrado su defensa en pedir grados medios para las violaciones en lugar de penas máximas. Rechazó hacer valoraciones hasta conocer el texto.

El acusado tiene ya una condena de 19 años de prisión por un tiroteo mantenido con la Policía en Medina del Campo

y está pendiente de otro juicio por el asesinato de la joven vallisoletana de 19 años Leticia Lebrato.

Las agresiones de este violador amedrentaron a las mujeres de Valladolid desde el mes de febrero al de julio de 1992. El miedo dio paso al odio y terror cuando se produjo el asesinato de Leticia Lebrato, del que se convirtió en el principal sospechoso desde el principio.

## El presidente soriano «no está detrás» de los renovadores

□ SORIA/EFÉ.-El presidente de la Diputación de Soria, Javier Gómez, negó que estuviera detrás de la lista renovadora presentada el viernes pasado por el abogado y vocal de la ejecutiva del Partido Popular soriano, Samuel Martínez Egido, para el próximo congreso provincial.

Javier Gómez señaló que si hubiera pretendido ser de nuevo presidente provincial del partido «hubiera dicho: me presento, y en paz. Lo que no se puede es buscar elefantes blancos e ideas bastardas, porque a mí nadie me tiene que hacer el juego».

El presidente de la Diputación soriana declaró que «en la última reunión ejecutiva del partido, que contó con la presencia del presidente provincial y titular de la Junta, Juan José Lucas, se nos dijo que había una lista oficialista, encabezada por el actual presidente provincial Félix Pastor, y ahí es donde estoy».

Gómez reiteró que no hay «gente oculta tras esa lista, que no creo que salga adelante, ni yo soy un hombre de Samuel Martínez, ni voy a ser presidente, así que nadie nos meta donde no deba». «No sé -dijo- si con esto alguien quiere hacernos más valedor en lo político, o me quieren crucificar, en el sentido de decir: tú estás ahí detrás», apuntó.

## El subsecretario de Interior, convencido de que se aprobará la «Lay Corcuera»

□ VALLADOLID/ICAL.-El subsecretario del Ministerio de Interior se ha mostrado convencido de la aprobación en su totalidad de la Ley de Seguridad Ciudadana por parte del Tribunal Constitucional.

Esta declaración fue efectuada en el encuentro mantenido con los gobernadores civiles de Castilla y León.

Moreno Catena cifró el número de delitos, hasta agosto, en 22.000, lo que supone una «magnífica evolución ya que en el anterior año se produjeron 33.000; en el 91, 35.000, y en el 90, 36.000». A su juicio el dato es más positivo si se considera que el número de efectivos en la región es únicamente de 6.000 guardias civiles y 3.100 policías.

Moreno Catena destacó la «mejora del servicio y la modernización de los medios», e informó de la próxima apertura por las tardes de oficinas de la Dirección General de Tráfico.

En lo referente al previsible cierre de cuarteles, Olivares afirmó que no se cerrará ninguno hasta que no se pongan en funcionamiento las nuevas instalaciones para estructurar el servicio.

## Apoyo a la inversión, objetivo preferente de la Junta para el ejercicio presupuestario 94

**Los grupos de la oposición presentarán enmiendas a la totalidad**

□ VALLADOLID/ICAL.-El apoyo a la inversión empresarial es el objetivo preferente de la Junta para el relanzamiento económico durante 1994 y la consiguiente creación de empleo, según aseguró en las Cortes el consejero de Economía, que compareció para iniciar el trámite parlamentario de exposición de los Presupuestos, cifrados en 314.000 millones.

Becker manifestó que para ello habrá que restringir las subvenciones, con el resultado final de una desaceleración de la inversión real y un incremento del 12 por ciento de las transferencias de capital «para mantener el empleo».

Entre los planes sectoriales destacan el agrario, dotado con 27.461 millones; el Programa de Actuación Minera, con 1.842; los planes de transportes y carreteras, dotados con 20.615 millones; abastecimiento y saneamiento de aguas, 8.480, y reforestación, 11.513 millones.

El total de recursos procedentes del exterior asciende a 27.179 millones (aparte los 96.000 de la PAC), lo que supone un incremento del 66 por ciento, pasando la cuota del 8 al 12,5 por ciento. La cuota de

participación en el Fondo de Compensación Interterritorial ha crecido un 10 por ciento.

El portavoz socialista anunció la presentación de una enmienda a la totalidad al evaluar el proyecto presentado por Becker, con muchas estimaciones sobre desviaciones. Jiménez Ridruejo acusó a la Junta de haber superado en 5.000 millones las previsiones de ejecución de ingresos, algo que al parecer este año se ha corregido salvo suponer que por impuestos se va a recaudar un 17,4 por ciento más, estimación arriesgada a su juicio en las circunstancias actuales. Denunció el «incremento sistemático de los remanentes totales -cifrados según el PSOE en 72.000 millones- pese a la sustancial mejora en la ejecución de este año».

El portavoz del CDS, Monforte, acusó a la Junta de «elec-



Becker, ante la comisión que preside Tomillo (a su izquierda).

toralismo» por incluir en las cifras globales los 96.000 millones procedentes de la reforma de la PAC, y de disminuir en siete puntos las inversiones reales desde 1991, al pasar del 37,7 al 30,7 por ciento, «lo que supo-

ne que han dejado de preverse 20.000 millones de pesetas».

El portavoz de IU, Antonio Herreros, anunció al igual que el PSOE la presentación de una enmienda a la totalidad que también puede suscribir el CDS.

BREVES

La Diputación es contraria a la cárcel de Cebberos

AVILA/EFE.-El pleno de la Diputación celebrado ayer aprobó una moción en la que se insta «a la Secretaría de Estado para Asuntos Penitenciarios a que valore las razones contrarias a la posible construcción de una prisión de Cebberos antes de adoptar una resolución definitiva al respecto».

La moción ha salido adelante gracias a la mayoría absoluta con que cuenta el PP en la Diputación puesto que tanto el PSOE como el CDS han decidido no votar en este asunto, con abandono incluido del salón de plenos por parte de los diputados centristas.

Lucas, padrino de la primera niña bosnia

SEGOVIA.-La primera hija del matrimonio de refugiados bosnios Kukukovic nació ayer en el hospital general de Segovia, y será apadrinada por el presidente de Castilla y León, quien aceptó la petición de los padres de la niña, Bajro y Mediha, residentes desde hace tres meses en Sanchonuño. Según el rito bosnio, el padrino, en este caso Juan José Lucas, deberá cortar ese día un mechón del pelo de Armina y enterrarlo junto a un árbol para que crezca «fuerte y robusta».

Restauración del castillo templario de Ponferrada

LEON.-La Junta acometerá la restauración de los puntos más deteriorados del castillo de los Templarios de Ponferrada, aseguró el consejero de Cultura y Turismo, tras una visita a la zona monumental. Emilio Zapatero anunció que, puesto que la fortaleza es propiedad del Ministerio de Cultura, mantendrá en breve una entrevista con su titular para establecer un convenio.

Sindicatos y universitarios

VALLADOLID.-Representantes de sindicatos, consejos local y regional de la Juventud y federaciones de vecinos, apoyaron públicamente a los universitarios por la subida de las tasas académicas. Aseguraron que el incremento «no debe analizarse desde una perspectiva aislada, sino como una agresión más a las clases menos favorecidas, los trabajadores».

Emisión de deuda pública de la Comunidad autónoma

VALLADOLID.-El presidente de la Junta presidirá mañana en Madrid, la presentación de la situación financiera y la emisión de deuda pública de la Comunidad Autónoma, por importe de 23.200 millones de pesetas. Las obligaciones tendrán un valor nominal de 100.000 pesetas y un tipo de interés fijo. Se emitirán en 1993 y la amortización se realizará el octavo año, con opción el quinto.

# El PP propone la «transferencia» del centro regional de Televisión a la Junta

BURGOS/ICAL/DB.-El consejo asesor de RTVE pedirá a la Junta de Castilla y León que retome las negociaciones con la dirección del ente público para la transferencia del centro regional en Castilla y León.

La propuesta será aprobada en la próxima reunión de este organismo el día 8 de noviembre «con o sin el apoyo del resto de los grupos», según manifestó a ICAL el portavoz de la Junta y miembro del consejo, José Manuel Fernández Santiago.

Fernández Santiago aseguró

que no se ha definido el modelo de acuerdo aunque descartó la posibilidad del contrato-programa que ya discutieran Junta y ente público sin llegar a acuerdos. Aunque no quiso entrar en los detalles de la oferta que estudia el Ejecutivo regional «no está matizada» insistió, el portavoz de la Junta avanzó que «estamos dispuestos a firmar un acuerdo que nos permita hacer tres horas de televisión regional con un coste que no superaría los 300 millones de pesetas».

José Manuel Fernández San-

tiago se mostró dispuesto a asumir la plantilla actual del centro territorial de televisión compuesta por 68 trabajadores.

PLAN DE REESTRUCTURACION DE RNE

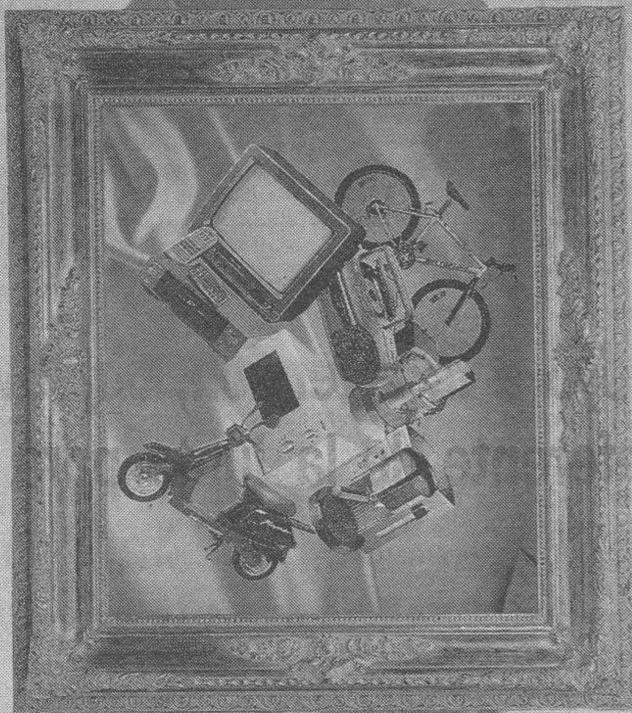
La propuesta no incluye una solución para Radio Nacional de España, la sociedad del ente público más afectada por la reducción de plantilla.

«Entendemos que la televisión pública vertebraría la región -aseguró Fernández-,

mientras que la programación regional de las diferentes emisoras de radio ofrecen una oferta suficiente».

El plan de reestructuración de Radio Nacional de España en Castilla y León prevé según fuentes consultadas, la reducción de 147 a 99 del número de trabajadores. De las provincias de la Comunidad, Burgos sería proporcionalmente la provincia más afectada por el plan con una reducción radical de la plantilla que pasaría de los 24 trabajadores actuales a ocho.

# DÉ UN GIRO A SU IMAGINACIÓN



# Y VALOR A SUS AHORROS

*Venga a verlo!*



EL PULSO  
DE LA OPINION**Los cien días  
y el impulso  
democrático**CARLOS  
BARRERA

**S**E cumplieron los cien días —«icon sus noches!», como escribió un comentarista de «Diario 16»— del Gobierno surgido tras las elecciones de junio: esos cien días habituales que suelen dejarse como margen de confianza hacia la gestión de un nuevo equipo de gobierno. Coincidiendo con ello, el gabinete de González ha puesto sobre la mesa un conjunto de posibles medidas regeneradoras de la vida democrática e institucional en nuestro país, englobadas bajo esa expresión que tanto gusta al presidente: «impulso democrático». Muchos de los que se han permitido mostrarse escépticos ante este supuesto impulso lo han hecho utilizando un razonamiento que bien puede resumirse en las siguientes palabras de Pablo Sebastián en «El Mundo»: «González no tiene credibilidad para hablar ahora de «impulso democrático» de unas instituciones que él mismo «desvalijó». Pero el proyecto también ha recibido algunos apoyos.

**UN PELIGROSO PLANTEAMIENTO  
DE «EL PAÍS»**

El diario de mayor difusión en España, «El País», insertó el pasado sábado un editorial en el que se mostraba básicamente de acuerdo con la propuesta gubernamental, mediante algunos razonamientos fácilmente adoptables por otros sectores de opinión.

Pero comete a mi juicio un grave o cuanto menos peligroso error de planteamiento, al expresar que «la iniciativa del Gobierno (...), al mismo tiempo, es un reto para el conjunto de las fuerzas políticas y una prueba sobre la sinceridad de sus propósitos de abordar conjuntamente las reformas». ¿A qué viene esa traslación o transferencia de responsabilidades? ¿Acaso va a resultar que, si no fraguan dichas reformas, la culpa va a ser de los partidos de oposición, que son quienes precisamente más han clamado durante los últimos años de rodillo socialista por la adopción de medidas como las que ahora presenta el Gobierno? Como defendía «La Vanguardia», otro periódico defensor de este impulso, «el tiempo, y sobre todo el Gobierno, dirán si tras estas bellas palabras se encuentran también leyes y reglamentos eficaces». Sobre todo, subrayo, el Gobierno.

Varias han sido las voces que se han hecho eco del posible salto a la escena política de Mario Conde

**LAS RETICENCIAS DE «EL MUNDO»  
Y «DIARIO 16»**

Los juicios de estos dos diarios sobre la labor del Gobierno han sido negativos. «Más intenciones que frutos» ha habido según «El Mundo», lo cual ha hecho «muy difícil sustraer a un cierto sentimiento de frustración». Destacó, sin embargo, como positivo

«el talante dialogante inaugurado por ministros «nuevos» como Alborch, Eguiagaray, Suárez Pertierra o Gómez Navarro». Para «Diario 16» la nota fundamental ha sido la inmovilidad; aunque no se le pueden pedir milagros al Gobierno, «sí cabría exigir —decía en su editorial—, dada la veteranía del presidente del Gobierno y de buena parte de su equipo, el diseño de una política clara y, sobre todo, la transmisión a la ciudadanía de que se gobierna. Ni lo uno ni lo otro se ha producido.

**EL FANTASMA DEL «TERCER PARTIDO»  
DE MARIO CONDE**

Varias han sido las voces que se han hecho eco del posible salto a la escena política del controvertido banquero y presidente de Banesto, Mario Conde. Martín Ferrand alertó, desde las páginas de «Diario 16», de diversos movimientos estratégicos en la Prensa que parecían preparar el terreno para este asalto político mediante la descalificación del líder de la oposición: «En este difícil y confuso momento de la vida política española —escribió— algunos pretenden abrir la veda de Aznar», por más que éste y su partido hayan salido grandemente fortalecidos de las recientes elecciones gallegas. Los comicios europeos del próximo año podrían suponer la primera cita si finalmente este «tercer partido» decide salir a escena. Como testifica Pablo Sebastián, otro de los expertos en Mario Conde, «hacia dicho salto parecen encaminados sus últimos discursos —los de Conde— y su entrada en medios de comunicación», como el semanario «Tribuna» que hace una semana sacaba en portada el siguiente titular: «Para qué sirve Aznar». Significativo.

El mundo periodístico y de la comunicación anda revuelto: Juan Tomás de Salas abandona la presidencia de «Diario 16», se comenta que un poderoso grupo intenta comprar «ABC», cierran o languidecen varias revistas y semanarios, etc. Suscribo lo escrito ayer a este respecto por Martín Ferrand: «Un factor de intermediación social, como es la Prensa, dirigido prácticamente en exclusiva por otro factor equivalente, la Banca, supone una quiebra profunda en un diseño de libertades en el que hay que buscar siempre la sutil fragancia de la opinión pública».

**Pesimismo**PEDRO  
ALTARES

**L**OS políticos sólo hacen caso de las encuestas cuando les favorecen. Cuando no, suelen mirar para otro lado y decir que la muestra es irrelevante... o que técnicamente está mal realizada. Así, no hay reacciones perceptibles, otra cosa es lo que se diga en voz baja, a la que publicó «El País» el pasado domingo realizada por Demoscopia, empresa ésta a la que nadie discute ni su solvencia ni su rigor.

Felipe González no se refirió a ella en su larga intervención en Granada ante los socialistas andaluces. Hubiera tenido, sin embargo, un buen soporte, relativamente empírico, de lo que sienten una gran parte de los españoles apenas cinco meses después de las elecciones legislativas y al filo de los cien días de gobierno. Y lo que sienten, sobre todo, es un fuerte pesimismo no sólo ante la situación, y tienen razones para sentirlo, sino también, y quizás políticamente eso sea lo más importante, su desesperanza a que el actual gobierno sea capaz de sacarnos del atolladero. Es muy fuerte para González y su equipo que la mitad de los españoles lamenten los resultados elec-

torales de junio y que un tercio de los votantes socialistas se muestren desencantados del uso que se ha hecho de sus sufragios. Son, sin duda, reflejos de un estado de ánimo fuertemente pesimista y de muy difícil salida. Pero el Gobierno necesita hacer frente a ello en la dificultad de que los estados de ánimo son inaprensibles y muy difíciles de encarar desde presupuestos estrictamente políticos.

Probablemente lo peor que ha hecho este Gobierno es dar la impresión de estar en buena parte al páiro de la crisis económica, sin apenas capacidad de maniobra ante el per-

manente goteo, más bien riada, de la destrucción de empleo y ante lo que parece imparable avance de la desertización industrial. No se puede gobernar sin perspectivas de futuro y para muchos este gobierno no las tiene o no ha sabido comunicarlas a la opinión pública.

Es verdad que existe una cierta contradicción entre que mayoritariamente se quiera un gobierno de coalición, y pacto social, y no se valore los esfuerzos que González ha hecho para conseguir lo uno y lo otro.

Pero está en la naturaleza de la política que al gobernante sólo se le reconozcan sus logros y no sus intenciones. Y así, el pacto social no se ha conseguido, y tiene escasas posibilidades de que se sustancie, y tampoco la coalición. Las negociaciones, exitosas parcialmente, con los nacionalistas han resultado demasiado sofisticadas y en buena parte incomprensibles para la opinión pública. No obstante, el Gobierno puede tener tiempo aún de recuperarse.

Tiene, ciertamente, todos los elementos en contra. Pero, después de todo, la política también es el arte de saber nadar a la contra.

**¿Fue pecado  
el 6-J?**FEDERICO  
ABASCAL

**M**AS que en plena cultura democrática, la sociedad española parece vivir en una cultura antiautárquica, lo cual se entendería a la luz de esta democracia notablemente joven, sobre cuyo ejercicio no abunda la experiencia, y de la arraigada memoria de una dictadura larguísima. El rechazo social a la autocracia viene a veces empañado por el temor a las últimas consecuencias de la libertad política, lo cual si, por una parte, nos ha evitado exageraciones o desmesuras, por otra acentúa la pusilanimidad de algunos comportamientos colectivos. Sólo así se explicaría el remordimiento/arrepentimiento de un sector del electorado, a los cuatro meses del 6-J, por haber votado una cierta inestabilidad de gobierno.

La irrupción de los nacionalismos históricos en el plano de las grandes decisiones políticas, con el recelo simultáneo que despiertan algunas de sus reivindicaciones autonómicas, empieza a interpretarse como un mal que hubiera debido evitarse en las urnas. Así, al menos, se daba a entender en un sondeo elaborado por Demoscopia y publicado el domingo pasado por el diario El País. Un alto porcentaje de españoles no sólo parecía lamentarse de haber obsequiado al PSOE con la minoría mayoritaria sino que propugnaba apasionadamente una coalición de gobierno como expresión de la deseable estabilidad política.

El hecho de que una coalición entre el PSOE y el PP represente ahora para muchos españoles una garantía de estabilidad refleja cierta ignorancia sobre lo que estabilidad significa y, sobre todo, una injustificada complacencia en el fenómeno excepcional de la mayoría absoluta. En una cultura democrática saneada o enraizada, las contracciones abundantes entre la derecha y la izquierda, por muy moderadas que sean como lo son en España, producirían posiblemente una inestabilidad mayor que la de un gobierno minoritario, sostenido por pactos puntuales, acuerdos coyunturales o simple tolerancia parlamentaria. Y una coalición entre el PSOE e IU, que sigue teniendo muchos partidarios, no sólo supondría un coste desmesurado en las actuales circunstancias económicas, con el mantenimiento irreflexivo de pesadas cargas financieras del Estado, sino también la apertura de un frente de oposición integrado por todas las fuerzas conservadoras, alienadas junto a la del PP las de los nacionalismos históricos.

La máxima estabilidad no la producen las combinaciones aritméticas mayoritarias sino, sobre todo, la coherencia política, y ésta vendría garantizada actualmente por una estrategia económica avalada tanto por los nacionalismos, con mayores o menores reservas, como por el Fondo Monetario Internacional, cuyos diagnósticos suelen acertar la enfermedad y la terapia. Del 6-J puede uno arrepentirse, pero no fue pecado.

# «De la llama a la mariposa»

JOSE IGNACIO BRAVO VILLANUEVA

**D**ESDE aquel 29 de mayo de 1985 en que se constituyó Gas de Burgos, S.A. para realizar la distribución de gas natural, el aire burgalés comenzó su profunda transformación.

Fueron tiempos difíciles, tiempos de trabajo y dedicación que con ilusiones desbordadas prendieron la llama de la esperanza de un aire mejor.

La inauguración oficial del gasoducto Haro-Burgos fue la excusa. El viento burgalés pedía, exigía la llegada de la llama.

Y la llama llegó, y con la chispa de un reducido grupo humano comenzó a brillar, diminuta, reluciente, llena de color.

Hubo que protegerla, impedir que un inesperado rebufo ahogara su esperanza.

El esfuerzo fue mayúsculo, parejo a su virtud. Y la llama creció y len-

tamente se desarrolló en los hogares burgaleses sintiendo todo su calor.

Ya el horizonte arrojaba un cielo mejor, meciendo un aire más puro, más sano, más bello.

Con juvenil impulso la llama decidió multiplicarse, y, en perfecta simbiosis con el nuevo equipo de trabajo, se propagó por la Ribera, encontrando en Aranda de Duero, en pleno verano de 1988, un lugar idóneo para su lucimiento.

La fuerza de la pasión, del deseo vehemente por alcanzar mayores cotas, por iluminar y cobijar a nuevas familias, por penetrar en espacios viejos, transportó, cual antorcha olímpica, la llama a Miranda de Ebro en 1990,

cuando, también, más cerca el sol brillaba.

Y los ríos se alegraron, las nubes bailaron de gozo y la Catedral suspiró. Unos y otros palparon que su calidad de vida mejoraba, que los residuos disminuían, que los humos desaparecían, que una nueva luz, azul, roja, amarilla, se alojaba en el firmamento burgalés desterrando los reflejos grises y oscuros de miles de partículas contaminantes.

El objetivo estaba cumplido. El cambio de aires logrado. Había merecido la pena el empleo de tanto oxígeno que avivara tanta ilusión.

Y como si de un ofrecimiento divino se tratara, con la satisfacción por el deber cumplido, el cielo precisaba un

último acto de sacrificio, de generosidad, de humildad. La llama debía apagarse, extinguirse para siempre, en las brasas que tanto fuego sustentaron, y a través de una mutación natural, arrojada por las consabidas hojas de morera, contemplar finalmente el nacimiento de la mariposa.

Y aquí está, frágil, elegante, bella, surcando el firmamento, picoteando las agujas de la Catedral, conversando con las aguas del Duero, apoyándose en los puentes del Ebro, flirteando con las terrazas, coqueteando en las copas de los árboles.

Aquí está majestuosa, llena de alegría, de vitalidad, en el corazón puesto en el fuego y la razón en el viento, tratando de infundir paz, luz y calor.

¡Vuela, mariposa, vuela!  
Que los vientos te sean favorables y se mantenga en tu corazón siempre viva la llama.

## ■ «La blasfemia, no me gusta»

□ Estimado Sr. director:

Le agradeceré, si es posible, inserte estas cortas líneas en ese periódico de su digna dirección, esperando que muchas personas que las lean se den por aludidos.

Días pasados, tomando un café en un bar de la localidad, un Sr. que no conocía para nada, se me acercó entablado conversación conmigo, me dijo que había estado trabajando en Bilbao más de veinticinco años, en un puesto de importancia, que una vez retirado se había vuelto a su pueblo natal en la provincia. Blasfemaba de tal manera que en siete minutos contados, se acordó de Dios, de la Virgen y demás familia diecinueve veces, también contadas, me di cuenta inmediatamente de la cultura que tenía y del puesto que había ocupado durante los años que había trabajado, en su pueblo seguramente había sido «obispo de páramo» pastor, porque como decía mi abuela, el que ovejas guarda a ser borrego aprende, espero que ningún pastor se dé por aludido, diré únicamente que tengo buenos amigos que tienen esta profesión y les respeto con todo mi corazón.

Me imagino Sr. director, que cambió mi cara de color al oír tales palabrotas, había veces que mi cara tenía tantos colores como todas las banderas de las Naciones Unidas y la Comunidad Europea juntas.

A muchas personas se le escapan «tacos» malsonantes, cuando se caen por una escalera, les dan con un ladrillo o inesperadamente confunden su dedo con una punta cuando el martillo hace su efecto, pero palabrotas como las de este Sr., no hay dos personas en este mundo que las digan.

Carlos Izquierdo Burgos.

## ■ Sugerencias

□ Señor director:

En el parque donde yo vivo Regino Saiz de la Maza existen unos columpios desde hace mucho tiempo que se encuentran rotos y peligrosos para los niños, y me gustaría que se arreglaran o se pusieran unos nuevos de madera.

Otra idea es que se ampliasen las carreteras de bicicletas existentes para que pudiéramos ir a más sitios en bicicletas por lo cual se contaminaría menos.

Y, para terminar, una advertencia para todos los ciclistas que van por la carretera:

## CARTAS AL DIARIO

*Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.*

Respetad los semáforos y las señales de tráfico, porque pueden ser muy peligrosos el no respetarlos.

Jimena Saldaña. (12 años).

## ■ Un libro religioso de interés vario

□ Como eco de las recientes celebraciones del monje cartujo San Bruno, presentamos este interesante libro de un burgalés de nuestro tiempo, el jesuita García Segura, bien conocido en nuestra ciudad.

La portada presenta a un monje cartujo deambulando en meditación entre oscuros cipreses. Pero el libro no va dirigido precisamente al estudio de la Orden cartujana. Habla sí, de tres cartujas. Dos de monjes: La de Porta Coeli en Valencia y la de Aula Dei en Zaragoza; y una -para muchísimos desconocida- de monjas cartujas en Benifasar (Castellón).

Los horizontes que se fija el autor son más amplios: El Cister, el franciscanismo, el Carmelo... desfilan también por las ciento veintiocho páginas del libro, plasmados en una serie de capítulos que vieron la luz pública en el órgano oficial publicitario del Apostolado de la Oración, la revista Reino de Cristo. Allí han ido apareciendo a lo largo de varios años esos diecinueve capítulos, conforme las circunstancias se le ofrecían al autor. Como él mismo lo dice en el prólogo, sin planes exhaustivos, ni preferencias personales, sino simplemente por «puras casualidades coyunturales».

Es un libro que se lee con facilidad y gusto por la amenidad con que está escrito y los datos interesantes que aporta. Junto a los rasgos geográficos de la región donde está ubicado el monasterio, se presentan las fechas principales de su historia, la descripción del edificio con sus valores artísticos y sobre todo, la espiritualidad que se ha cultivado y se cultiva en su recinto.

Puede servir lo mismo de estudio histórico de la vida monástica en nuestra patria, que de meditación provechosa para las almas. Va ilustrado con fotografías.

Al elemento seglar de nuestra sociedad le puede ayudar a elevarse sobre las ruindades del cotidiano quehacer. Y a los consagrados a Dios les puede servir de estímulo para seguir aspirando a la unión con Dios en el género de vida que han escogido siguiendo su llamada.

Los ejemplares pueden encontrarse en la editorial EDAPOR (Núñez de Balboa, 115, 1.º

E. 28006 MADRID). También pudieran conseguirlos en la Residencia de los Jesuitas de Burgos, (Merced, 13).

S.R.

## ■ Gratos recuerdos

□ Resulta gratificante leer sucesos y episodios vividos en tiempos pasados de nuestra vida y de nuestra historia, como relata en su reciente libro, la escritora burgalesa Pilar S. Bonilla, titulado «Breves relatos burgaleses».

Y, al hilo de estos recuerdos, vienen a mi memoria, aquellos tiempos, en que el R. Burgos se llamaba «El Cid» y tenía su domicilio social, en un bar de la Plaza Vega, 13, hoy farmacia.

También existía el «cine» Parisiana, junto al Café Candelá, en la Plaza Mayor. Allí, en un pequeño local, comenzó Radio Castilla (que se escuchaba con aparatos de galena). Lo había instalado un aficionado inteligente y allí, presté mis servicios, como locutora durante un año, porque este señor, fue advertido, que el Sr. Villanueva, había solicitado oficialmente, la instalación de la misma y deseaba llevar adelante el proyecto, por lo cual, el primero, tuvo que abandonar su «emisora naciente». Entonces, comenzó a funcionar Radio Castilla, E.A.J.-27, hasta nuestros días.

Y, cómo no recordar la Academia Municipal de Taqui-Mecanografía, que ocupaba el lugar de lo que hoy es Restaurante Pinedo, a la entrada del Espolón, de la cual era profesor don Manuel Ruera y entre cuyos alumnos, tuve la

suerte, de conocer a don José M.ª Zugazaga y al que fuera director de este DB y ya fallecido don Esteban Sáez Alvarado...

¡Qué distinta era la vida...! No sé, si mejor, o peor, pero diferente, y es que claro, los tiempos cambian, que es una barbaridad.

Pero, lo bonito, ha sido vivir, aunque a veces, nos parece mentira, que nuestro corazón haya podido resistir tanto cambio.

Pasar de una vida tan tranquila...? a esta que nos ha tocado, tan llena de sobresaltos, de ambiciones...

Y pienso con nostalgia, que, a pesar de la democracia y de la tan cacareada libertad, muchas veces, añoramos aquella paz, aquellos tiempos, en que se podía volver a casa de noche sin miedo, y tantas y tantas cosas, que ahora ya, ni se piensa en ellas...

En fin, son recuerdos de unos tiempos, que ya nunca volverán...

Carmen Tovar.

## ■ Reflexiones sobre la situación económica

□ Señor director:

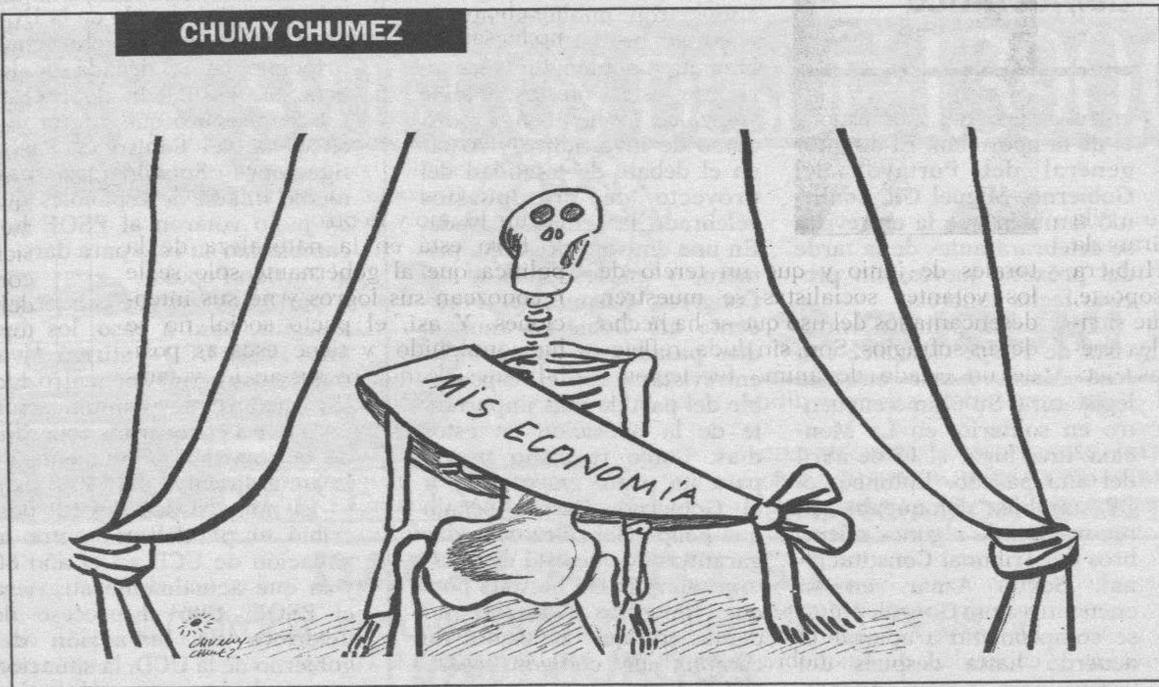
La delicadísima situación económica de España requiere actitudes, reflexiones y posturas acaso insolidarias pero lícitas; le ruego que publique en nuestro Diario estos datos (perfecta y absolutamente contrastables) para que «quien se sienta cofrade, coja vela».

Automóviles fabricados en España: Citroën AX, Citroën ZX, Citroën C-15, Ford Fiesta, Ford Escort, Nissan Vanette, Nissan Patrol, Nissan Serena, Opel Corsa, Peugeot 106, Peugeot 205, Peugeot 306, Renault Twingo, Renault Clio, Renault 19, Renault Express, Land Rover 2500, Seat Marbella, Seat Ibiza, Seat Toledo, Suzuki Samurai, Suzuki Vitara, Volkswagen Polo.

Automóviles fabricados fuera de España: Alfa Romeo (todos), Audi (todos), BMW (todos), Citroën BX, Citroën Xantia, Citroën XM, Fiat (todos), Ford Mondeo, Ford Scorpio, Hyundai (todos), Lada (todos), Lancia (todos), Mercedes (todos), Opel Astra, Opel Vectra, Opel Omega, Peugeot 309, Peugeot 405, Renault 21, Rover (todos), Toyota (todos), Volkswagen Golf, Volkswagen Vento, Volkswagen Passat, Volvo (todos).

A.M.P.

## CHUMY CHUMEZ



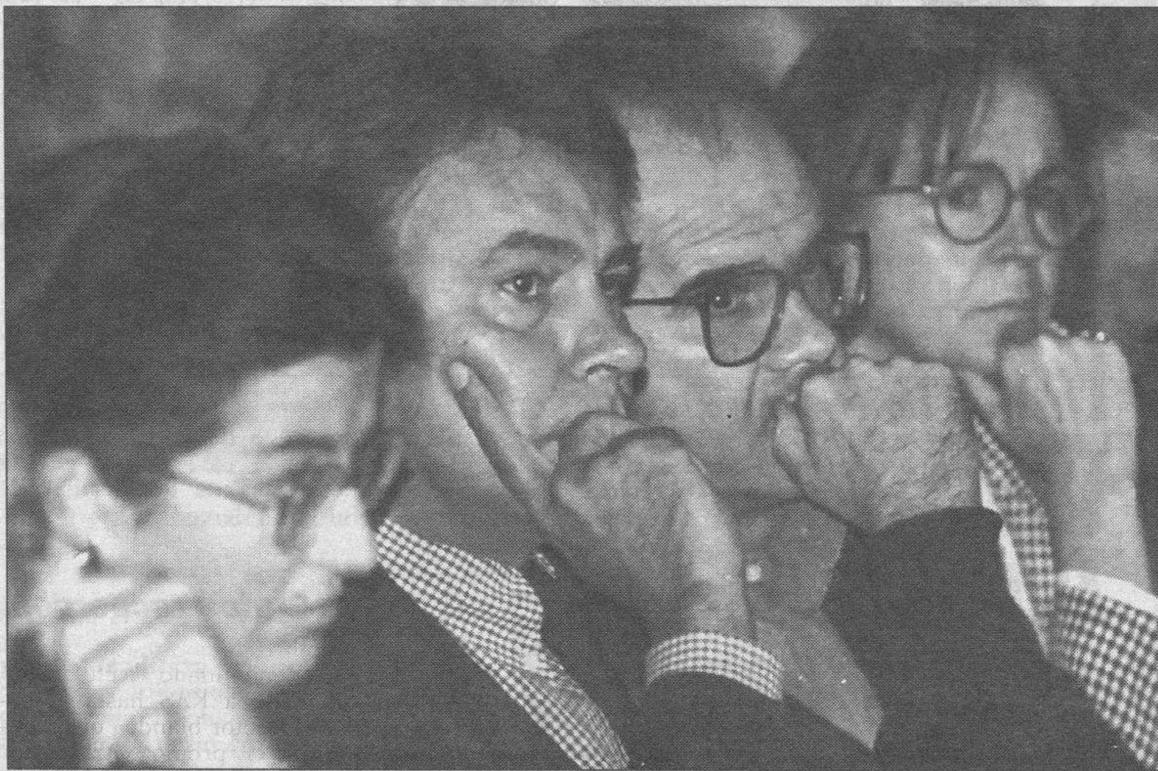
# Los guerristas reaccionan moderadamente al contundente discurso de Felipe González

**Denuncian que la «renovación» en el partido se está planteando como una lucha de poder**

MARTA MICHEL/COLPISA  
MADRID

Dirigentes del PSOE situados en el «sector guerrista» del partido reaccionaron de forma muy moderada a las contundentes palabras de Felipe González del domingo en Granada en las que criticó de forma clara los postulados defendidos por el vicesecretario general, Alfonso Guerra, y defendió la renovación y actualización del mensaje socialista que, según dijo, no debe quedar anclado en el pasado si el PSOE no quiere correr el riesgo de perder las próximas elecciones. Significados «guerristas» insistieron hoy en que la renovación debe ser patrimonio de todos y así, Carlos Sanjuán, secretario general del Partido Socialista en Andalucía, se quejó de que «algunos compañeros se han querido apropiarse de ese concepto que es signo de identidad de todo partido progresista».

Francisco Vázquez, alcalde de La Coruña y destacado representante de los «guerristas» de Galicia, coincidió en la queja con Sanjuán al declarar que la renovación «se está utilizando no como un linchamiento pero sí como una lucha de



González, el domingo, cabizbajo, flanqueado por su esposa Carmen y Manuel Chaves.

poder, de «quítate tú para que me ponga yo». Se está utilizando abiertamente y eso no puede ser».

Joaquín Leguina mantuvo una posición conciliadora entre los discursos enfrentados de González y Guerra de este fin de semana. «Un político que está en el Gobierno si no es pragmático es mejor que se vaya pero un partido político tiene que tener en su lema trabajar sobre el futuro, sobre algo que no existe, que es el ideal». También Carmen García Bloise se mostró convencida de la posi-

bilidad de conciliar la teoría y la práctica. «El socialismo, justamente con su germen de utopía, tiene que intentar ir cambiando las cosas y para cambiar las cosas se tiene que partir de una realidad y la realidad de 1993 es muy diferente a la de hace 20 ó 30 años».

A Sanjuán, que también participó en los debates de la Asamblea del PSOE de Andalucía, le gusta la palabra renovación «porque siempre suscita ilusión, esperanza, imaginar un futuro mejor, lo que no me parece bien -dijo a Onda Cero- es que se

instrumentalice una palabra que es patrimonio de todo el partido, que debe ser producto de todos y consecuencia del trabajo de todos, por un grupo de compañeros eso es lo que no me gusta». En respuesta a la petición de responsabilidad de González frente al fuguismo y el escapismo, el dirigente socialista andaluz señaló que en el PSOE, «escapistas y cobardes si hay, pero desde luego, muy pocos». A su juicio, el «escapismo» lo está haciendo «la derecha de este país, que se está escapando de los problemas».

EFE

**Solana dice que se ha exagerado en la prensa**

Javier Solana se quedó «con los dos polos que se están defendiendo» en el PSOE pero con un orden de prioridades. «Creo que lo primero es dar ese salto hacia adelante, impulsar, renovar, innovar -la terminología que se quiera emplear para no ofender a nadie-, después, intentar sintetizar. Me parecería mal intentar sintetizar, primero, sin haber dado ese impulso hacia adelante».

Según Solana se ha exagerado en la prensa la tensión González-Guerra y sus posturas «no son irreconciliables». «Nadie ha defendido la utopía frente al pragmatismo», dijo a la SER. Se ha dicho que hay que tener una cierta utopía, pero no nos podemos escapar por la utopía sin mirar la realidad».

El ministro para las Administraciones Públicas, Jerónimo Saavedra, y el secretario general del PSPV-PSOE y presidente de la Generalitat, Joan Lleras, señalaron en Valencia que en el seno del PSOE no existen enfrentamientos personales, sino un debate interno sobre cómo salir de la crisis sin abandonar el «Estado del bienestar», informa Nacho Reig. Por su parte, Lleras señaló que todos los socialistas están de acuerdo en mantener el Estado del bienestar.

## González y Aznar se entrevistarán esta semana, con el pacto como telón de fondo

MAGIS IGLESIAS/COLPISA  
MADRID

El presidente del Gobierno, Felipe González se reunirá esta semana con el máximo responsable del Partido Popular, José María Aznar, para buscar cauces de diálogo con vistas a un pacto sobre las medidas de impulso democrático que estudió el Gobierno el pasado viernes. El PP exigirá a González que haga autocrítica, asuma los errores cometidos y rectifique para llegar a acuerdos de reformas en la Justicia, las Administraciones Públicas, las Cortes, los partidos políticos o la renovación de órganos institucionales, según informó el secretario general del partido de la oposición, Francisco Álvarez Cascos.

Aznar anunció a la comisión permanente de la junta directiva del PP su inminente entrevista con Felipe González para la que ya están trabajando expertos de su partido a fin de preparar una relación de asuntos a tratar

**Intentarán un acuerdo sobre las medidas de impulso democrático**

entre el jefe del Gobierno y el de la oposición. El director general del Portavoz del Gobierno, Miguel Gil, confirmó también que la entrevista se celebrará antes de la tarde del próximo jueves, sin precisar fecha concreta.

Esta es la primera entrevista de Felipe González con José María Aznar en esta legislatura. Su último encuentro en solitario, en La Moncloa, tuvo lugar el 15 de abril del año pasado. Entonces el PP también bloqueaba la renovación de algunos miembros del Tribunal Constitucional. Según Aznar, en su encuentro con González éste se comprometió a aplazar el acuerdo hasta después del verano pero, posteriormente,

el grupo socialista pactó con los nacionalistas y la renovación del alto tribunal se produjo sin acuerdo con el PP.

Tras las elecciones del 6 de junio, ambos dirigentes anunciaron públicamente su voluntad de diálogo. El Parlamento también fue escenario de estas ofertas: Felipe González lo hizo en su discurso de investidura y Aznar en el debate de totalidad del proyecto de presupuestos celebrado la semana pasada. En una emisora de radio, primero, y en los pasillos del Congreso, después, el Presidente del Gobierno anunció días pasados su intención de entrevistarse con el responsable del partido más importante de la oposición en estos días. Como requisito previo para un pacto entre el PP y el Gobierno, Cascos señaló que Felipe González debe dar garantías de que está dispuesto a cumplir las normas porque «mientras González no demuestre que es capaz de cumplir los códigos, ¿para qué los vamos a cambiar?».

## El Partido Popular advierte que el PSOE sigue los pasos de la UCD cuando perdió

MADRID/COLPISA.-El secretario general del Partido Popular, Francisco Álvarez Cascos, compara la situación actual del Partido Socialista con la de la UCD cuando perdió el gobierno a principio de la década de los ochenta. En rueda de prensa, Cascos aseguró que, según una encuesta del Centro de Investigaciones Sociológicas, casi medio millón de españoles que en junio votaron al PSOE hoy cambiarían su voto para dárselo al Partido Popular.

«El PSOE parece condenado a seguir, paso a paso, los destinos de la UCD», afirmó Álvarez Cascos en un encuentro con los medios de comunicación para dar a conocer los acuerdos de la comisión permanente de la junta directiva del PP.

El número dos del PP describió el paralelismo entre la situación de UCD en el año 80 y la que actualmente atraviesa el PSOE. Citó el proceso de deterioro de la acción del gobierno de la UCD, la situación interna de desgaste en el partido centrista y el fracaso en las elec-

ciones autonómicas gallegas. Responsabilizó al PSOE del «deterioro institucional y del Gobierno que está paralizado».

«No es de extrañar -comentó- que los medios de comunicación constaten el estado de opinión de la sociedad española y el gran número de desencantados, de los que votaron al PSOE en junio y hoy se arrepienten». El presidente del PP, José María Aznar, informó a la comisión permanente de la coincidencia de datos entre la encuesta de Demoscopia, publicada este domingo por «El País», y otra realizada por el CIS. «Cerca de medio millón de votantes del PSOE hoy cambiarían el voto hacia el Partido Popular», dijo Cascos.

Según la encuesta del CIS que citó Aznar, el PSOE mantiene una fidelidad de voto de un 80% mientras que la del PP es del 97% y «hay un trasvase de unos 400.000 votos del PSOE al Partido Popular», de acuerdo con los datos facilitados por Miguel Ángel Rodríguez, jefe de prensa popular.

# Cuatro detenidos en Navarra y Guipúzcoa por presunta relación con la banda ETA

El «sector duro» de los etarras impidió la liberación de Iglesias y propició el atentado en Madrid

**MADRID/SAN SEBASTIÁN/Colpisa.**—Las Fuerzas de Seguridad del Estado han detenido a cuatro personas, dos de ellas en Navarra y otras dos en Guipúzcoa, por su presunta relación con la organización terrorista ETA. Se trata de Patricio Goyeneche Telletxea e Iñaki Fagoaga Yanci, quienes fueron arrestados en la localidad navarra de Vera de Bidasoa, y del matrimonio compuesto por Gabriel Zabala y Cristina Goicoechea, detenidos en el barrio donostiarra de Intxaurren, según confirmaron fuentes oficiales.

Los detenidos en Navarra, ambos vecinos de la localidad de Lesaca, fueron arrestados al filo de las siete de la tarde del domingo por miembros de paisano de la Guardia Civil. Durante la madrugada de ayer, efectivos de la Benemérita procedieron al registro de sus domicilios, según las fuentes consultadas.

La operación desarrollada en Guipúzcoa se registró a primeras horas de la madrugada de ayer, lunes, y concluyó con la detención del matrimonio antes mencionado, cuyo vivienda fue también registrada por las Fuerzas de Seguridad.

## 100 KILOS DE EXPLOSIVOS

La delegación del Gobierno en Navarra ha declinado facilitar información alguna sobre la operación desarrollada en las últimas horas en esta comunidad, en la que dos personas fueron detenidas y se localizaron más de cien kilogramos de explosivos, al afirmar que la investigación «sigue abierta».

Los detenidos, Patricio Goyeneche Telletxea e Iñaki Fagoaga Yanci, ambos vecinos de Lesaca (Navarra), circulaban por una pista de las afueras de Bera en un taxi al parecer propiedad del



**IKUSI SIGUE LUCHANDO POR LA LIBERTAD.**—Los trabajadores de «Ikusi», la empresa donde trabaja Julio Iglesias, secuestrado por ETA hace 113 días, han asegurado ayer que la llave de la libertad de su compañero la tienen sus captores. Los trabajadores de «Ikusi» se concentraron ayer, como cada lunes desde que en el mes de Julio ETA secuestró al ingeniero, junto a las puertas de la factoría de San Sebastián, donde permanecieron 10 minutos en silencio.

padre de uno de ellos, cuando fueron interceptados por miembros del Cuerpo Nacional de Policía, según precisó el alcalde de esta última localidad, Manuel Iriarte.

En el interior de dicho vehículo, según informaron a Efe fuentes de la investigación, las Fuerzas de Seguridad del Estado se incautaron de más de cien kilogramos de explosivos.

Los detenidos fueron en un primer momento trasladados a la Comisaría de Policía de esta localidad donde, según las gestoras pro-amnistía, se les aplicó la legislación Antiterrorista y posteriormente fueron conduci-

dos a las dependencias de la Jefatura Superior de Pamplona.

La delegación del Gobierno se limitó a confirmar la práctica de las dos detenciones, sin aportar dato alguno ni sobre las mismas ni sobre los explosivos localizados en el vehículo dado que la operación, según precisaron, continúa abierta.

Por su parte, las gestoras pro-amnistía precisaron que al parecer estas detenciones se encuentran relacionadas con las practicadas en el barrio donostiarra de Intxaurren -el matrimonio formado por Gabriel Zabala y Cristina Goicoechea- y con las cuatro lle-

vadas a cabo el pasado jueves en Etxarri Aranaz y Alsasua.

Esta relación fue comunicada, según afirman en un escrito, a la abogada de estos últimos detenidos por el juez de la Audiencia Nacional ante quien han comenzado a declarar para justificar el mantenimiento de su incomunicación durante su toma de declaración judicial.

## DIVERSAS TENDENCIAS EN ETA

La organización terrorista ETA se vio forzada el pasado mes de julio a constituir una ejecutiva de consenso, donde están representadas todas las tendencias existentes en la banda armada, debido a las presiones ejercidas por el grupo de dirigentes reunidos en torno a José Luis Arrieta Zubimendi, «Azkoiti». La nueva dirección etarra está compuesta por siete miembros, que representan desde el denominado «sector duro» vinculado a KAS hasta al llamado «sector blando» que capitanean el propio «Azkoiti» y Eloy Uriarte, «señor Robles».

El pasado 22 de septiembre, la ejecutiva etarra acordó, por votación mayoritaria, declarar una tregua unilateral inmediatamente después de liberar al ingeniero Julio Iglesias Zamora. Sin embargo, el sector más próximo a KAS, que controla a los comandos de ETA, desafió a la mayoría y ordenó el reciente atentado en Madrid que costó la vida al general Dionisio Herrero, según publica «El Correo». De esta manera, el «sector duro» de la banda armada rompió la disciplina y frustró las expectativas de abrir un diálogo respaldadas mayoritariamente por la actual ejecutiva de ETA.

Según el rotativo vasco, la ejecutiva de «concentración» de ETA está integrada por siete miembros. De una parte, «Azkoiti» y «señor Robles» como portavoces del denominado «grupo de París», más proclive al diálogo. En representación de la cúpula militar se encontrarían «Iñaki de Rentería» y el ex dirigente de HB Felipe San Epifanio, «Pipe», aunque otras fuentes consultadas señalan a «Altza» como sustituto de este último.

## Continúa la polémica del viaje de Solchaga en Transmediterránea

**MADRID/Colpisa.**—El presidente de Transmediterránea, Luis Delso, afirmó que personalmente no cree que haya «nada reprochable» en las invitaciones para viajar gratis que su compañía ha realizado a diferentes personalidades, entre las que se encuentra el portavoz del grupo parlamentario del PSOE, Carlos Solchaga. Delso consideró «una anécdota» la polémica surgida por el viaje «gratis total» en Transmediterránea de Solchaga, su esposa y sus hijos.

«Es un hecho al que se le debería dar menos interés y atención del que se le ha dado», manifestó a la cadena Ser. «Para las personas que trabajan en Transmediterránea -añadió- sería más agradable que hubiera interés en conocer si la empresa está o no saneada y cómo están sus balances, que es lo que se debe preguntar a un empresario».

Luis Delso reiteró que la compañía no dará a conocer la lista de invitados a viajar gratis «por respeto a la privacidad de las relaciones entre una empresa y sus clientes». Respecto a la política de relaciones públicas de su empresa, indicó que «vive en competencia, no tiene monopolio y tiene que dar a conocer sus productos». No obstante, reconoció que «el departamento de relaciones públicas puede estar equivocado».

## DENUNCIA

Por otra parte, el empresario Christian Jiménez -que ejerce la acusación, entre otros, de los casos «Filesa», «Ibercorp» y «Renfe»- ha presentado ante el juzgado de guardia de Madrid una denuncia penal contra Carlos Solchaga, su esposa Gloria Barba y Luis Delso, máximo responsable de Transmediterránea. La demanda se ha interpuesto por los presuntos delitos de malversación de fondos públicos, aceptación de dádivas, ocultación de datos y tráfico de información privilegiada.



# SWIFT GS DESDE 1.390.000 PTAS.\*



## SUZUKI SWIFT

COCHES PARA VIVIR MEJOR

\*PVP RECOMENDADO MODELO SGSC PARA PENINSULA Y BALEARES, INCLUYENDO IVA, IMPUESTO ESPECIAL PROMOCIONES (Y TRANSPORTE SOLO EN PENINSULA).

FINANCIACION **SANTANA-CREDIT, S.A.**

SERIE LIMITADA

**DACAL AUTO, S.L.**

C/ Vitoria, esquina Santiago - Tel.: (947) 24 08 86

**09007 BURGOS**

# ANTE EL «DIA UNIVERSAL DEL AHORRO»

## FALLO DEL CONSEJO DE PREMIOS DE LA

# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

### Referencia a la sesión del Consejo de Administración

## Fue aprobado el programa de actuación de concesión de los siguientes premios a los impositores para conmemorar el «DIA UNIVERSAL DEL AHORRO»



#### • BODAS DE ORO:

Obsequios especiales para aquellos clientes que lo sean con 5 años de antelación y que justifiquen que en el año 1993 cumplen sus «Bodas de Oro» matrimoniales o de profesión religiosa.

#### • BURGOS CAPITAL

Don Fidenciano Rojo Tobar y don... Salvador... Marcos Hurtado.  
Don Eloy Silvestre Ballesteros y don... Priscila de la Cal Tijero.  
Don Andrés Marijuán Domingo y don... Ascensión Grande Juarros.  
Don Atanasio Ramírez López y don... Pilar Callejo Calvo.  
Don Hilario López Juez y don... Juana Urrez Leiva.  
Don Francisco Antón Pérez y don... Victoria Castro González.  
Don Agapito Basconillos Aparicio y don... Obdulia Fernández Estébanez.  
Don Manuel Pineda del Hoyo y don... Leonor Martín Ortiz.  
Don Máximo García Cuesta y don... Asunción Alonso González.  
Don Matías Vicario Nidáguila y don... Teresa Santamaría Arroyo.  
Don Salvador Sáez Alonso y don... Celia López Ortiz.  
Don Herminio Martínez Martín y don... Teresa Mariscal Romero.  
Don Carlos Lozano Merino y don... Carmen Barbero Martín.  
Don Emilio Bravo Bravo y don... Rosario Díez Martínez.  
Don Mariano Peinado Martín y don... Isabel García Tardío.  
Don Marciano Cuesta Andrés y don... Julia Bustillo Ciudad.  
Don Amancio Arce Alonso y don... M.ª Nieves Arnáiz Alonso.  
Don Germán Arto Vélez y don... Elvira Ramos Vielba.  
Don Mauro Moneo Mendi y don... Juana Murillo González.  
Don Emiliano Lázaro Heras y don... Bernardina Palacios Hurtado.  
Don Antonio Castedo Núñez y don... Victoria Martínez Carazo.  
Don Julián Nuño Marijuán y don... Josefa Nuño Romero.  
Don Eutiquiano Moreno Palomero y don... Ramona Manchado Crespo.  
Don Afrodísio González Pérez y don... Angeles Sussilla López.  
Don Manuel Martínez del Río y don... Alejandra Sanz Alonso.  
Don José Moreno Puerta y don... Matilde Rojas Ruiz.  
Don Santos Arnáiz Alonso y don... Modesta García Calvo.  
Don Julián Manjón Sáinz y don... Belarmina Amigo Barrio.  
Don Matías Moradillo Arroyo y don... Vicenta Puento Gómez.  
Don Gregorio Tapia Santamaría y don... Casilda Santamaría Rodrigo.  
Don Julián Olmo Cea y don... Clara Vicario Nidáguila.  
Don Bruno Pedrosa Santos y don... María Liduvina Antón García.  
Don Félix Rodríguez Ruiz y don... Angela Huidobro González.  
Don Pedro Ortega López y don... Rafaela González Fernández.  
Don Antonino Romero Cortezón y don... Clara Alonso Huidobro.  
Don Lauro Andrés de Castro y don... Eusebia Vega Santiago.  
Don Luis Puento Izquierdo y don... Sofía Martín Martín.  
Don José Blasco Villanueva y don... Irene Garrido Izquierdo.  
Don Alberto Buggedo Miguel y don... Constantina García Ahedo.  
Don Pablo Ausín Minguez y don... Justina Sanz Velasco.  
Don Tomás Anunciabay Anunciabay y don... Rosalina Gutiérrez González.  
Don Jenaro Esteban María y don... Isidra María García.  
Don Fabián Moreno Nebreda y don... M.ª Milagros Fernández Martínez.  
Don Cipriano del Rincón Repiso y don... Constantina Zumet Treviño.  
Don Julián González García y don... Amparo Barrio Gutiérrez.  
Don Evilasio Delgado Delgado y don... Avelina Delgado García.  
Don Cesareo Moreno Moreno y don... Elena Vicario García.  
Don Martín González Díez y don... Socorro Orcajo Díez.  
Don Arsenio del Olmo Revilla y don... María Natividad Lomas Rodrigo.  
Don Luis Río Río y don... Paulina Río Páramo.  
Don Raimundo Gutiérrez Pérez y don... Isabel García Alonso.  
Don José Martínez Edeira y don... Dolores Santos Martínez.  
Don Eleuterio Abajo Santamaría y don... Jovita Elena Izquierdo.  
Don Victorino Melón Fernández y don... Gloria Casado Antón.  
Don Olegario González Pérez y don... Rafael Araceli Crespo Cusantes.  
Don Eliseo Arce Díez y don... Inés Carrera Saiz.  
Don Segundo Ruiz Ortega y don... Ascensión Mata Manzanedo.  
Don Lorenzo Franco Pedrosa y don... María Fernández Ibeas.  
Don Nicanor Díez Alonso y don... Modesta Huidobro Díez.

Don Florentino Torrientes Espiga y don... Cecilia Pérez García.  
Don Manuel Castrillo Alcalde y don... Candeda Castrillo García.  
Don Maurilio Porras Herrero y don... Natividad González Castañeda.  
Don Heliodoro Luis Albo López y don... Victoria González y González.  
Don Teodoro Peña González y don... Justa Rodrigo Conde.  
Don Antonio Vázquez Martín y don... Aurea Astudillo Jiménez.  
Don José de Pablo Navarro y don... Bibiana Cámara Cabrerizo.  
Don Constantino Pampliega Tobar y don... María Asunción Tobar de la Iglesia.  
Don Virgilio González Revilla y don... Sofía Delgado Esteban.  
Don Florentín García Rojas y don... María Concepción Gutiérrez Calvo.  
Don Unimildo García González y don... Nicobalda Martínez Pineda.  
Don Serafín Rubio Santamaría y don... Petra Abad Salas.  
Don Tomás Leiva Cigüenza y don... Faustina Carcedo Delgado.  
Don Julián González García y don... María Amparo Barrio Gutiérrez.  
Don Martín Santos Alonso y don... Elisea Pascual Mahamud.  
Don Cándido López Cigüenza y don... Juana Diez Carazo.  
Don Lorenzo Macho Gómez y don... Ticiana Díez Gutiérrez.  
Don Tomás del Val Saldaña y don... Agustina del Val Puento.  
Don Cándido González Arribas y don... Juana Díez Carazo.  
Don Félix Moreno Rojo y don... Petra Hortigüela Velasco.  
Don Cipriano Medina Nicolás y don... Blanca Rivas Sáenz.  
Don José Luis Pérez Manzanares y don... M.ª Remedios Gutiérrez Calvo.  
Don Sixto Díez Puento y don... Agustina Bañuelos Puento.  
Don Antonio Vesga Ortiz y don... Mónica Gil Miguel.  
Don Marcelino Arnáiz Ibeas y don... Felia Cerdá Colina.  
Don Antonio Tomé Villalmanzo y don... Rosario Villalmanzo Revilla.  
Don Anastasio García Gil y don... Saturnina del Hoyo Medel.  
Don Timoteo Martínez Pardo y don... Damiana Garcelán Santamaría.  
Don Félix Moneo González y don... M.ª Teresa Molina Giménez.  
Don Daniel López Lozano y don... María Natividad González González.  
Don Antonio Villalde Martín y don... Esperanza Ortega Torre.  
Don Aurelio López Merino y don... Ana Hidalgo Palencia.  
Don Juan José González Mercadal y don... María Natividad González Pérez.  
Don Nicasio González García y don... María Cruz del Castillo Rojo.  
Don Santos Serna García y don... Clemencia Gutiérrez Serna.  
Don Luciano Curiel Matías y don... Fortunata Marino Díaz.  
Don Teodosio Revilla Azofra y don... María Paz Temiño Ortega.  
Don Crescenciano Alonso Arce y don... Gdulupe Basconillos Arroyo.  
Don Zoilo García Barba y don... Beatriz Palacios Delgado.  
Don Sulpicio Hidalgo Barriuso y don... Filomena Galiana García.  
Don Heriberto Cueva Barriuso y don... Anastasia Puento Gutiérrez.  
  
**• ZONA DE BURGOS**  
Don Felipe Carcedo Delgado y don... Angelina González Espiga.  
Don Celestino Mata Conde y don... Ascensión Conde Conde.  
Don Paulino Palacios Izquierdo y don... Margarita Martín Ruiz.  
Don Félix Martínez Lusa y don... Francisca Monedero Ibañez.  
Don Eulogio Rodríguez Gómez y don... Teodora Ortega Ortega.  
Don Isidoro García Martín y don... Carmen Espiga Santiago.  
Don Roque Pérez Barrio y don... Casilda Pérez Peña.  
Don Calixto Gil López y don... Felicitísima Romo Cuesta.  
Don Evencio Díez Revilla y don... Rosalía Abad Marijuán.  
Don Emilio Cuevas Lozano y don... Honorata Alonso Cuevas.  
Don Ambrosio Díez González y don... Eufemia Cuevas Lozano.  
Don Román Illera Burgos y don... Alejandra del Cerro Alonso.  
Don Andrés Angulo Arnáiz y don... María Piedad Orcajo Esteban.  
Don Jaime Pérez Santamaría y don... Rosario de la Cruz Sadornil.  
Don David Rodríguez García y don... Efigenia García Mayor.  
Don Lorenzo Bueno Martínez y don... Isabel González Ausín.  
Don Antonio Santidrián Arribas y don... Teresa Barrio Santillán.  
Don Herminio García Blanco y don... Carmen García Cuñado.  
  
**• BURGOS ZONA NORTE**  
Don Florencio López López y don... M.ª Luz Martínez González.

Estos premios son independientes de la entrega tradicional de donativos a CENTROS SOCIALES Y BENEFICOS de nuestra capitania, por importe de TREINTA MIL PESETAS

Don Jesús Tobalina Salazar y don... Felisa Angulo Cámara.  
Don Jesús Zamanillo Peña y don... Aurelia López Peña.  
Don Fernández González Bárcena y don... Cándida Rodríguez.  
Don Jesús Núñez Moral y don... Anunciación Rojo González.  
Don Juan Díaz Pérez y don... María Rosario Torre Orive.  
Don Adolfo Tamayo Quintano y don... Francisca García López.  
Don Julián Alonso Sáiz y don... Lorenza Valmala Hernando.  
Don Pedro Sanjuanes Ortega y don... María Santurde Pérez.  
Don Fulgencio Gutiérrez-Solana Villasante y don... Isabel Sáinz-Ezquerria.  
Don Valentín Ruiz Ezquerria y don... Cecilia Baranda Pérez.  
Don Marcelino Martínez Martínez y don... Amanda Sáinz-Maza.  
Don Alfonso Pereda Martínez y don... Arsenia Fernández.  
Don Emilio Serna Varona y don... Juliana Cecilia López Azcona.  
Don Secundino Ruiz-Canales Fernández y don... Génova Fernández.  
Don Lucio Sáinz-Espiga Ortega y don... Damiana Salinas Angulo.  
Don Aurelio García Liarena y don... Irene Artiguez Ortiz.  
Don Isidoro García García y don... Dolores Gómez Gómez.  
Don Bernabé García Martínez y don... Secundina Ordoño.  
Don Eloy Zorrilla López y don... Cecilia Torre García.  
Don Francisco Villagra Zayas y don... Victoria Zorrilla Ortiz.  
Don Frutos Rueda Castresana y don... Josefa Vivanco Isla.  
Don Maximino Bermúdez Baubeta y don... Aurora González López.  
Don Jesús de la Iglesia Martínez y don... Juana Rodríguez.  
Don Laurentino García Antón y don... Tomasa Santamaría.  
Don Luis Brizeluas Vegas y don... Luzdivina Díez Rodríguez.  
Don Vicente del Olmo Andrés y don... Antonia del Olmo.  
Don Graciano García Barriuso y don... Sofía Díez Rodríguez.  
Don Manuel Maza Baranda y don... Margarita Valle Baranda.  
Don Eduardo Naval Ortiz y don... Sofía Muga Ortega.  
Don Manuel Ortiz Angulo y don... María Conde Ortiz.  
Don Antonio García Muga y don... Cándida Sedano García.  
Don Braulio Ondovilla Gómez y don... María Fernández Allende.  
Don Salvador García Martínez y don... Dolores Ochoa Martínez.  
Don Abdón de Diego Gómez y don... Rosario Vallejo Rabago.  
Don Paulino Santamaría Gómez y don... Saturnina Baranda López.  
Don Bibiano Ruiz Ruiz y don... Basilsa Ruiz Pereda.  
Don José López-Linares Villate y don... Patrocinio Zorrilla López.  
Don Vicente Angulo Arnáiz y don... Julia Peña Pereda.  
Don Epifanio Ruiz Pereda y don... Adelaida Pereda Ruiz.  
Don Isidro Fernández Bocanegra y don... Paulina González.  
Don Julio González Juez y don... Carmen Tordera González.  
Don Jesús Villamor Pérez y don... Concordia García Castresana.  
Don Maximiliano Narciso Martínez Zamora y don... Teodora García.

#### • ZONA SIERRA

Don Virgilio Ibañez Mediavilla y don... Gabina Tablado Chicote.  
Don Eusebio Elvira Elvira y don... Andrea Hernández Chicote.  
Don Teodosio Marcos García y don... Epifania Castrillo Tablado.  
Don Sebastián Martín Ureta y don... Carmen Mediavilla Molero.  
Don Lucio de Pedro Martínez y don... Dora Muñoz Medrano.  
Don Gregorio Martínez Hernando y don... Enriqueta Domingo.  
Don Donato Chicote Martínez y don... María Concepción Palomares.  
Don Juan de Mateo Olalla y don... María Dolores Pérez Tapia.

Don Ignacio Díez Lara y don... María Soledad Ramos Santamaría.  
Don Angel Pérez Díez y don... Bernardina Tomé Palacios.

#### • LA BUREBA Y MIRANDA:

Don Juan Arnáiz Arnáiz y don... Anastasia Palacios Núñez.  
Don Faustino Ruiz de Loizaga Angulo y don... Pilar Merla Fernández.  
Don Dionisio Ortiz del Río Estibalez y don... Altamira Ruiz López.  
Don Jesús Bermejo Moreno y don... Rosario Alvarez García.  
Don José Colina Murga y don... Timotea López Cadiñanos.  
Don Jesús Ruiz Moreno y don... Teófila Moreno González.  
Don Abel Rejado Garoña y don... María Mercedes Nájera Moraza.  
Don Julián Gómez Ortiz y don... Consuelo Soto Soto.  
Don Ciriaco Olaso Ojeda y don... Francisca Martínez Ruiz.  
Don Rafael Iruetagoiena Uribarri y don... Cristina Ortega Martínez.  
Don Fermín Gómez Ortiz y don... Amalia Barrasa Caño.  
Don Severino Castro Seco y don... Nocilasa Rodríguez Baranda.  
Don Segundo Fernández Urgaña y don... Teófila Gómez Díez.  
Don Hipólito Aliaga Cuesta y don... Elvira Urruchi Martínez.  
Don Benito Azcorreta Corres y don... Victoria Ramos Pérez.

#### • ZONA OESTE

Don Félix San Salvador Mariscal y don... Guadalupe Rodrigo Díez.  
Don Servando Miguel Provedo y don... María Martín Antiguiedad.  
Don Félix Plasencia Muñoz y don... Carmen Vivar Gutiérrez.  
Don Victorino Pérez García y don... Basilsa Pardo Poza.  
Don Francisco Alonso Herrera y don... Amalia Martínez Puento.  
Don Eleuterio Cascajares Carrasco y don... Amelia Páramo González.  
Don José Bueno Sáinz y don... Luisa Díez Díez.  
Don Ursicino Rodríguez Bueno y don... Eudisia Delgado Vivar.  
Don Isidoro González Escribano y don... Bonifacia Vicario Gómez.  
Don Antonio de Rozas Rodríguez y don... Fabriciana Citores Díez.  
Don Leopoldo Pérez Arias y don... María Pilar Díez Ramos.  
Don Ramón Amayuelas Hernantes y don... Mercedes Méndez García.  
Don Crescencio López Santos y don... Francisca Bilbao Pardo.  
Don Felicitísimo Fernández Alonso y don... Anastasia Hidalgo Ares.  
Don Aureliano Corada Vicario y don... Consuelo Ginel Valtierra.  
Don Nicolás Nogales Urbaneja y don... Julia Pérez López.  
Don Julio García García y don... Estanislada García Merino.  
Don Germán Martín Guerrero y don... Jovita Antón Gil.  
Don Adrián Fernández Ruiz y don... Secundina Pardo González.  
Don Fortunato Ruiz Mata y don... Nemesia Alcalde Ibañez.  
Don Honorino Andrés García y don... Saturnina González Pedrosa.  
Don Valeriano Calzada Tobar y don... Regina Calzada Quintano.  
Don Julián Bustillo González y don... Anastasia Fuente González.  
Don Eutimio Terradillos Mediavilla y don... Jacinta Calzada López.  
Don Apuleyo Celis Corral y don... Silvana Rastrilla Arce.  
Don Gerardo Gil Santos y don... María Hernando Camarero.  
Don Agustín Salazar Rodríguez y don... Natividad Carrasco Ubierna.  
Don Honorato García García y don... Mercedes García Marcos.  
Don Leonardo Villahizán Peña y don... Amelia González Martín.

#### • ZONA ESTE

Don Emilio Pinto Díez y don... Feliciano Pineda Martínez.  
Don Silvestre Ortiz Díez y don... Juana Carrera Barranco.  
Don Jacinto Barrio García y don... Felisa Sierra Marín.  
Don José María Román Valladolid y don... María Purificación Cuende Corral.  
Don Bonifacio Mateo San Martín y don... María Natividad Ortega San Martín.  
Don Jesús Carrera Riaño y don... Teodoro Martínez Campo.  
Don Doroteo Torres y don... Juana Carrera Carrera.

#### • ZONA MADRID

Don Fernando Minguez Carranza y don... Emilia Perote Almazán.

Don Teógenes de Román Ibeas y don... María Esperanza Carpintero Núñez.

#### • PROFESION RELIGIOSA

Sor Juana Lesmes Herrero.  
Sor Caridad Gutiérrez Florez.  
Sor Angeles Letrán Gutiérrez.  
Rvdo. P. Eduardo Cristóbal.  
Sor Trinidad García Vargas.  
Rvdo. P. García Segura.



Calendar for October 1993, highlighting Friday, October 29th (Semana 44.ª).

San Narciso y San Valentín

### ACTOS A CELEBRAR EL DIA 29 DE OCTUBRE

A las 11 de la mañana, Misa rezada en la Capilla del Círculo Católico de Obreros (C/. Concepción, 21) por los impositores, Consejeros y empleados fallecidos.

A las 4,30 y 7 de la tarde, y en el Salón de la Institución (C/. Concepción, 17 interior), fiesta de EXALTACION DEL AHORRO.

1.º - Palabras del Director General de la Caja.

2.º - Reparto de premios y sorteo entre los asistentes al acto.

3.º - Palabras del Presidente del Consejo de Administración de la Entidad.

4.º - Himno a Burgos por los niños y niñas de los Colegios del Círculo.

## Baltasar Errazti, presidente de los empresarios vascos

### VASCOS

□ **BILBAO/COLPISA.**—Baltasar Errazti, elegido ayer presidente de la Confederación de Empresarios Vascos -Confebask- en sustitución de José María Vizcaíno, considera que la crisis económica actual es la más profunda de las últimas décadas y que las medidas para superarla serán la principal preocupación de su mandato.

Errazti ha asumido la presidencia de Confebask sustituyendo a quien ha permanecido en el cargo desde la fundación de la patronal vasca, hace diez años, «más como una carga que como un cargo», y deseando que los empresarios vascos hagan lo posible para conseguir una mayor flexibilidad laboral, reclamando la bajada de los tipos de interés y abogando por un tratamiento fiscal que favorezca la inversión. Para el nuevo presidente de los empresarios vascos, también las empresas deberán adaptarse a los nuevos modelos de gestión, tecnológicos y de formación, para favorecer la calidad, además de potenciar la formación de su personal.

Baltasar Errazti, natural de Baracaldo (Vizcaya) y que comenzó su carrera en Altos Hornos de Vizcaya, ha expresado su firme condena al terrorismo «que pone las cosas más difíciles», enviando un mensaje de solidaridad a la familia de Iglesias «un asociado que sufre 113 días de una manera injusta», pidiendo a sus secuestradores «que lo liberen de una vez y que abandonen la violencia por el bien de nuestro pueblo» y anunciando que mantendrá, «por propia convicción y como colectivo empresarial» una postura de condena ante el terrorismo.

# Cuevas insiste en que hay que quebrar la tendencia de las subidas salariales

## El presidente de la CEOE, anfitrión del heredero del trono belga en una visita de promoción comercial

□ **MADRID/EFE.**—El presidente de la CEOE, José María Cuevas, dijo en rueda de prensa que es imprescindible quebrar la tendencia de los últimos meses respecto a incrementos salariales y ofreció a los sindicatos un pacto de rentas a tres años.

Cuevas, que intervino en la presentación de una delegación empresarial de Bélgica y Luxemburgo, presidida por el príncipe Felipe de Bélgica, añadió que para 1994 los salarios no tienen que subir y las empresas se comprometen, por su parte, a conservar el empleo.

Durante los siguientes años -1995 y 1996-, dijo el presidente de la CEOE, también será necesaria una moderación salarial, pero es posible que se vaya creando empleo.

### NADA NUEVO QUE INVENTAR

Respecto a la regulación de los despidos colectivos, dijo Cuevas, que «no hay nada nuevo que inventar, solamente bastaría con aplicar la normativa que sobre regulaciones de empleo existe en una directiva de la CE».

La delegación belga y luxemburguesa, bajo la presidencia del príncipe Felipe de Bélgica, está compuesta por el ministro de Comercio Exterior y Asuntos Europeos de Bélgica, Robert Urbain, el presidente de la Federación de Empresas de Bélgica, Georges Jacobs y por el director general del Instituto



El presidente de la patronal, José María Cuevas, compartió rueda de prensa con Felipe de Bélgica. EFE

de Comercio Exterior, Marc Servotte.

El príncipe Felipe, acompañado por los representantes de su delegación acudió ayer también al Palacio de la Zarzuela, donde fueron recibidos en audiencia con el Rey Juan Carlos.

### VISITAS PROTOCOLARIAS

Previamente el hijo del Rey Alberto de Bélgica asistió a un almuerzo privado en el mismo palacio de la Zarzuela, donde fue invitado por los reyes Juan Carlos y Sofía.

Antes de la audiencia real, el príncipe Felipe y la delegación de empresarios belgas, fueron recibidos en el palacio de la Moncloa por el presidente del Gobierno, Felipe González.

El príncipe se felicitó por esta visita que supone un incremento de las relaciones entre los dos países «todo ello dentro de un espíritu europeo».

Servotte señaló que en estos momentos España es el séptimo proveedor de Bélgica y que las exportaciones belgas a España suponen todos los años unos 440.000 millones de pesetas, mientras que las importaciones de productos españoles alcanzan los 260.000 millones de pesetas.

Las inversiones belgas en España llegan a los 60.000 millones de pesetas, mientras que las españolas en Bélgica no alcanzan los 50.000 millones, «por lo que es necesario -dijo- fortalecer los acuerdos entre los dos países a fin de obtener una mayor presencia en España y

de España en Bélgica, pues para nosotros España representa un mercado de 40 millones de personas».

Jacobs, que vino a España en representación de las 60 empresas belgas más importantes y también de un número significativo de pequeñas y medianas empresas, abogó por «trabajar juntos» a fin de conseguir una ampliación de ambos mercados.

Criticó la situación del mercado laboral español, ya que «la ventaja que había antes para España de contar con una mano de obra barata está desapareciendo, por lo que las inversiones extranjeras tienen miedo, pues buscan un mercado laboral más flexible, que si se consigue en España puede generar la confianza que ahora falta».

## PULSO ECONOMICO

# El pragmatismo de González

PRIMO GONZALEZ

**E**L debate que están protagonizando en estos últimos días Felipe González y Alfonso Guerra, personalizado en estos dos líderes socialistas quizás de forma indebida, tiene unas indudables repercusiones y un alto interés para los medios económicos. No tanto por lo que ello pueda acarrear para la solidez y la unidad interna del partido gobernante sino en la medida en que la corriente que domine o que encarrile hacia sus planteamientos la labor de Gobierno, como es de esperar que suceda en el futuro, servirá de referencia, y muy importante, para el mundo económico.

González parece dispuesto a lavar la cara al ideario socialista en un paso que tendrá agudos caracteres polémicos y que podrían suponer la ruptura con algunos de los dogmas que se han considerado irrenunciables a lo largo de muchos años. Afirmaciones como la de que el socialista no es una religión y, por lo tanto, es susceptible de cambios, constituye toda una sugerencia de lo que el líder socialista parece dis-

la vida política española está bastante ausente, no tanto entre los políticos, sino sobre todo en la vida económica.

En el mundo sindical, por ejemplo, no ha existido un líder que haya sido capaz todavía de dar ese giro, como ha sucedido con los sindicatos franceses y sobre todo con los italianos, desde unas posiciones de confrontación hacia unas actitudes de negociación en el mundo de la empresa. El sindicalismo español sigue manteniendo posiciones algo alejadas de la modernidad, en las que el empresario es el enemigo a batir y cualquier decisión en una empresa es una agresión contra la clase trabajadora y la huelga o la movilización son la respuesta inmediata, incluso mucho antes de agotar, y a veces hasta de iniciar, la vía de la negociación.

Es explicable que la nueva dinámica en la que se está embarcando Felipe González para dotar al partido que lidera de una mentalidad nueva, tarea en la que están embarcados otros muchos líderes socialistas europeos (el

francés, sin ir más lejos suscite recelos no sólo dentro de las filas del propio partido sino en otros amplios sectores de la sociedad. Una constatación palpable de las distantes posiciones que hoy mantienen los líderes socialistas presentes en el Gobierno y los sindicatos, por ejemplo, ha sido la reciente falta de entendimiento absoluto entre Gobierno y sindicatos que han empleado tres meses en llegar a la conclusión de que el pacto era sencillamente imposible y que no existían posibilidades de un acercamiento de posturas ni siquiera en centímetros. Puede atribuirse esta falta de capacidad de entendimiento por igual a ambos interlocutores, pero cuando se observa que las propuestas del Gobierno eran idénticas a las que se están manejando en otros países para salir de la crisis económica cabe dudar si el dogmatismo es patrimonio del Gobierno o de los dirigentes sindicales del país. En todo caso, el PSOE está en fase de clarificación de sus ideas internas y de revisión de sus dogmas y ello es un paso importante para todos.

# Presentadas más de mil enmiendas a los presupuestos

**El PP solicita la cláusula de garantía para las pensiones y el aumento en un 1,6% del sueldo de los empleados públicos**

□ **MADRID/COLPISA.**—Los distintos grupos parlamentarios presentaron más de mil enmiendas parciales al proyecto de Ley de Presupuestos, cuyo plazo de entrega en el registro del Congreso finalizó a las 14 horas del lunes. Destacan las 400 enmiendas presentadas por el Partido Popular, otras tantas por Izquierda Unida y las 200 del PNV, a las que hay que sumar las 30 de CIU y las 27 del PSOE.

Según indicó el portavoz del PP, Rafael Arias Salgado, su grupo pretende incrementar las medidas de apoyo a la economía productiva y asegurar el control parlamentario en la ejecución de los Presupuestos. Además, el PP ha presentado unas enmiendas «de solidaridad», que incluyen la cláusula de garantía para las pensiones y el aumento en un 1,6% del sueldo de los empleados públicos. Este aumento será del 3,5% para las retribuciones básicas, otro porcentaje similar para el complemento de productividad y la congelación salarial para el resto de las partidas que conforman las retribuciones de los empleados públicos.

El Partido Popular también propone la información permanente del Gobierno sobre la ejecución de los Presupuestos y la exención hasta los 250 millones

del Impuesto sobre el Patrimonio. El PNV presentó finalmente un número más elevado, en torno a 200 enmiendas, frente a las 50 que tenía previsto elaborar inicialmente.

Según el portavoz peneuvista, Jon Zabalía, su grupo ha propuesto mejoras en la Ley Financiera en lo que respecta al tratamiento fiscal de las pymes e incentivos para la creación de empleo. Asimismo el PNV solicita un mayor control del fraude fiscal «para adecuar las posibilidades y las necesidades del Estado de Bienestar», según Zabalía.

Las enmiendas a los Presupuestos del grupo catalán, 30 en total, tratan de diversos aspectos relativos al Insalud, la participación de las Comunidades Autónomas en los Fondos de Cohesión y la Incapacidad Laboral Transitoria (ILT).

Estas enmiendas son las que más posibilidades tienen de prosperar, en base al acuerdo sobre Presupuestos alcanzado entre el PSOE y CIU. De hecho, la enmienda referida a la ILT es igual a otra presentada por el grupo socialista. Se refiere a que los trabajadores autónomos podrán acogerse voluntariamente a la protección por ILT, igual que los trabajadores por cuenta propia incluidos en el Régimen Agrario de la Seguridad Social. En el caso de que el interesado deseché esta protección, el tipo de su cotización al Régimen Especial de la Seguridad Social desciende del 28,8% al 27%.



EFE

Pérez Ollauri, director general de la CECA.

## La CECA ve difícil consolidar la bajada de los tipos

□ **ZARAGOZA/EFE.**—El director general de la Confederación Española de Cajas de Ahorro (CECA), Germán Pérez Ollauri, dijo ayer que la consolidación de la bajada de tipos de interés sólo será posible «si se confirma la situación de despegue de la crisis y empieza a evolucionar positivamente la economía».

Pérez Ollauri, quien presidió en Zaragoza la Comisión de Control de la Confederación, entendió que ese despegue, a su vez, dependerá del «grado de

tiron» de las economías estadounidense y japonesa.

Ollauri se refirió a la posibilidad de que prospere la iniciativa parlamentaria de IU para obligar a las entidades de crédito a agilizar los trámites administrativos y reducir las cargas económicas que supone la subrogación de hipotecas a intereses fijos. «Todo lo que sean reglas de juego transparentes nos parecen válidas y estamos dispuestos a adaptarnos a cada normativa», señaló.

## La Economía de la CE sale de la recesión y crecerá el 1,5% en 1994

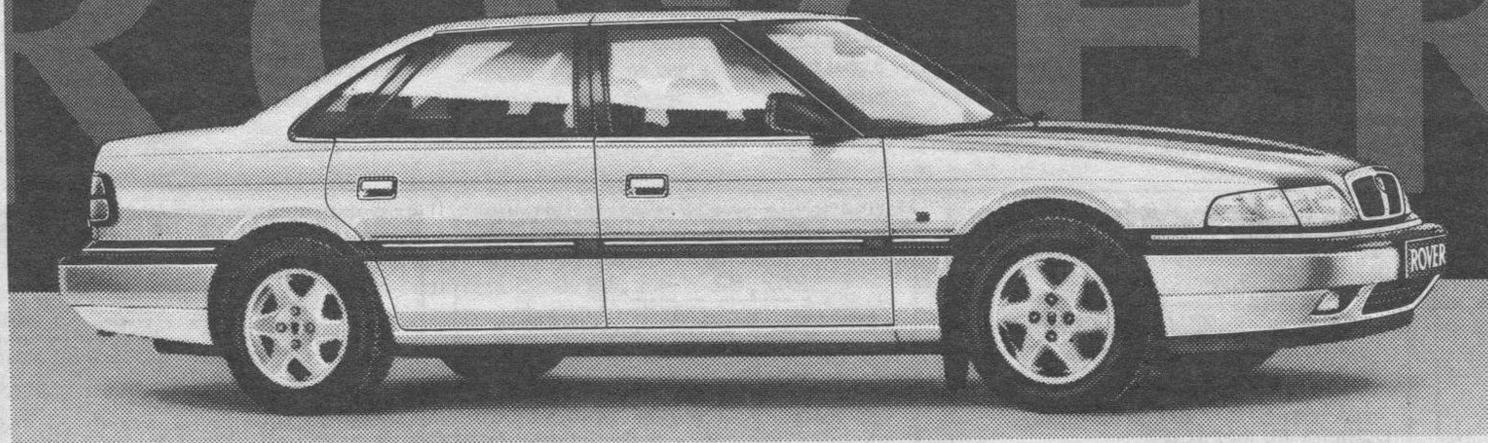
□ **LUXEMBURGO/COLPISA.**—La economía de la CE está saliendo de la recesión. «Hemos tocado fondo y comenzamos a subir», declaró a los «Doce», reunidos en Consejo de Economía y Finanzas, el comisario responsable de Asuntos Económicos, Henning Christophersen, comentando la situación actual a la luz de las últimas cifras hechas públicas en Alemania.

Varios institutos económicos germanos han coincidido este fin de semana en apreciar una mejora significativa en los indicadores de la RFA. Las últimas previsiones indican que los 5 «lander» de la ex-RDA tendrán en 1994 un crecimiento del PIB próximo al 7%, contra un 1% en Alemania occidental, lo cual quiere decir que el conjunto de Alemania observará un desarrollo del 1,5% en 1994, frente al 0,5% estimado hasta ahora. Todo ello, además, con una inflación del 3%.

Christophersen aseguraba que si las previsiones alemanas se cumplen, la CE registraría una apreciable mejora en su crecimiento económico durante el próximo ejercicio. El PIB comunitario aumentaría en 1994 «entre el 1,5% y el 2%», cuando el último Informe Económico de la CE situaba su evolución en torno al 1,4%, (para el -0,5% de este año no se aventuran cambios). Ya en otro orden de cosas, los ministros dieron el visto bueno formal, como «acuerdo político», a la denominada «legislación secundaria» para la Segunda Fase de la Unión Económica y Monetaria, que mereció ya en una reunión informal, un primer visto bueno de los «Doce».

### ROVER 825 SD

Todo lo que necesita saber sobre el nuevo Rover 825 SD Turbodiesel se lo acabamos de contar.



Decir Rover es hablar de un estilo y una clase inconfundibles. Decir Rover 825 SD Turbodiesel es contar con un potente motor 2.499 c.c. y 118 CV, mínimo consumo, aire acondicionado / ATC, ABS, inserciones de madera de nogal..., y mucho más de lo que se puede imaginar. Acérquese a verlo. Se quedará sin palabras.

\* Precio final recomendado incluido IVA, transporte e impuesto sobre matriculación.



Concesionario Oficial: **BURGOS. TALLERES FAUSTO.** Avda. Constitución Española, 5. Tel: 22 35 44. Agentes: **ARANDA DE DUERO. TALLERES ELECTRO SANZ.** Avda. Luis Mateos, s/n. Tel: 50 11 34. **MIRANDA DE EBRO. TALLERES RECORD.** c/ Logroño. Tel: 31 27 55. **VILLARCAYO. TALLER CASTILLA.** Avda. de Burgos, 1 Tel: 10 00 77.



ROVER 825 SD

SOBRE TODO ES UN ROVER.

Por 3.975.000 ptas.\*



CONGRESO DE LA JUVENTUD DE CASTILLA Y LEÓN

Dirigido a jóvenes y profesionales de Castilla y León

LEÓN, DEL 3 AL 6 DE NOVIEMBRE

INSCRIPCIONES E INFORMACION: Tfn. 987 24 91 91

Colabora:



Junta de Castilla y León  
Consejería de Cultura y Turismo  
Dirección General de Deportes y Juventud

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia **Anúnciate en tu Diario**



# BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE  
LUNES, 25 DE OCTUBRE DE 1993



## COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

### MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			FECSA	779,00	- 1,00	SNIACE	152,00	- 2,00	ASTURIANA ZINC	1.370,00	- 30,00
ANDALUCIA	16.600,00	- 100,00	GAS Y ELEC.	5.880,00	=	TAFISA	745,00	+ 10,00	AZKOYEN	4.760,00	- 85,00
ATLANTICO	2.880,00	- 20,00	HIDRUÑA	515,00	+ 1,00	UNIPAPEL	2.950,00	+ 10,00	AUXILIAR FF.CC.	6.680,00	+ 80,00
BANESTO	2.750,00	- 40,00	IBERDROLA	896,00	+ 6,00	<b>CONSTRUCCION</b>			CITROËN	4.350,00	=
BANKINTER	11.650,00	- 150,00	S. DEL NANSÁ	5.850,00	+ 150,00	AGROMAN	880,00	- 6,00	DURO FELGUERA	652,00	- 23,00
B.B.V.	3.500,00	=	SEVILLANA	586,00	- 13,00	ASLAND	1.770,00	+ 30,00	ESPAÑOLA ZINC	553,00	- 4,00
CASTILLA	49.000,00	- 50,00	U.FENOSA	524,00	- 6,00	BAMI	367,00	- 7,00	RADIOTRONICA	2.510,00	+ 20,00
CENTRAL-HIPANO.	3.870,00	- 75,00	<b>ALIMENTACION</b>			CRISTALERIA	4.750,00	- 50,00	NICOLAS CORREA	595,00	+ 20,00
ARGENTARIA	6.100,00	- 40,00	AZUCARERA	2.590,00	+ 30,00	CUBIERTAS	8.900,00	- 50,00	NISSAN MOTOR	218,00	- 2,00
EXTERIOR	4.175,00	- 10,00	CAMPOFRIO	6.670,00	- 10,00	DRAGADOS	2.200,00	- 15,00	NUEVA MONTAÑA	190,00	- 2,00
FOMENTO	1.700,00	- 10,00	EBRO-AGRICOLAS	1.350,00	+ 40,00	FILO	1.255,00	- 10,00	TUBACEX	206,00	+ 2,00
GUIPUZCOANO	4.850,00	- 10,00	EL AGUILA	1.055,00	=	FINANCIERA Y MIN.	1.300,00	+ 40,00	TUDOR	890,00	- 10,00
HERRERO	3.980,00	=	KOIKE	4.700,00	- 50,00	FOCSA	14.260,00	- 90,00	ZARDOYA	13.890,00	- 60,00
PASTOR	6.290,00	- 110,00	TABACALERA	3.780,00	- 100,00	HISALBA	1.300,00	+ 25,00	<b>INVERSION</b>		
POPULAR	17.180,00	- 320,00	UNIASA	1.010,00	+ 19,00	HUARTE	1.440,00	- 30,00	C.F.ALBA	4.850,00	- 40,00
SANTANDER	7.130,00	+ 20,00	VISCOFAN	2.035,00	- 25,00	METROVACESA	4.435,00	- 85,00	COFIR	331,00	- 3,00
VALENCIA	1.480,00	- 50,00	<b>QUIMICAS</b>			SOTOGRADE	310,00	- 5,00	GENERAL INV.	890,00	- 15,00
ZARAGOZANO	1.960,00	=	CARBUIROS	3.950,00	- 50,00	URALITA	1.055,00	- 10,00	<b>COMUNICACION</b>		
<b>ELECTRICIDAD</b>			CEPSA	2.260,00	+ 25,00	URBIS	836,00	- 19,00	ACESA	1.405,00	- 5,00
AGUAS BARNA.	3.215,00	- 35,00	ENCE	870,00	- 28,00	VALDEHIVAS	9.140,00	- 150,00	AUMAR	1.480,00	- 5,00
CANTABRICO	3.045,00	- 5,00	ERCROS	173,00	- 8,00	VALENCIANA C.	11.000,00	=	TELEFONICA	1.755,00	- 10,00
CATALANA GAS	8.190,00	- 10,00	FOSFORERA	1.030,00	- 25,00	VALLEHERMOSO	2.475,00	- 35,00	<b>COMERCIO</b>		
E.R.ZARAGOZA	2.800,00	- 50,00	PAPELERA	205,00	- 3,00	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>			FINANZAUTO	640,00	- 24,00
E.VIESGO	2.305,00	- 20,00	BP OIL ESPAÑA	5.900,00	+ 200,00	ACERINOX	8.980,00	- 70,00	MAPFRE	6.350,00	+ 10,00
ENDESA	6.270,00	- 30,00	REPSOL	4.030,00	- 35,00	ALTOS HORNOS	108,00	=	PROSEGUR	2.125,00	- 20,00
ENHER	2.250,00	+ 50,00	SARRIO	414,00	- 13,00	AMPER	169,00	- 1,00	UNION Y FENIX	2.950,00	=

### MADRID

IBEX-35: 3.456,55 - 21,52      INDICE GENERAL: 308,61 - 1,67

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			<b>ALIMENTACION</b>			<b>CONSTRUCCION</b>			<b>M.A.ARASTI. INVERBOLSA</b>		
B.N.P.	148,00	- 1,00	AVIDESA	200,00	28 My.	ASLAND CAT.	162,00	14 Oct.	MERCAPITAL	148,00	- 1,00
C.LYONNAIS E.	430,00	=	BOD. Y BEB.	245,00	=	C. NOROESTE	730,00	6 Oct.	NORVASA	882,00	+ 27,00
S.BANQUEROS	485,00	21 Oct.	ELOSUA	900,00	15 Jul.	COSMOS	430,00	13 Oct.	SAGEI INV.	220,00	=
<b>QUIMICAS</b>			PASCUAL	28,00	=	ENCINAR	650,00	=	UNION EUROPEA	412,00	+ 5,00
KANGUROS	700,00	1 Oct.	PEBSA	11,00	14 Oct.	LEMONA	415,00	+ 5,00	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
NICAS	40,00	=	PESCANOVA	145,00	22 Oct.	PORTLAND	1.140,00	+ 40,00	ACENOR	8,00	+ 1,00
P.NAVARRA	33,00	20 Oct.	SAN MIGUEL	700,00	21 Oct.	REZOLA	834,00	31 My.	CELSA	100,00	19 Oct.
<b>VARIOS</b>			U.CERVECERA	97,00	23 Ag.	ROCALLA	116,00	22 Oct.	COBRA	210,00	=
TRANSFESA	85,00	+ 2,00	<b>COMUNICACION</b>			<b>INVERSION MOBILIARIA</b>			ELECNOR	580,00	21 Oct.
ERPO	18,00	21 Jul.	ANTENA 3	720,00	13 Oct.	BANSALIBER	1.350,00	=	FASA	505,00	22 Oct.
NAARDEN	236,00	=	IBERPISTAS	260,00	=	CARTINBAO	453,00	23 Jun.	PONFERRADA	31,00	2 Jul.

\*Max. = Máximo; MIn. = Mínimo; Div. = Dividendo; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (en pesetas)

### BARCELONA

249,86 - 1,46

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	229,00	=
LEISA	150,00	22 Oct.
DAMM	400,00	=
JUMBERCA	17,00	- 2,00
INDO	305,00	21 Oct.
INVES	180,00	- 1,00
G.TIBIDABO	59,00	6 Oct.

### COTIZACION DEL ECU

PESETAS	153,216
MARCOS AL.	1,91326
LIBRAS EST.	0,769550
FRANCOS F.	6,69063
LIRAS	1.842,94
DOLAR EE.UU.	1,14409
YENES	124,385

### BILBAO

429,98 - 0,93

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
B.N.P.	175,00	19 Oct.
BANKOA	175,00	=
SEG. BILBAO	250,00	19 Oct.
CARTINBAO	449,75	30 Jun.
FINSA	775,80	14 Jun.
FIGRANVISA	450,00	24 Jun.
ACENOR	20,00	20 Sept.
CORPOR. UCEM.	22,00	22 Oct.
FAES	800,00	21 Oct.
NICAS	40,00	29 Sept.
VALCA	31,00	15 Jun.
CEM. LEMONA	410,00	14 Oct.
GARAVILLA	260,00	=
BODEGAS Y BEB.	260,00	20 Oct.
INTRA	5,50	=
GRUPO ARANA	140,00	26 Ab.
FC. VASCONGADOS	100,00	3 Ab.

### VALENCIA

242,82 - 1,59

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AGUAS VALENCIA	540,00	7 Oct.
PASCUAL H.	26,00	7 Oct.
EL TURIA	165,00	13 Oct.
CLEOP	530,00	29 Sept.
F.I. CISNEROS	D.105,00	13 Oct.
F.I. CENTRAL	300,00	=
FORUM CISNEROS	D.220,00	+ 15,00
SAPLAYA	P.325,00	22 Oct.
NOVOPLAYA	300,00	22 Oct.
DALT	D.145,00	7 Sept.
VALENCIANA INV.	400,00	24 Jun.
VALENCIANA NEG.	270,00	- 20,00
AGISA	95,00	23 Ab.
BARCELONESA	150,00	13 Nov.
HIERROS L.	50,00	7 Ene.
INTRA	3,25	14 Marz.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Marz.

### MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 25/10	AL 31/10	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	130,19	135,07	
1 DOLAR USA (PEQUERO)	128,89	135,07	
1 MARCO ALEMAN	78,09	81,02	
1 FRANCO FRANCÉS	22,33	23,17	
1 LIBRA ESTERLINA	192,81	200,04	
100 LIRAS ITALIANAS	8,10	8,40	
100 FRANCOS BELGAS	300,29	373,80	
1 FLORIN HOLANDES	69,51	72,12	
1 CORONA DANESA	19,41	20,14	
100 ESCUDOS PORTUGUESES	75,68	78,52	
100 DRACMAS GRIEGOS	53,96	55,98	
1 DOLAR CANADIENSE	99,96	103,71	
1 FRANCO SUIZO	88,66	91,98	
100 YENES JAPONESES	120,47	124,99	
1 CORONA SUECA	16,22	16,83	
1 CORONA NORUEGA	17,92	18,59	
1 CHELIN AUSTRIACO	11,10	11,52	

# Piden en Barcelona un total de 126 años de cárcel para doce narcotraficantes

**Los acusados introdujeron en España 40 kilos de cocaína procedente de Colombia**

□ **BARCELONA/EFE.**-El fiscal pide en sus conclusiones provisionales un total de 126 años de prisión para doce presuntos narcotraficantes juzgados ayer en la Audiencia de Barcelona por su presunta participación en la introducción en España de 40 kilos de cocaína procedente de Colombia.

El fiscal considera a Miguel Justo Sierra y Manuela Molina, matrimonio residente en Sant Pere de Ribes (Barcelona), como los «cerebros» de esta red.

Según el Ministerio Público, Miguel Justo y Manuela Molina estaban en contacto con los también procesados Manuel Sol y Beatriz Hernández, cónyuges y residentes en Coslada (Madrid), quienes a su vez tenían relación con un colombiano residente en Medellín que les daba los pormenores de los envíos de cocaína a España, así como la forma de recogerla.

De este modo, el 8 de agosto de 1991, Miguel Justo y Manuela Molina emprendieron supues-



EFE

**Los nueve procesados que declararon ayer negaron las acusaciones.**

tamente viaje hasta Santiago de Compostela, y al día siguiente contactaron con una persona que habría depositado en su vehículo Mercedes-Benz una importante cantidad de cocaína.

El matrimonio vendió diversas partidas de esta cocaína, según el fiscal, a otras parejas, entre ellas a José Piñel y Montserrat Soria, quienes convinieron en adquirir «cinco cajas de camisas ralladas» en un lugar

de las proximidades de Martorelles, frente a los locales de la empresa Derbi, donde fueron detenidos junto a Miguel Justo y a Manuela Molina.

Otra pareja de Sant Pere de Ribes, formada por José Gázquez y Josefa Inocencio cerca de 30. El también procesado Hernando Toro Botero, de nacionalidad colombiana y casado con una hija de Miguel Justo y Manuela Molina, fue detenido en la playa de Premiá de Mar con otros 7 kilos de cocaína.

postela. Tras la intervención de la Policía, a Miguel Justo y Manuela Molina les fueron ocupados cerca de cinco kilos de cocaína, y a José Gázquez y Josefa Inocencio cerca de 30.

El también procesado Hernando Toro Botero, de nacionalidad colombiana y casado con una hija de Miguel Justo y Manuela Molina, fue detenido en la playa de Premiá de Mar con otros 7 kilos de cocaína.

## Siete jóvenes detenidos en relación con el crimen de los novios de Valdepeñas

□ **VALDEPEÑAS/EFE.**-Siete personas, detenidas el fin de semana en la localidad toledana de Sonseca, permanecen en dependencias policiales de Valdepeñas por su presunta relación con el asesinato de una pareja de novios el pasado 20 de junio en este municipio ciudadrealeño. Las detenciones se produjeron el pasado sábado y las siete personas relacionadas con el crimen fueron trasladadas ayer domingo por fuerzas policiales a Valdepeñas por orden del juez que instruye el caso.

Los siete detenidos son, Javier B.M., Raúl S.H., Fernando P.R., Juan Pedro G.M., Sergio M.R., Félix M.R., y Oscar G.R., con edades comprendidas entre 17 y 25 años. Según fuentes policiales cercanas a la investigación los detenidos son vecinos de la localidad de Sonseca y fueron llevados hasta Valdepeñas por orden del juez titular del Juzgado número 1 de Instrucción de esta localidad, Manuel Piñar.

El juez ha declarado el secreto de sumario y la incomunicación de los detenidos, que ayer comenzaron a ser interrogados por el instructor de la causa.

Los hechos con los que se relaciona a los detenidos se produjeron en la madrugada del pasado 20 de junio, cuando los jóvenes Sara Dotor, de 20 años, y Angel Ibáñez, de 24, fueron acuchillados en un parque público de Valdepeñas.

## Fiscal y acusación culpan al capitán de la muerte de los 9 militares en Huesca

**Ayer se vieron los recursos de apelación contra la condena, por imprudencia, al capitán Raúl Suevos**

□ **HUESCA/EFE.**-El Ministerio fiscal y los abogados de la acusación particular insistieron ayer en la responsabilidad del capitán del Ejército Raúl Suevos en la muerte de nueve militares al quedar sepultados por un alud de nieve en el pirineo oscense en marzo de 1991.

La Audiencia de Huesca vio ayer los recursos de apelación presentados contra la sentencia que condenó, por una falta de imprudencia, al capitán del Ejército, Raúl Suevos, quien autorizó una expedición por el Macizo de La Madaleta, en Benasque. Raúl Suevos fue condenado al pago de un total de 180 millones de pesetas, y el Juzgado de Benasque entendió que el Estado debía responder de forma subsidiaria al pago de las indemnizaciones fijadas. La discusión sobre si el capitán Suevos se introdujo o no en un «callejón sin salida» de forma imprudente cuando mandaba una colum-

na de 88 hombres que se adentró en marzo de 1991 en una zona de alta montaña conocida como Tuca de Paderna y fue sorprendida por una avalancha, provocó un enfrentamiento dialéctico similar al originado durante el juicio por estos hechos celebrado en Boltaña el pasado mes de abril. Durante la vista de ayer el letrado Ramón Torrente, defensor del oficial inculcado, tachó de «endebles» el criterio utilizado por el juez de Boltaña y aseguró que el capitán cumplió con las órdenes recibidas desde instancias superiores y después de retrasar tres días la marcha decidió iniciar el ejercicio, cuando las condiciones climatológicas no hacían previsible un cambio brusco de las temperaturas. El fiscal mantuvo su acusación contra el capitán «ya que era la única persona que decidió lo que había de hacerse y existía un riesgo objetivo a causa de la climatología», y recordó que el día anterior a la marcha consultó con un experto que le desaconsejó la ruta prevista. El fiscal señaló que Suevos pudo tomar la decisión de regresar de la zona, «pero apuró el riesgo hasta sus últimas consecuencias».

## Condenado a 17 años de prisión por matar a un joven en una riña de tráfico

□ **BILBAO/EFE.**- La Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Vizcaya ha condenado a un hombre a diecisiete años y cuatro meses de prisión por matar de dos cuchilladas a un joven de 22 años durante una riña de tráfico ocurrida en Bilbao.

Según el relato recogido en la sentencia, los hechos sucedieron en la madrugada del 1 de marzo de 1992 cuando el joven, Jon Ander Romillo García, cruzaba, acompañado por dos amigos, el paso de peatones existente en la calle General Concha junto al cruce con Alameda de San Mamés.

En ese momento apareció un vehículo conducido por el acusado, Luis García Guerra, y «sin respetar la preferencia de los peatones», según se explica en la resolución, pasó muy cerca de los tres jóvenes, por lo que Jon Ander Romillo propinó un golpe a la parte trasera del coche.

### GOLPE AL VEHICULO Y DISCUSION

Al oír el ruido, el conductor paró el automóvil y escuchó cómo el joven le recriminaba por no haberles cedido el paso.

En ese instante se inició una discusión verbal entre ambos, en la que el procesado se bajó del vehículo armado con cuchillo de monte tras oír cómo el joven le decía «baboso, a ver si al final te doy dos hostias».

## Una de las tres monjas muertas en Valencia tuvo un infarto

□ **VALENCIA/EFE.**- Las tres monjas que fallecieron el pasado jueves en Valencia al colisionar la furgoneta en la que viajaban con un autobús urbano, circulaban a gran velocidad para trasladar hasta un centro sanitario a la religiosa Rita Nieves García Moreno, que minutos antes había sufrido un ataque al corazón. Fuentes del Arzobispado informaron que la autopsia realizada a las tres religiosas revela que Rita Nieves García Moreno, de 53 años, superiora general de la congregación de cooperadoras de Betania, a la que pertenecían las tres fallecidas, sufrió una parada cardíaca poco antes del accidente. En el siniestro, que se produjo sobre las 12.30 del pasado jueves en la avenida Cardinal Benlloch de Valencia, al colisionar la furgoneta «Seat Trans» contra la parte trasera de un autobús de la EMT también fallecieron Vicenta Torres Martínez, de 66 años, vicaria general y conductora de la furgoneta, y Josefina Morales Grau, de 68 años. Antes de colisionar con el autobús de la EMT, en el que hubo dos heridos leves entre los 25 pasajeros, la furgoneta «Seat Trans» chocó con otros dos vehículos en una calle próxima, sin que las monjas se detuvieran a comprobar los daños.

# Los liberales se imponen en Canadá según las primeras proyecciones

**Jean Chrétien, tiene todas las probabilidades de convertirse en el nuevo primer ministro de Canadá**

□ OTAWA/EFE.-El dirigente del Partido Liberal, Jean Chrétien, tiene todas las probabilidades de convertirse en el nuevo primer ministro de Canadá tras los comicios del lunes, pero su victoria puede verse ensombrecida si pierde su propio escaño en Quebec.

En las primeras horas de la madrugada de ayer se conocía -según unas primeras proyecciones no oficiales- que su partido, el Liberal, conseguía cuatro de los siete escaños que tiene la provincia canadiense de Terra Nova, la primera en cerrar los colegios electorales.

Aunque todos los sondeos le dan como ganador frente a la actual primera ministra conservadora, Kim Campbell, Chrétien reconoció las dificultades que tendrá para ganar en su propia circunscripción de Saint-Maurice.

El reto viene del «Bloque Quebequés», partido creado hace tan sólo tres años por un ex conservador, Lucien Bouchard, que pretende luchar desde el Parlamento federal por la soberanía de la provincia francófona.

«Veo resultados más positivos desde que pude hablar directamente con los electores. Pero tal vez necesitaba dos o



REUTER

Jean Chrétien corre por un bosque de Quebec tras visitar colegio.

tres días más», comentó el líder liberal, quien no acudió a su circunscripción hasta el último momento.

Al llegar a su colegio electoral, Chrétien dijo sonriendo que «Ya sólo tengo que esperar la decisión de los ciudadanos».

Según la ley electoral, se eligen a los 295 diputados de la Cámara de los Comunes y el líder del partido que más representantes consigue es designado para formar Gobierno.

Pero este líder debe formar parte de la Cámara y haber sido elegido en su propia circuns-

cripción. En caso de que haya perdido, la ley le autoriza a ocupar otro escaño de un miembro del partido que acepte dimitir en su favor.

Una derrota en Saint-Maurice no sería, pues, un problema grave, aunque, según los analistas, sí supondría una «bofetada» para Chrétien, quien siempre defendió el Estado federal y se opuso a los separatistas de su provincia natal.

Según los sondeos, el Bloque Quebequés conquistará una mayoría de los votos en Quebec y puede llegar a tener hasta 60 diputados en el Parlamento.

Así que si se confirman las encuestas, Canadá puede despertar mañana con un primer ministro francófono que no tiene el respaldo de Quebec y que ha sido elegido por el resto del país.

Esta es una perspectiva que augura serias dificultades sobre todo si Chrétien se ve obligado a formar un Gobierno minoritario y, como parece posible, Lucien Bouchard se convierte en el jefe de la oposición.

En los últimos días de su campaña, Chrétien hizo sucesivos llamamientos a los francófonos de Quebec para advertirles que si votan al Bloque pondrán en peligro la unidad de la nación canadiense y el funcionamiento del poder legislativo. Ante lo que puede ser una marea secesionista, el propio ex primer ministro liberal Pierre Trudeau salió a la calle para pedir a los quebequeses que su voto no se convierta en una amenaza para el futuro de Canadá. Trudeau advirtió a Quebec que sería un error creer que el «Bloque» les puede aportar lo que reivindican.

## Peligra el proceso de paz salvadoreño tras el asesinato de un líder guerrillero

□ SAN SALVADOR/EFE.-El Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) dijo ayer que el asesinato de uno de sus altos dirigentes, Francisco Velis, amedrenta el proceso de paz en El Salvador y causa una situación «bastante complicada» para el país.

Velis, miembro del Consejo Nacional y de la Comisión Política del FMLN, la antigua guerrilla salvadoreña, fue acorralado a balazos cuando dejaba a su hija de un año de edad en el Centro de Desarrollo Integral (CDI).

«Venía al CDI a dejar a su niña, como todas las mañanas, cuando directamente le dispararon al cerebro, que quedó deshecho totalmente. Esta viene a ser una situación bastante complicada para el país», afirmó Nidia Díaz, dirigente del FMLN, ahora partido político. «Si realmente quiere superarse todo el pasado en este país, los asesinos tienen que ser castigados inmediatamente», agregó Díaz.



AP

**DUELO POR EL ATENTADO DE SHANKILL ROAD.**-Alrededor de 6.000 trabajadores de varias fábricas de Belfast, en su gran mayoría protestantes, celebraron ayer una marcha, en señal de duelo por las víctimas del atentado del IRA en Shankill Road.

Entretanto en Londres más de 40.000 personas resultaron ayer afectadas por las bombas colocadas en varias estaciones de tren, que interrumpieron el tráfico ferroviario al oeste y suroeste de la capital británica. Una de ellas fue colocada por el IRA a 600 metros de la estación de Reading y su explosión causó un cráter de cerca de medio metro de profundidad, que dañó un poste de señalización.

## EEUU financiará el desarme nuclear de Ucrania

□ KIEV/EFE.-Estados Unidos desbloqueará 175 millones de dólares para el desarme nuclear de Ucrania, según un acuerdo marco que se firmará hoy dijo ayer el secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, en una rueda de prensa en Kiev.

El acuerdo, llamado por Christopher «Tratado para el Desarme Seguro», prevé un estricto mecanismo para el empleo de este dinero y para el desmantelamiento de los misiles balísticos de forma segura, con el empleo de tecnología y especialistas norteamericanos.

El logro de este acuerdo marco no supone el fin de las discusiones entre ambos países sobre la cuestión nuclear de Ucrania, que con 176 misiles «SS-19» y «SS-24» es, de hecho, la tercera potencia nuclear mundial.

En sus conversaciones con el presidente ucraniano, Leonid Kravchuk, Christopher dejó claro que EEUU desea que Ucrania ratifique el tratado START-1 y cumpla con el compromiso adquirido por el Protocolo de Lisboa de adherirse al Tratado de No Proliferación Nuclear.

Sólo así «Estados Unidos estudiaría la posibilidad de conceder algunas garantías como las que damos a los países que renuncian a sus armas nucleares», dijo Christopher en rueda de prensa, en alusión a la insistencia ucraniana de recibir seguridades antes de desnuclearizarse.

«Quisiéramos que quede claro que la ratificación del START-1 y la adhesión al Tratado de No Proliferación serían un gran paso en el desarrollo de las relaciones entre EEUU y Ucrania», subrayó Christopher.

El jefe de la diplomacia estadounidense recalzó, no obstante, que Kravchuk le había dado seguridades en el sentido de que el Parlamento de Kiev ratificará el START-1 durante este año, y que el Protocolo de Lisboa, para Ucrania, abarca a todas las armas nucleares desplegadas en su territorio.

Con esta declaración, Kravchuk tranquilizó a EEUU, después de que anteriormente el presidente ucraniano hubiera anunciado que su país se quedaría con 30 misiles «SS-24» con el pretexto de que no estaban afectados por el Protocolo.

Según el ministro ucraniano de Asuntos Exteriores, Anatoli Zlenko, también presente en la rueda de prensa, la suma ofrecida por Estados Unidos es insuficiente para la desnuclearización del país, ya que los expertos ucranianos calculan que el desarme costará 2.800 millones de dólares.

Christopher señaló que los expertos estadounidenses calculan las necesidades en los 175 millones de dólares que Washington ofrece.

# Más de 300.000 refugiados huyen de Burundi describiendo escenas de horror

**Los golpistas piden a los ministros en el exilio que reasuman sus competencias**

□ KIGALI/EFE.-Los militares golpistas que derrocaron y asesinaron el pasado jueves al presidente de Burundi, Melchior Ndadaye, pidieron ayer a los ministros refugiados en la embajada de Francia en Bujumbura que reasuman sus competencias, informó la radio nacional ruandesa.

Según la emisora, que citó como fuente al teniente coronel Jean Dorandangua, portavoz de los militares que controlan ahora Burundi, éstos se ven incapaces de gobernar el país, donde centenares de personas han muerto en los últimos días en enfrentamientos entre miembros de las tribus hutu y tutsi.

Sylvie Kinigi, primera ministra en el Gobierno de Ndadaye, que se encuentra refugiada en la embajada de Francia en Bujumbura, pidió anteanoche una intervención militar de la comunidad internacional para garantizar la seguridad de la población y restablecer las instituciones democráticas.

Kinigi confirmó que los golpistas han asegurado que pretenden negociar la devolución



Miembros de la etnia hutu cruzan armados el río fronterizo con Ruanda.

del poder pero «al mismo tiempo -afirmó- sus acciones no demuestran esas intenciones».

Fuentes diplomáticas occidentales en Kigali confirmaron, por su parte, que tropas leales al Gobierno derrocado han ocupado lugares estratégicos de Bujumbura. Entretanto más de 300.000 refugiados de Burundi huyeron de ese país en los últimos días, informó ayer, lunes,

la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (ACNUR), organismo que ha enviado un equipo de emergencia para asistirlos. Según la ACNUR, el éxodo de refugiados hacia Ruanda, Tanzania y Zaire no cesará de aumentar en los próximos meses por la tensión existente en el centro del continente africano. Estos refugiados se encuentran además en una

situación de necesidad de asistencia desesperada, subrayó.

La organización destacó que los combates étnicos han estallado en las regiones del centro y Este de Burundi, en las que notifican que han ocurrido masacres a la vez que refugiados traumatizados dicen haber visto gente con las gargantas cortadas, así como cuerpos sin vida flotando en los ríos.

## Un danés muerto y siete soldados holandeses, heridos en Bosnia

□ ZAGREB/EFE.-Un funcionario danés de ACNUR murió y otras ocho personas resultaron heridas durante los tiroteos registrados ayer al paso de un convoy de la ONU entre fuerzas musulmanas y croatas a la salida de Novi Travnik (Bosnia central), informó un portavoz de esa institución.

Entre los heridos figura un funcionario danés de ACNUR y siete soldados holandeses de la Fuerza de Protección de la ONU que dirigían un convoy de camiones vacíos que había suministrado ayuda humanitaria a la población civil de la zona.

«Parece que no se trata de un ataque directo contra el convoy, pero es igualmente inadmisibles que las dos partes no se abstuvieran de disparar hasta que pasaran los que llevaron ayuda humanitaria a la población, de ambas partes por igual», explicó Alenka Lisinski, portavoz de ACNUR. Lisinski precisó que aún no se han confirmado todos los datos acerca del incidente, ya que el batallón británico que acudió en ayuda de las víctimas no pudo acercarse al funcionario danés. No se teme por las vidas de los heridos, quienes se encuentran en el hospital de UNPROFOR en Vitez, también en Bosnia Central, indicó el portavoz.

## Los centros castellano-leoneses forman en Argentina una federación

□ BUENOS AIRES/EFE.-La creación de la Federación de Sociedades Castellano-Leonesas de la República Argentina, que acaba de cumplir su tercer aniversario, ha sido puesta como ejemplo para obtener la progresiva unificación de las distintas entidades del mismo género que existen en este país.

Durante la cena de celebración del aniversario, que se celebró anteanoche, el Cónsul General de España en Argentina, Santiago García Durán, dijo que la constitución de la federación Castellano-Leonesa podría ser un antecedente a seguir por otras entidades españolas.

Tan sólo en Buenos Aires existen trescientos centros que agrupan a españoles y a sus descendientes en función de su origen regional, provincial, comarcal o local.

Las sociedades que formaron la Federación son el Centro Buralés, Centro de la Región Leonesa, Centro Numancia de Soria, Centro Zamorano, Centro de Salamanca, Centro Maragato y Centro Castilla, de la ciudad argentina de Rosario. Alfonso Ruiz Ugarte, presidente de la Federación dijo también que gracias a su constitución se ha agrupado a un total de 4.500 socios, que anteriormente estaban repartidos en pequeños grupos.

## Resurgen los enfrentamientos tribales en Somalia

**Al menos treinta somalíes podrían haber muerto en los enfrentamientos**

□ ROMA/EFE.- Una treintena de somalíes podrían haber muerto en los enfrentamientos entre clanes rivales ocurridos ayer en Mogadiscio, mientras se celebraba en la capital somalí una manifestación a favor de la paz. Fuentes somalíes citadas por la agencia italiana Ansa informaron que nueve muertos pertenecen al clan de los Abgal, del presidente Alí Mahdi Mohamed, y el resto serían miembros del clan de los Habr Gidir, del general rebelde Mohamed Farah Aidid.

Además de los muertos, un centenar de somalíes resultaron heridos en los combates, registrados entre las ocho y la una de la tarde, hora local.

En dos hospitales, uno de la Cruz Roja Internacional y otro montado por el Hospital Forlanini de la Cooperación Italiana, han muerto dos somalíes, que fueron hospitalizados tras resultar heridos con armas de fuego. Otros tres africanos, según fuentes de estos hospitales, también fallecieron en los combates, aunque sus cuerpos todavía no han sido recuperados. Un llamamiento para que pare la violencia entre somalíes



Un somalí abre fuego con un M-16 en el intercambio de disparos a lo largo de la «línea verde».

fue hecho ayer por el enviado de la ONU a Somalia, el almirante Jonathan Howe, quien informó a los líderes religiosos y ancianos del país que mientras continúe el estado de tensión todos los esfuerzos para pacificar el Cuerno de África son nulos.

Los combates se produjeron pocos minutos después de que varios cientos de personas, afines al clan del presidente interino Mahdi, se congregaran en

favor de la paz en la conocida como «línea verde» que divide Mogadiscio y hace de «frontera» con la parte Sur, controlada por el general Aidid.

Los manifestantes tenían previsto manifestarse por el Sur de la ciudad. Los seguidores de Aidid advirtieron que atacarían si osaban entrar en su zona.

Jóvenes armados con fusiles de asalto «Ak-47» intercambiaron disparos en los dos lados de la «línea verde».

El ministro italiano de Exteriores, Beniamino Andreatta, se mostró ayer «muy preocupado» ante la posibilidad de que una retirada «no consensuada» de las fuerzas de paz en Somalia «arroje nuevamente al país a la anarquía». Según Andreatta, los términos de la retirada de las fuerzas de paz «deben ser atentamente evaluados», para dar tiempo a la «reconstrucción» de las estructuras administrativas de Gobierno.

# CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

#### CHALET A SU MEDIDA

Se lo construimos a precio cerrado en zona de los TOMILLARES  
INFORMACION: ☎ 23 73 22.

**SE VENDE CHALET**  
CENTRICO A ESTRENAR  
Teléfono 21 43 43

#### OPORTUNIDAD

Se vende local: 120 m.<sup>2</sup> de planta y 180 m.<sup>2</sup> de sótano. Amplia fachada, entrada de carruajes. Idóneo para cualquier negocio o almacén.

Telf. 27 76 51. Horas de comercio

#### ¡¡ATENCIÓN!!

#### APARTAMENTOS EN CONSTRUCCION

- Zona Parque Europa, C/. Madrid.
- Dos y salón, cocina, baño, calefacción de gas.
- Precio desde 9.500.000 pesetas. Garaje opcional.
- Entrada 2.000.000 de pesetas. Cuota mensual 60.000 pesetas.

Informa y vende ATICO P. Alonso Martínez, 9 ☎ 26 37 79.

#### Ahorre dinero VENTA DIRECTA

Últimos edificios en construcción

5 amplios dormitorios, salón, 3 baños, terreno, 3 cocheras, chimenea francesa, barbacoa, amplio merendero.

Información y venta tlf. 23 75 95

#### ¡ATENCIÓN!

POR NO PODER ATENDER  
SE VENDE LOCAL CON NEGOCIO DE MERCERIA-DROGUERIA

- EN PLENO FUNCIONAMIENTO
- GRAN RENTABILIDAD
- ZONA DE GRAN EXPANSION
- IDONEO PARA CUALQUIER NEGOCIO

TELEFONO: 20 62 54.

#### LOCAL

PROXIMO AVDA. DEL CID  
ALQUILER O VENTA  
100 m.<sup>2</sup>, totalmente instalado, fachada, dos puertas. ORTEGA: 262426 - 219809.

#### CASA ESTRENAR

A 9 kilómetros de Burgos. 200 metros, salón 45 m.<sup>2</sup>. Cocina amueblada, con electrodomésticos. Atico 47 metros. Muchísimas mejoras. Calidad inmejorable. VEALA. ORTEGA-DELGADO: Avda. Reyes Católicos, 7. 22 79 41.

### Motor

#### AGENCIA OFICIAL CITROËN TALLERES MOISES CALVO VENDO

- Furgón C-25 D.A. Año 92.
- AX 11 TRE 5 puertas.
- 2 AX 11 TRE 3 puertas.

GARANTIZADOS

C/ Padre Flórez, 4-6.  
Telf. 22 44 83. BURGOS.

#### TODOS LOS MIERCOLES

### MOTOR

SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

### Varios

#### ¡¡Atención Amas de Casa!!!

#### DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TUPPERWARE

Recipientes conservación alimentos. «En agradecimiento a la buena acogida que nos han dispensado». Prolongamos nuestra oferta Aniversario.

35% Dto. + Regalo por su compra

Demostración en almacén propio. C/. Lealtad N.º 3. Local (zona Legión Española).

De lunes a viernes

De 10 a 12 horas. ☎ 20 22 27.

#### REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. T. I. D.

#### ¡¡URGENTE!!

MANOS UNIDAS lleva más de 30 años financiando proyectos de desarrollo en la INDIA.

AHORA más que nunca se hace urgente nuestra solidaridad. Miles de personas se han quedado sin casas, sin hospitales, sin escuelas...

¡COLABORA EN SU RECONSTRUCCION!

Cuenta para la India: Banco de Santander. AG 1555 C/C 1000

Manos Unidas CAMPANA CONTRA EL HAMBRE

Barquillo, 38 - 28004 MADRID. TELEF. 308 20 20 - FAX 308 42 08

#### TERREMOTO EN LA INDIA



#### Cada 2 segundos muere un niño

¿Cuánto tiempo vas a esperar para ayudarles? Hazte COLABORADOR de AYUDA EN ACCION y con sólo 70 ptes al día podrás asegurar la vida de millones de niños.

¡AYUDALES! NO HAY TIEMPO QUE PERDER.

DESEO INFORMACION SIN COMPROMISO.

NOMBRE Y APELLIDOS.....

DIRECCION.....

CUIDAD..... CP.....

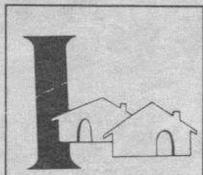
TELF.....

22

#### Ayuda en Acción

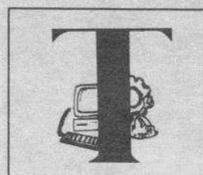
Barquillo, 8, 1ª dcha., 28004 Madrid  
Tel. (91) 523 23 35  
Fax (91) 523 25 29

## POR PALABRAS



### INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



### TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



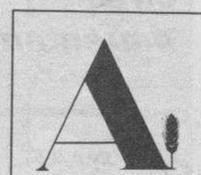
### MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



### ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



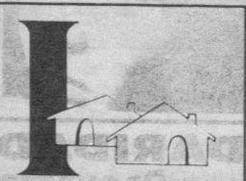
### AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



### VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



### INMOBILIARIA

#### VENTAS

1

SE VENDE chalet con jardín. Sotopalacios. 224386.

SE VENDEN chalets en Barrio de Burgos, para entrar a vivir y en construcción. ☎237792.

JESUS Melón. Agente Propiedad. Dos oficinas: Avenida del Cid 2-2º-E. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎231474. Elegir entre más de 127: Pisos. Casas. Locales. Navas. Fincas. Asesoramiento financiación. Mejor servicio de ventas.

VENDO bonito apartamento lujo abuhardillado, junto Iglesia Merced. 263179.

VENDO piso céntrico, todo exterior, cuatro habitaciones, salón, baño, cocina, gran terraza, preciosas vistas, servientes. Héroes División Azul, 3-10º-izquierda. 16.750.000.- Horario de 17 a 19. ☎266150.

OCASIÓN. Buhardilla económica, céntrica, reformada. 260714. De 15-18 horas.

SE VENDE solar 1.140 m<sup>2</sup> en Rioseras. ☎201723.

SE VENDE piso lujo sin garaje. C/ Santander. 976 / 218036. Mañanas.

SE VENDE casa nueva con bodega y amplio corral-jardín, trastero. En Villafruela. 93-2139081 tardes.

VENDO piso soleadísimo, cuatro, salón, calefacción individual. Eladio Perlado. 210646.

PARTICULAR. Vende piso zona General Vigón. Tres, salón, soleado, buenas vistas, calefacción central. 214148.

VENDO plaza garaje, Zona Capitania (Venerables). Buen precio. 227462. Angel.

SE VENDE piso. Calle Carmen. ☎262600.

SE VENDE piso amplio, calefacción gas, cocina y baño, amueblados. Zona Subida San Miguel. 273373.

VENDO plaza de garaje en Regino y Yagüe 35, desde 900.000. Llamar noches. ☎222316.

TARDAJOS. Seis pisos, 2-3 dormitorios, dos baños. Sr. Vilum, brales. 217688.

VENERABLES tres, salón, dos baños, estrenar, servicios individuales. Garcifuentes. 275998.

ALMIRANTE Bonifaz, una, salón, trastero, estrenar, 14.500.000. Garcifuentes. 275998.

CALLEJA Zurita, dos, salón, trastero, nuevo, todo exterior. Garcifuentes. 275998.

ANTIGUO Loste, apartamento, dos, salón, garaje, trastero, estrenar. Garcifuentes. 275998.

VITORIA Gamonal. Semi-nuevo, dos, salón, servientes. 8.500.000. Garcifuentes. 275998.

CAPITANIA vendo local 42 metros, 11 metros fachada, Garcifuentes. 275998.

ZORRILLA vendo entreplanta, oficinas, 190 metros, todos servicios. Garcifuentes. 275998.

ELADIO Perlado, vendo, alquilo entreplanta 100 metros, entrada propia. 275998.

PENTASA vendo nave estrenar, 300 metros, doblado, Garcifuentes. 275998.

PANISA nave 650 metros, todos servicios, precio interesantísimo. Garcifuentes. 275998.

SE VENDE vivienda unifamiliar en Sarracin. ☎290130.

ORTEGADELGADO Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

ORTEGA-DELGADO Enrique III, entrar vivir, tres, salón, baño, gas, soleado. 8.500.000. 227941.

ORTEGA-DELGADO Diego Lainez, reformado, tres, salón, gas. 12.500.000.

ORTEGA-DELGADO Fco. Sarmiento, exterior, buena altura, tres, salón, terraza cubierta.

**REPARACION TEJADOS, CUBIERTAS Y FACHADAS**  
Infórmese: ☎ 22 79 12

**POR PALABRAS**

**VENTAS**

1

**ORTEGA-DELGADO** zona San Pedro Cardena, estu- pendo piso, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, exterior todo. 227941

**ORTEGA-DELGADO** Calza- das, 80 metros, tres, salón, estu- pendo estado, buen pre- cio. 227941

**ORTEGA-DELGADO** Vitoria, junto hacienda, tres, salón, central.

**ORTEGA-DELGADO** G-3, cuatro, salón, baños, garaje, trastero, estrenar. 227941.

**ORTEGA-DELGADO** vigón, 125, cinco, salón, dos baños, garaje opcional.

**ORTEGA-DELGADO** Paseo Isla, cuatro, salón, baños estupendas vistas, garaje.

**ORTEGA-DELGADO** Reyes Católicos, piso lujo, 150 metros, cuatro, salón, terraza cubierta, garaje, trastero. 227941.

**ORTEGA-DELGADO** Buhar- dilla San Julián, reformada, una, salón, cocina, baño. 6.000.000.

**ORTEGA-DELGADO** Vito- ria-Gamonal, dos, salón. 8.500.000.

**AGENCIA** Ortega, Calle Vitoria, nº 27 bajo. ☎262426. Calle Vitoria 155 bajo. ☎219809.

**ORTEGA** Ortega Gasset, exterior, altura ideal, 188 m<sup>2</sup>, calefacción central, garaje.

**ORTEGA** San Lesmes, exte- rior, tres, salón, dos baños, calefacción central.

**ORTEGA** Legión Española, exterior, tres, salón, calefa- ción individual gas, trastero.

**ORTEGA** Fuentecillas, vistas río, tres, salón, individual gas, garaje, trastero.

**ORTEGA** Bda. Inmaculada, exterior, acondicionado, tres, salón, individual gas.

**ORTEGA** Vitoria-Gamonal, exterior, tres, salón, calefa- ción central, armarios empotrados.

**MARCOS** San Cosme, tres, salón, baño, cocina alicata- da, 80 metros, primero. 273252.

**MARCOS** Cervantes, pisos y apartamentos, en construc- ción, garaje, trastero. 273252.

**MARCOS** Fuentecillas, dos, cocina y baño amueblado, garaje, trastero, gas ciudad, 273252.

**MARCOS** Plaza San Bruno, tres, salón, garaje opcinal, calefacción central. 75 metros, 273252.

**SANTOS** Agencia Inmobilia- ria, le ofrece la mejor finan- ciación de su vivienda, su compra por el precio de un alquiler. Julio Sáez Hoya 8.

**SANTOS** Precioso ático, Francisco Sarmiento, tres, salón, baños, servicentrales, amplísima terraza.

**SANTOS** Heroes División Azul. Inmejorables vistas, cuatro, salón, servicentrales, amplia terraza.

**SANTOS** Calle Madrid. Totalmente reformado, tres, salón, exterior, cocina amue- blada.

**SANTOS** Virgen Manzano. Vendo local 116 metros planta, 105 sótano. 275142.

**SANTOS** Carretera Poza. En construcción, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

**SANTOS** Calle Real. 2º, exte- rior, tres, salón, cocina amueblada, opción garaje.

**SANTOS** Vitoria. 10º, dos, salón 18 metros, exterior, calefacción, cocina amuebla- da.

**VENDO** plaza garaje. Calle Hospital Militar, 2º sótano. ☎262426.

**TERESA** Arranz. Variedad pisos, apartamentos, centro y Gamonal. Consultenos. 278484.

**POZA.** Agencia Inmobiliaria. Vitoria 50-Bajo. Villapilar III. ☎273034.

**POZA.** Junto Hacienda. Ideal, despacho-vivienda, 100 m<sup>2</sup>, gas. Ocasión.

**POZA.** Reyes Católicos, 4, 2, baños, servicentrales, exte- rior, garaje, trastero.

**POZA.** Santa Clara. 115 m<sup>2</sup>, tres, salón, servicentrales, exterior, garaje.

**POZA.** Regino 125 m<sup>2</sup>, tres, salón, armarios empotrados, altura. Impecable.

**POZA.** Junto Hacienda. 110 m<sup>2</sup>, calefacción, soleado, buen precio. 273034.

**POZA.** Gamonal. Estrenar, tres, salón, gas, exterior, ventanas P.V.C. 12.000.000.-

**POZA.** G-3. Pisos, estrenar, servicentrales, gas, desde 16.000.000.- Infórmese. 273034.

**VENDO** plaza garaje. Reyes Católicos 44. 219823.

**ATICO** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martinez 9, ☎263779.

**ATICO** Plaza Roma. Gamo- nal, servicentrales, cocina amueblada, vitrocerámica, tres, salón, 13.000.000.

**ATICO** Eladio Perlado, semi- nuevo, parquet, tres, salón, garaje, trastero. 16.500.000.

**ATICO** Calle Jerez, estrenar, dos, salón, dos garajes, exterior.

**ATICO** Parque Isla, estrenar, tres, salón, calefacción gas, garaje, trastero.

**ATICO** Duque Frias, G-3, calefacción central, tres, salón, garaje.

**DELAFUENTE** Estupendo piso Luis Alberdi, tres, salón, baños, garaje, trastero, alto, 265142.

**DELAFUENTE** Magnifico local, 200 metros, amplia esquina, grandes escaparates. Martinez Campo, Eco- nómico.

**DELAFUENTE** Principio Ela- sio Perlado, reforma lujo, roble, tres, salón, Oportu- nidad.

**DELAFUENTE** Vitoria, frente Residencia Militar, nuevos, tres, amplio salón, baños, garaje, trastero.

**DELAFUENTE** Preciosa casa unifamiliar, nueva, terreno, ideal gente joven. Quintani- lla Vivar, 10.500.000.

**DELAFUENTE** Magnífica nave 810 metros, 2620 terre- no, puente grúa, Villalonque- jar, Calle Principal. 265142.

**PICON.** Agencia Inmobili- aria. Vitoria 7-1º. ☎202021. Fax: 202061.

**PICON.** Cardenal Segura. Precioso ático, tres, salón, calefacción, vistas Catedral.

**PICON.** Plaza Cadiz. Dúplex, 95 metros, todo exterior, garaje, trastero.

**PICON.** Virgen Manzano. Excelente altura orientación, cuatro, salón, baños, garaje, trastero.

**PICON.** General Yagüe. Seminuevo, tres, salón, cale- fación central, garaje, tras- tero.

**PICON.** Reyes Católicos. Cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje, tras- tero.

**PICON.** Avenida Cid. Tres, salón, dos baños, calefa- ción central, soleado.

**PICON.** Rivalamora. Tercero, tres, salón, calefacción indi- vidual, exterior. 7.000.000.-

**PICON.** San Nicolas. Septi- mo, impecable, cocina amueblada, centralizado, todo exterior.

**PICON.** Vitoria. Gamonal, cuarto, cuatro, salón, baños, gas natural, soleado.

**LOCAL** 250 metros, con sótano misma medida. Alhóndiga, barato ☎274561.

**GIL-MERINO.** Alfareros, dos, salón, reformar, 5.750.000. ☎274865. Calle Santander 3-4º.

**GIL-MERINO.** Dúplex, Villa- toro, dos, salón, garaje, tras- tero, urbanización privada.

**GIL-MERINO.** Parque Euro- pa. Tres, salón, baños, gara- je, trastero. ☎274865.

**GIL-MERINO.** G-3. Cuatro, salón, dos baños, gazraje, trastero, estrenar. 17.500.000.-

**VENDO** bonito apartamento, nuevo. Dos, salón, cocina, baño, terraza cubierta, gara- je. Luis Alberdi. 277512.

**SE VENDE** bar-Mesón, zona San Pedro de la Fuente, fun- cionando. ☎292606.

**MUÑOZ** API. Administrador fincas, Asesoría Inmobiliaria. Lain Calvo 20. 274382 - 274724.

**MUÑOZ** Virgen Blanca, cua- tro, salón, garaje, trastero, exterior, 274382. 274724.

**MUÑOZ** Concepción, cinco, salón, garaje, exterior, extraordinarias vistas 274724 - 274382.

**MUÑOZ** Residencial Reyes Católicos, cuatro, salón, garaje, trastero. 274382 - 274724.

**INMOBILIARIA** Gamonal, zona Avda. Casa la Vega, en construcción, dos, salón, trastero, garaje, 8.200.000. Calle Vitoria 175, 1ºF. 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Vitoria-Gamonal, tres, salón, cocina, baño, amplias terrazas.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Zona Crucero San Julian, próxima construcción, casa de planta, piso, sótano.

**PRIGO** Ntra. Señora Belén, tres, salón, baño, parquet, ascensor. 14.835. ☎204883.

**PRIGO** Avila, tres, salón, baño, terraza, exterior, 9.500.000. 14.651. ☎204883.

**MAGDA** González. Agente de la propiedad. Calle San- tander 6, bajo. ☎263954. Pisos 2º mano.

**MAGDA** González. Puebla, dos dormitorios, salón, cocini- amueblada, baño, alcoba, exterior, electrodomésticos.

**MAGDA** González. Arco del Pilar, uno, salón, cocina, baño, acumuladores, arma- rio empotrado.

**MAGDA** González. San Juan, tres, cocina amuebla- da, baño, gas ciudad, par- quet, contraventanas.

**ALQUILERES**

3

**ALQUILO** nuevo, cuatro, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

**ALQUILO** oficina, céntrica, muy equipada. Profesionales. Buen precio. ☎261300.

**OCASIÓN.** alquilo plaza de garaje Azorín, junto Capita- nía. 945 - 230023.

**SE ALQUILA** Apartamento lujo, amueblado, 60.000. Lla- mar horas comidas. 266677.

**ALQUILO** plaza de garaje, Zona Reyes Católicos. Infor- mes 210219.

**ALQUILO** apartamento cén- trico, amueblado, dos, salón. ☎209062 - 269666.

**ALQUILO** o vendo plaza de garaje. Doble o sencilla, aparcamiento Flora. ☎270870.

**ALQUILO** piso de lujo, vacio. Parque Virgen Manzano, 19-3º-D. Burgos. Cinco habi- taciones, salón, dos baños, un aseo, cocina amueblada, electrodomésticos, garaje. Ptas. 135.000 mes mas gas- tos. Enseña portero. Infor- mán ☎945-231676 y 945-233914.

**ALQUILO** piso amueblado, cuatro, salón, calefacción gas ciudad. ☎234836.

**ALQUILO** piso amueblado, Nuestra Señora de Belén. Tres, salón, servicentrales. 203223.

**ORTEGA-DELGADO** Gamo- nal, cuatro, salón, amuebla- do, 50.000. 227941.

**ORTEGA-DELGADO** Parque Europa, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero. 65.000. 227941.

**ORTEGA** Regino Saiz Maza, tres, salón, centralizado, garaje, sin muebles.

**ORTEGA** Santa Agueda, nuevo, tres, salón, calefa- ción individual, sin muebles.

**ORTEGA** Calle Santiago, amueblado, tres, salón, cale- fación central, garaje.

**ORTEGA** Ctra. Valladolid, dos, salón, calefacción cen- tral, cocina amueblada.

**ORTEGA** Pablo Casals, tres, salón, dos baños, centraliza- do, sin muebles.

**ORTEGA** Calle San Juan, piso de 250 m<sup>2</sup> y 320 m<sup>2</sup>, propio profesionales.

**ORTEGA** Plaza Mayor, pasa- je comercial. 25 m<sup>2</sup>planta, doblado, acondicionado.

**SANTOS.** Alquilo piso de lujo, Paseo Isla. Cuatro, salón, garaje, sin muebles. 275142.

**SANTOS.** Vitoria (Principio), alquilo, cuatro, salón, dos baños, garaje, sin muebles.

**SANTOS.** Regino Sáinz Maza. Alquilo local, 50 m<sup>2</sup>, amplia fachada, reformar, renta 75.000.-

**TERESA** Arranz. Apartamen- to Venerables y Calzadas. Estrenar, opción muebles. 278484.

**TERESA** Arranz. San Juan Ortega. Tres, amueblado, recién pintado. 278484.

**TERESA** Arranz. Apartamen- to Calle Vitoria. Un dormi- torio, amplio salón. 75.000.-

**TERESA** Arranz. G-3. Distin- tas viviendas, estrenar, tres, garaje, trastero. 278484.

**TERESA** Arranz. AAvda. Cid. Tres, cocina instalada, amueblado, 65.000.- 278484.

**ALQUILO** local interior, prin- cipio Calle Madrid. Propio para oficina. 202140.

**POZA.** Junto Carmen. Dos, salón, amueblado, calefa- ción, terraza 40 m<sup>2</sup>.

**POZA.** Apartamenteo lujo Paloma, dos, salón, gas, soleado, 75.000.- 273034.

**POZA.** Avda. Cid. Una, salón, amueblado, servicen- trales, 55.000.- Ptas. 273034.

**POZA.** Reyes Católicos, una, salón, servicentrales, altura, 50.000.- Ptas. 273034.

**POZA.** Locales alquiler, dis- tintas zonas y superficies. Infórmese. 273034.

**POZA.** Principio Calle Vitoria, 220 m<sup>2</sup>, ideal oficinas. Oca- sión. 273034.

**ALQUILO** piso amueblado, cuatro, salón, dos baños, garaje. 213086

**DELAFUENTE** Bartolomé Ordoñez/General Yague, cuatro, salón, baños, garaje, trastero, individual/central. 265142.

**DELAFUENTE** oficina, prici- pio Reyes Católicos, 75 metros, cuatro despachos, servicentrales.

**ALQUILO** piso amueblado. Calle Briviesca. Abstenerse estudiantes. 213926 de 4 a 11.

**ALQUILO** piso amueblado, Calle Madrid, terraza solea- da. Calefacción individual. 226488.

**ALQUILO-** Vendo. Taller con maquinaria para construc- ciones metálicas u otras acti- vidades similares. Servicios completos. ☎226473.

**OFICINA** 90 m<sup>2</sup> nueva. Alquilamos. Gral Yagüe, 45. ☎261018.

**GIL-MERINO.** Zona Castella- na. Una, salón, garaje, jardín, amueblado. Calle Santander 3-4º. ☎274865.

**GIL-MERINO.** Zona residen- cial, una, salón, amueblado totalmente, nuevo. 60.000.-

**ALQUILO** piso amueblado, calefacción central. Avda. Cid. 42-3ºA.

**SE ALQUILA** Piso amuebla- do. Calefacción central. 225618.

**ALQUILO** piso San Pedro y San Felices. Calefacción individual gas. ☎360022.

**SE ALQUILA** Vivienda uni- familiar en Sarracín. ☎290130.

**MUÑOZ** amueblado, tres, salón, trastero, garaje, ser- vicentrales. 274382 - 274724.

**ALQUILO** vivienda en la Barriada Illera. 234082.

**REFORMADO** piso en el centro de un dormitorio, cocina con electrodomésticos, salón, baño grande, 40.000 ptas. Calefacción suelos parquet. ☎262119.

**OCASION** de dos dormito- rios, con salón, cocina y baño todo amueblado 45.000 ptas. gastos inclui- dos, calefacción zona Calle Madrid. ☎267461.

**EN LA MEJOR** zona de Gamonal, de tres dormito- rios con salón, cocina equi- pada y baño piso alto, 55.000 ptas. Más gastos calefacción. ☎262314.

**LOCAL** 250 metros, con sótano, misma medida. Alhondiga, barato. 274561.

**ARRIENDO** garaje, para coche pequeño. Económico. Villa Pilar I. 271161.

**ALQUILO** piso nuevo, con-sin muebles. G-3. Cua- tro, garaje y teléfono. 230156.

**SE ALQUILA** apartamento a estrenar. Fuentecillas. 60.000.- Llamar 9 a 11 noche. 260398.

**ALQUILO** piso totalmente amueblado, 50.000 mas comunidad. ☎275127.

**ALQUILO** piso amueblado. Avenida Yagüe. Calefacción central, teléfono, garaje. 226488.

**TRASPASOS**

4

**TRASPASO** croisantería - heladería Menorca (C/ San- tiago). 239585.

**SE TRASPASA** bar-Restau- rante completamente mon- tado y funcionando, en bu- na zona y muy asequible. ☎225011.

**TRASPASO** local Calle Avi- laz, 150, barato, poca renta, contrato indefinido, cual- quier negocio, instalado. 207276.



**TRABAJO OFERTAS**

**TRABAJO** montar pulseras, cobro al contado. envíe sellos para contestación a Sr. Box. Paseo de Ronda 55, 25006. Lerida.

**TRABAJE** montando cua- dros pequeños casa, propor- cionamos materiales, reco- gemos producción. Decorhar, Alfonso Católico 1. Oviedo.

**SE NECESITA** chica para Madrid, interna, con expe- riencia. 266677.

**INTERNA** responsable con informes. Llamar 10-12 y 4-6 al 204127.

**SE NECESITA** pastor en Tor- duma. 186047

**NECESITO** señora mayor responsable, dos horas mañana, para limpieza. Avda. del Cid, 6-Bis-5º-C.

**PARA** Madrid, necesito empleada hogar interna, Buena retribución. Impres- cindible informes ☎275153.

**SE NECESITA** tractorista. ☎186252.

**SE NECESITA** interna para señora. ☎225892.

**SE PRECISA** autonomo con tractora para trabajar en las regiones de Castilla León, Navarra, La Rioja. Con tra- bajo fijo, bien pagado. ☎973/205250.

**NECESITO** chica 2-3 horas días alternos. 215147 (a par- tir 9 noche).

**PROMOTOR.** Si quieres con- seguir: Trabajo, seguridad y bienestar para tí y para los tuyos. Si te consideras buen comunicador o te sientes capaz de serlo. Si prefieres trabajar para tu propio nego- cio. Te informaremos perso- nalmente en tu lugar de resi- dencia; Estes donde estes. Para entrevista ☎921-472357.

**DEMANDAS**

7

**SE OFRECE** chica, como fija o externa. Madrid 38-2º-C. 228808.

**SEÑORITA** con experiencia cuida niños en casa particu- larmente acondicionada. 260998 - 267336.

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

EN

**Diario de Burgos**

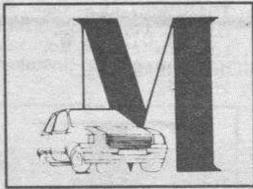
Fundado en 1891

**GENERALES CLASIFICADOS**

\*\*\*

**POR PALABRAS**

\*\*\*



**MOTOR**

**VENTAS**

8

**SE VENDE** Renault-5. Rojo. Año 81. 130.000 transferencia incluida. Calle Alfareros 69-6º-B. ☎278261.

**VENDO** Express Diesel y Terra baratas. 208768.

**VENDO** furgoneta Nissan Vanette. BU-M. 263850.

**VENDO** furgoneta Vanette, BU-M. 17.000 Kms. Como nueva. Informes. 204158.

**IMPECABLE** Lancia 1.600, cambiaría por coche pequeño. 201416.

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎227767.

**VENDO** Volkswagen Polo Coupe GT 75. año 89. ☎240650.

**LANCIA** Thema 2i e. 23.398 Ptas. al mes. Ortiz Motor.

**SE TRANSIERE** tarjeta comarcal de transporte. ☎592177.

**PARTICULAR** vende Citroen C-15 Diesel Mixta. Año 88. Perfecto estado. ☎235604.

**MOVIL-2.** Agente Oficial Citroen y Lada 4x4. Las mejores ofertas vehículos ocasión, con financiaciones instantaneas. Calle San Pedro de Cardena 38. ☎268299.



**ENSEÑANZA**

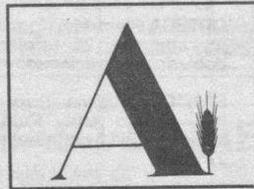
**ACADEMIAS**

12

**POLICIA** Nacional. Próxima convocatoria. Comienzo inmediato. Reserva. Tú plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan 22-3º ☎275077.

**GUARDIA** Civil. Prepárate con tiempo. Comienzo nuevos grupos. Reserva tú plaza. En Academia San Juan. San Juan 22-3º. ☎225077.

**LOGOPEDIA.** Curso superior. Comienzo nuevos cursos. Hazte especialista en Logopedia. Infórmate en Academia Universitaria San Juan. San Juan 22-3º. ☎275077.



**AGRO**

**MAQUINARIA**

15

**SE VENDE** Neumáticos para turismos 55 % de descuento, se montan y equilibran, en Neumáticos Ayala, Calle San Pedro Cardena, 132, ☎209991, Burgos.

**CADENAS** motosierras, primeras marcas, 20 % descuento. Hedbe. Calle San Pedro Cardena, 12.

**SEMBRADORAS** usadas. Todas marcas y tamaños, simples y combinadas. Suministros Sáinz. Avda. del Cid. 85. Burgos. 228860.

**GANADERIA**

16

**VENDO** 150 ovejas, churras en Villusto. Claudiano Rodrigo.

**VENDO** 120 ovejas. 30 Paridas, resto pariendo. 375147.

**AGRICULTURA**

17

**HACEMOS** trabajos agrícolas, hectareas u horas. 534166, 14-15 horas. Sr. Montes.



**VARIOS**

**VENTAS**

20

**ANTIGUIDADES** Palacio de Arcos. Arcos de la Llana 9 km. Burgos, abierto incluso festivos 405369.

**GRANJAS** perdices-faisanes. Ahora es el momento. Máxima rentabilidad. Masalles. ☎93-5804193.

**FINANCIERAS**

21

**EL COBRADOR** del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

**DINERO** urgente, concedemos 14%. 987-618845. Dejar aviso contestador automático.

**HUESPEDES**

22

**ALQUILO** confortable habitación en Gamonal, para Caballeros, máxima limpieza. 481968.

**BUSCAMOS** chica compartir piso. San Francisco 29, 3ºD. Tardes.

**DORMITORIO** con salón, alquiler, servicios compartidos chicas, teléfono, muy céntrico. 274561.

**HABITACION** centrica. ☎226332.

**SE DA** habitación simple para dormir. Calle Vitoria 166-1º-A.

**ESTUDIANTES,** trabajadores, alquiler piso, cuatro camas. Próximo Polígono Docente. ☎200013 - 263582.

**SERVICIOS**

23

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

**FONTANERIA** Hermanos González. Reformas - Reparación tejados. Colocación canalones. Tela asfáltica. Albañilería, 480620.

**SE HACEN** Burgos-Provincia. Servicio rápido. tejados, canalones, telas asfálticas, onduline, limas, zinc general. Garantizados. 232440.

**SE ARREGLAN** Burgos-Provincia. Servicio rápido. tejados, canalones, telas asfálticas, onduline, limas, zinc general. Garantizados. 480400.

**AUTONOMO** Burgos-Provincia. Servicio rápido. tejados, canalones, telas asfálticas, onduline, limas, zinc general. Garantizados. 482201.

**FONTANEROS** - albañiles, colocación canalones, bajantes, Onduline, Uralita, tela asfáltica. Desatascos. 560019.

**ESPECIALISTAS** para hacer tejados nuevos y arreglos en general. 237451.

**ATENCION** Burgos-Provincia, se arreglan tejados, canalones, colocación Onduline. Servicio Rápido. 241689.

**ELECTRICISTA** Se hacen reparaciones e instalaciones. 265827.

**LIMPIEZA** chimeneas, reparación tejados, canalones, albañilería general. 480249.

**FONTANERIA.** Realizamos trabajos. Canalones, tejados, colocación tela asfáltica. ☎230840.

**VEHICULOS** limpieza exterior e interior, tapicerías, Marbel, Taglosa nave 70. ☎482108.

**CONSTRUCCIONES** Joaquín, albañilería general, cubiertas, piedra, etc. 220036.

**LIMPIEZAS** Crucita. Se hace toda clase de limpiezas-comunidades, fin de obras, oficinas, mantenimiento, etc. económico. 239110.

**VEHICULOS** limpieza exterior e interior, tapicerías, Marbel, Taglosa nave 70. ☎482108.

**PERDIDAS**

24

**PERDIDA** Pointer y cachorro, blanca pintas negras. En Carcedo de Burgos. 290127. Muy buena gratificación.

**GATA** montes, perdida, collar rojo, San Juan 42. 269707. Gratificaré.

**OTROS**

26

**PRO-VIDA** en Burgos, San Pablo 12-C, en Valladolid, San Luis, 8-3º. ☎983-299471.

**INVESTIGADOR** Privado. Dudas, Sospechas. ☎227520. 908-783453.

**DE LA ROSA:** Tenemos tu pareja. Psicólogos profesionales. Plaza Mayor, 21-2ºD. 983/374312. Valladolid.

**NUESTROS TELEFONOS:**

**ADMINISTRACION** .. 26 83 75

26 57 68

26 67 68

**REDACCION** ..... 26 72 80

**AVISO A LOS SUSCRIPTORES**

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

**COMUNIQUENOS**

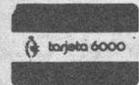
- \* Su cambio de domicilio.
- \* Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas  
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75

**ANUNCIOS EN Diario de Burgos ☎ 26 83 75**

ACEPTAMOS



**Diario de Burgos**

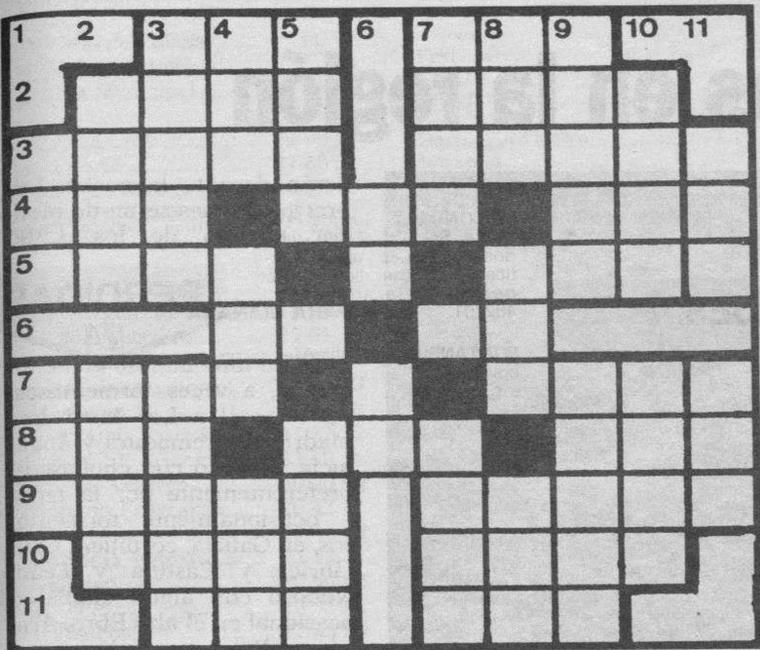
**ENCUADERNACIONES**

*Se ruega a todas aquellas personas que nos entregaron libros para encuadernar, se pasen a recogerlos lo antes posible, previa presentación del resguardo correspondiente.*

**HORARIO:**

De lunes a viernes  
9,30 a 1  
y 5 a 7

● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**- 1: Interjección. Composición poética. 2: Nombre de varón. Traje, vestido. 3: Mercado. Negligente, descuidado. 4: Hermana, religiosa. Humor que fluye de ciertas llagas. (al rev.) Gracia, donaire. 5: Humor seroso y acre que arrojan las llagas. Consonante. En Galicia, casa solariega, especialmente en el campo. 6: Cuarenta y nueve. Símbolo químico. 7: Variante de un nombre de varón. Vocal. Cuna de San Francisco. 8: Fruta. Juego de salón. Nombre de consonante. 9: Unión de los colores de un cuadro. Ciudad de Croacia. 10: Imprudente (fem.). Utilizan. 11: Pieza del fusil. Río de Rusia.

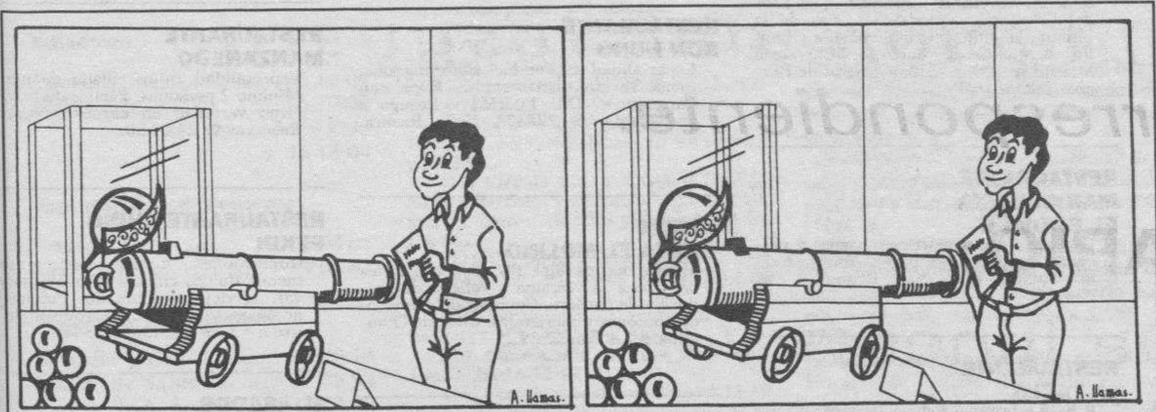
**VERTICALES.**- Letra griega. Voz que se emplea para expresar el ruido de una explosión o golpe. 2: Conjunto de hojas de papel. Carta de garantía. 3: Evidente. Censor rígido. 4: Faz, rostro, cara. Corriente de agua. Departamento del centro de Perú. 5: (al rev.) Salvoconducto. Cincuenta. (al rev.) Vasija semiesférica con mango. 6: Patria de Abraham. Símbolo químico. 7: Palo de la baraja. Consonante. Presa en los ríos. 8: Título de honor que se da a los nobles de Portugal. Cosa delgada y puntiaguda. Abraso, tuesto. 9: Amontona. Ciudad francesa. 10: Bastante. Mineral que atrae metales. 11: Fiera. Existir.

● SOPA DE LETRAS



Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Salsas.**

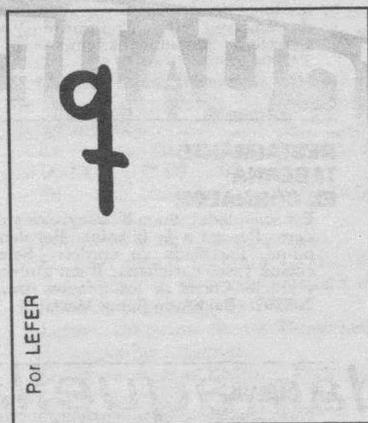
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

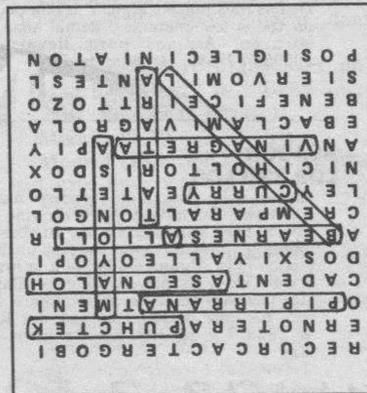
POCO DESARROLLADOS BUQUE SUBMARINO	GRAVE, SEVERO DAR VOCES EL TORO	SÍMBOLO DEL MAGNESIO CATALOGO	INSTRUMENTO MUSICO DIRIGIRSE	UNA DIOSA ROMANA A GRAN DISTANCIA
5 PESETAS SECRETO QUE SE GUARDA			DESGASTAR CON LOS DIENTES ATREVIDO	
			CENTRO DE ROTACION ERA CRO-NOLOGICA	
VOZ PARA LLAMAR AL GATO EXISTIR		ESTOY ENTERADO LETRA GRIEGA		FORMA PRO-NOMINAL ARSENICO
		PATATAS CIUDAD DE ARGELIA		FIERA FELIDA SUD-AMERICANA
UNIR CON LIGADURAS	ORGANOS DE LA AUDICION ASI SEA			HACERSE MAYOR
		LENGUA PROVENZAL RONZAL, CABESTRO		200 AVE SAGRADA EGIPCIA
ADORAR, VENERAR REDUCIR LA MARCHA			ATMOSFERA ORACION, PLEGARIA	
				UNIDAD DE POTENCIA SONORA
		DOCTOR SÍMBOLO DEL MERCURIO		
	GAVILLA DE MIES		TANTEO Y TIEMPO EN EL TENIS	
PERIODOS DE CIENTO AÑOS				NOTA MUSICAL

● JEROGLIFICO

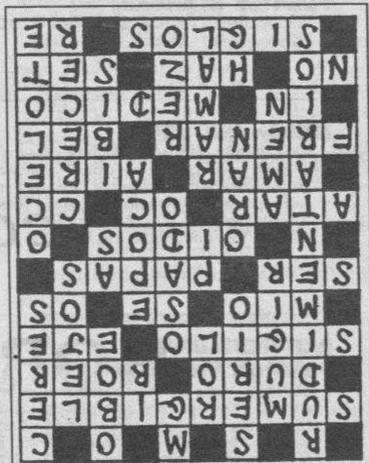


¿Qué es lo que más te cuesta al andar?

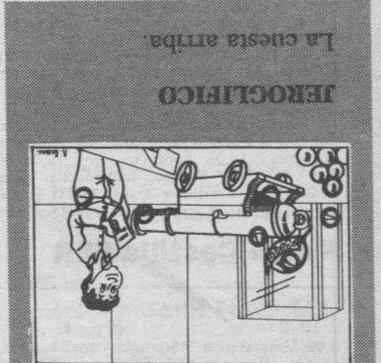
● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO



SIETE ERRORES

- 11: Oso. Ser.
- 1a. Sedan. 10: Asaz. Imán.
- 8: Dom. Pua. Aso. 9: Apl.
- Ur. Ac. 7: Gros. P. Azud.
- Ica. 5: esaf. L. ozac. 6:
- ro. Caron. 4: Haz. Rio.
- Pum. 2: Bloc. Aval. 3: Cla.
- VERTICALES.- 1: Psi.
- Usan. 11: nac. Don.
- Matz. Zadar. 10: Loca.
- 8: Uva. Oca. Eme. 9:
- 6: IL. Pu. 7: Pazo. A. Asis.
- Pus. las. 5: Icor. R. Pazo.
- 3: Plaza. Omiso. 4: Sor.
- ¡Chel Oda. 2: Blas. Ropa.

CRUCIGRAMA

# RADIOS

## COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrero). 10,00: La mañana. (C. Herrera); 13,05: La mañana en Burgos. 14,03: Burgos noticia. 14,15: Informativo regional. 14,30: Mediodía Cope. (A. Jiménez). 15,00: Burgos deporte. 15,30: Los populares. 16,03: Directamente Encarna. 19,09: Directamente Burgos. 19,45: Informativo regional. 20,00: Noticias de la tarde. (B.M.ª Pol). 20,15: Informativo regional. 20,30: El brocal. (J.L. Gago). 21,03: El espejo. (J.L. Gago). 22,00: La linterna. (L. Herrero). 00,00: Supergarcía. 01,30: Los populares. 02,30: Juntos en la noche. (R. Ruiz). 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

## Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz

Estamos a tu lado con la mejor música del mundo.

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

06,00: El primero de la mañana. Edición nacional. Hilario Pino. 07,20: El primero de la mañana. Edición regional. 07,30: El primero de la mañana. Edición nacional. 07,50: El primero de la mañana. Edición local. 08,00: El primero de la mañana. Edición nacional. 08,20: El primero de la mañana. Edición local. 08,40: El primero de la mañana. Edición nacional. 09,00: Días de radio. Concha García Campoy. 12,05: Días de radi en Antena 3 Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local. Segunda edición. 14,30: Antena deportiva. Edición local. 15,00: Cronica 3. Rafael Cerro. 16,00: Viva la tarde. Miguel Angel García Juez. 19,05: Antena 3 ahora. 20,05: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 22,30 Superdeporte. Javier Ares. 23,50: Antena de la Bolsa. 00,00: hora cero. Javier González Ferrari. 01,00: Las noches de Antena 3. Carmela Castello. 04,00: Repetición superdeporte. Noticias a las horas en punto.

## M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol (conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

## RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. 1.017 Khz. O.M.

00,00: La radio de las sábanas blancas. 02,05: Silvia de noche. 05,05: Pintan coplas. 06,05: La radio en punto. 08,00: España a las ocho. 08,30: Informativo regional. 08,45: Burgos, información abierta. 09,05: Apúntate cinco. 12,05: Apúntate cinco en Burgos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego. Edición Burgos. 14,30: Noticias en la Cinco. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: A tu manera. 17,05: Radionovela esmeralda. 18,05: Aupa con ellos. 19,05: Vivir Burgos. 19,45: Burgos, información abierta. 20,05: Vivir Castilla y León. 21,05: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferretti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones via satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero Radio

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

## ● EL TIEMPO

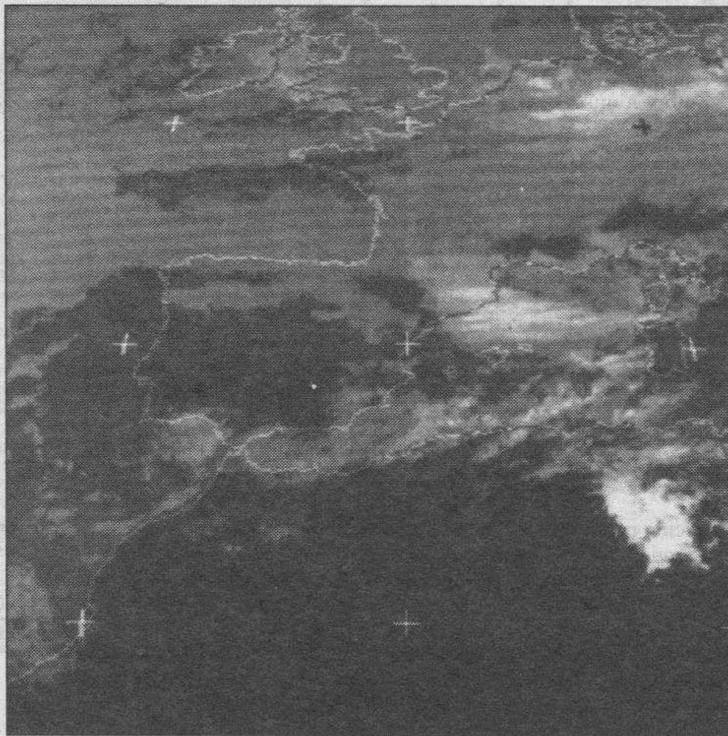
# Chubascos dispersos en la región

MEDINA CASADO

Las altas presiones siguen fuertes sobre las Islas Británicas y se extienden por el Sur hasta afectar a la mayor parte de España dentro de su radio de acción. En realidad, tan sólo las Canarias son las que quedan alejadas de aquellas. Incluso próximas a un centro depresionario que se sitúa sobre el Norte de Africa. De todos modos, es tal la postura del anticiclón británico, que los vientos sobre nuestra Península y sobre las Baleares son de componente Este, lo que propiciará una inestabilidad atmosférica en las regiones mediterráneas que, ocasionalmente, podrá llegar más hacia el interior peninsular, apareciendo frecuentes chubascos.

## EL TIEMPO PARA HOY

Galicia: Brumas o nieblas matinales. Después intervalos nubosos, más frecuentes en el Norte. Asturias, Cantabria y País Vasco: Brumas o nieblas matinales y después cielo nuboso. Castilla y León, La Rioja, Navarra y Aragón: Brumas o nieblas matinales. Después intervalos nubosos con algunas precipitaciones dispersas. Cataluña: Intervalos nubosos con lloviznas aisladas, especialmente en el interior. Baleares, Valencia y Murcia:



Cielo nuboso a muy nuboso con chubascos, a veces de origen tormentoso. Andalucía: Intervalos nubosos con algunos chubascos más o menos tormentosos y dispersos, siendo -seguramente- más frecuentes e importantes en el Estrecho y en sus proximidades. Extremadura, Castilla-La Mancha y Madrid: Nubes, claros y algunos chubascos dispersos, principalmente por la tarde y -a veces- de origen

tormentoso. Canarias: Cielo nuboso a muy nuboso con precipitaciones, generalmente débiles y dispersas, al principio y con posterior tendencia a la mejoría progresiva.

## CASTILLA Y LEON

Cielos nubosos o muy nubosos, que irán avanzando con el día. Los chubascos serán débiles en los sistemas central e ibérico y se exten-

derán durante la noche. Las precipitaciones serán de nieve por encima de los 1.500 metros.

## PARA MAÑANA

Cielo muy nuboso con chubascos, a veces tormentosos, en Castilla-La Mancha, Madrid, Extremadura y Andalucía. Nuboso con chubascos, preferentemente por la tarde y ocasionalmente tormentoso, en Galicia, cordillera Cantábrica y Castilla y León. Nuboso con algún chubasco ocasional en el alto Ebro, Aragón y Baleares. Nuboso con posibilidad de alguna precipitación en Cataluña y Canarias. Brumas o nieblas matinales en el valle del Ebro y en Galicia. Poco nuboso, por lo general en el resto de España.

## TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

Bilbao 10, Santander 11, Oviedo 9, San Sebastián 7, Vitoria 7, Pamplona 10, Logroño 10, León 11, La Coruña 13, Valladolid 7, Salamanca 10, Zaragoza 8, Barcelona 9, Tarragona 11, Valencia 17, Alicante 18, Murcia 18, Madrid 12, Toledo 13, Ciudad Real 12, Albacete 11, Badajoz 16, Sevilla 17, Granada 14, Málaga 17, Cádiz 19, Mallorca 16, Las Palmas 22 y Santa Cruz de Tenerife 21.

# RESTAURANTES

## ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

## ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

## RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

## MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera. 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

## BAR RESTAURANTE PENSION VILLALON

Extensa variedad en cazuelitas y bocadillos. Cocina casera. Especialidad: Embutido Ibérico. Dos menús diarios. Carta y habitaciones. Burgos. Pol. Ind. Villalonquénjar. La Iglesia, 12. Tfno. 298129 - 298307.

## TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

## RESTAURANTE QUINTANILLA

Bar Quintanilla les ofrece a diario cazuelitas, raciones y menús caseros. Y además los fines de semana cenas y meriendas de encargo. Bar Quintanilla-Vivar. Carretera Santander kilómetro 8, ☎ 292004.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaina. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

## RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/. Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

## HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consultenlo. Dirección, Villafraja (Burgos). ☎ 237700 - 237740 - 224115 481012.

## RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE (Frente Deportiva)

Especialidad en parrillada de marisco (también las preparamos para llevar), todos los días ostras y almejas de Carril, venga al paraíso del marisco. ☎ 23-69 00. Avenida de la Constitución, 3.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanaduénas s/n. ☎ 29 25 72

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz

Maza 10. Junto Hacienda. Descanso semanal: Lunes (noches). ☎ 272102.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinito asado, Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

## ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galeria. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanaduénas. A medio Km. del Pol. Villalonquénjar.

## RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrillada de marisco. Mínimo 2 personas. Paellas de mariscos. Gran variedad en carnes y pescados. Reservas ☎ 24 09 50.

## RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visitenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

## EL ASADOR «CASA FELIPE»

Abierto de lunes a viernes de 12 a 4. Sábados y domingos todo el día, con los productos de siempre. Jamones y embutidos selectos. Carnes y pescados a la barbacoa. Único en Burgos y provincia. Ctra. Covarrubias, n.º 5. Cuevas de San Clemente. ☎ 403128.

● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
y	28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jftura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
y	28 88 38
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcohólicos Anó.	23 65 52
A. Alcoh. Rehab. (ARBU)	24 19 24
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias - Ambulancias	24 12 12

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	0 80
Policía Local	0 92
50 01 00	
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
y	38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	38 20 38

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
y	36 03 03
y	36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48
Servicio y Ayuda de	
Cruz Roja Española	37 37 69

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

● VIAJES

Ferrocarril: RENFE	
Información	20 35 60
Paquexpres	20 95 20
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arcercedillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

Aduana

Aduana	23 58 33
--------	----------

● TAXIS

ABUTAXI (Radio taxis)	27 77 77
Radio Taxis	48 10 10

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Barcelona (1)	01:40
Barcelona (2)	01:53
Madrid Chamartín (2)	02:52
Coruña-Vigo (2)	03:09
Gijón/Salamanca (3)	03:25
Gijón/Salamanca (4) (2)	03:35
Hendaya/Bil./Pamp. (2)	03:43
Hendaya	05:04
Hendaya/Bilbao (2) (17)	05:27
Madrid Chamartín	05:43
Bilbao (6)	06:10
Madrid Chamartín	06:12
Madrid Chamartín (7)	08:40
Madrid Chamartín	11:16
Zaragoza	11:40
La Coruña/Vigo	12:05
Hendaya/Bilbao (8)	12:47
Hendaya	13:33
Vitoria (7) (9)	13:42
Barcelona	15:25
Madrid Chamartín (10)	15:30
Gijón/Vigo/Coruña (11)	15:31
Salamanca (12)	16:41
Algeciras	16:41
Hendaya/Bilbao	17:18
Vitoria/Zaragoza (13)	17:37
Salamanca (14)	18:06
Hendaya/Bilbao	18:34
Valladolid	18:35
Bilbao (14)	18:49
Madrid Chamartín	18:53
Madrid Atocha	19:15
Miranda (15)	19:45
Vitoria (5)	21:23
Hendaya/París	21:48
París	22:12
Lisboa/Oporto	21:30
Málaga (2) (16)	22:47
La Coruña/Vigo (2) (18)	23:29

(1) Circula del 17-12 al 10-1-94. No circula el 24 y 31-12-93, salida de origen.  
 (2) No circula el 24 y 31-12-93, salida de origen.  
 (3) No circula del 16-12 al 9-1-94, salida de origen.  
 (4) Circula del 16-12 al 9-1-94, salida de origen.  
 (5) Diario, excepto sábados.  
 (6) Circula los domingos, salida de origen. Del 19-12 al 9-1-94 sale de origen los martes, jueves y domingos.  
 (7) No circula los domingos.  
 (8) Rama de Bilbao, no circula el 25-12-93 y 1-1-94.  
 (9) No circula el 12-10 y 1-11-93; 6, 8 y 25-12-93 y 6-1-94.  
 (10) Circula los domingos y el 12-10, 1-11 y 8-12-93. No circula 10 y 31-10-93 y 5-12-93.  
 (11) Circula diario a Gijón. Circula lunes, miércoles y viernes a Vigo. Circula martes, jueves, sábados y domingos a La Coruña.  
 (12) Continúa a Vilar Formoso del 16-12-93 al 9-1-94. No circula el 25-12-93 y 1-1-94.  
 (13) Continúa a Zaragoza sin transbordo.  
 (14) Circula sólo viernes y domingos. Diario del 16-12-93 al 9-1-94.  
 (15) Circula sólo domingos y el 12-10 y 1-11-93; 6, 8 y 25-12-93. Circula también el 1 y 6-1-94.  
 (16) Circula sólo viernes y el 25-12-93 y 1-1-94. Circula los lunes, miércoles y viernes del 17-12-93 al 7-1-94.  
 (17) No circula los sábados. Diario del 17-12-93 al 10-1-94.  
 (18) No circula los sábados. Diario del 16-12-93 al 9-1-94.

● MONUMENTOS

**Catedral.** - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 350 pesetas. Grupos: 200 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.

**Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311).** - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,15 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.

**Iglesia de San Nicolás.** - Laborables, 9,00-14,00 y 16,00-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

**Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo.** - Horario: 10,30-14,00 y 16,30-19,00. Todos los días, excepto domingos tarde y lunes. 273752.

**Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María».** - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

**Museo de Burgos (entrada c/ Calera, 25).** - Lunes y festivos cerrado. Martes a sábado. Invierno: 10,00-14,00 y 16,30-20,00. Verano: 10,00-14,00 y 17,00-20,30. Domingo, 10,00 a 14,00 todo el año. Tarifa: Para extranjeros, 200 pesetas, españoles gratis presentando el D.N.I.

**Monasterio de las Huelgas.** - Lunes, cerrado. Abri y Septiembre: Martes a sábado, 10,30-14,00 y 16,00-18,30. Domingo y festivos, 10,30-15,00. Octubre y Marzo: Martes a sábado, 11,00-14,00 y 16,00-18,30. Domingo y festivos, 10,30-15,00. Días anuales cerrados: 1 y 6 de enero, Viernes Santo, 1 de mayo, 29 de junio y 25 de diciembre. Tarifa, 400 pesetas por persona; en grupos 275 pesetas. Colegios y jubilados 150 pesetas.

**Cartuja de Miraflores.** - Misa laborables, 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

**Iglesia de Santa Agueda.** - Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Gil.** - Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lorenzo.** - Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lesmes.** - Abierta horas de culto.

**Monasterio de San Pedro de Cardena.** - Horario: Laborables 10,00-13,30 y 16,00-18,00 y festivos de 12,00-13,30 y 16,00-18,00.

**Monasterio de Santo Domingo de Silos.** - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.

**Clunia (Ruinas Romanas).** - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes.

En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00.

En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00.

Domingos tarde y lunes, cerrado.

En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.

**Lerma. Convento de las Dominicas.** - Visitas por las mañanas.

**Colegiata de San Pedro.** - Para visitarla hay que avisar al párroco.

**Palacio Ducal.** ☎ 170020.

**Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas.** - A 35 Km. de Burgos.

Contactar con el guarda del monumento.

**Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara.** - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano.

Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa.-100 Ptas.

**Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería.** ☎ 110160.

**San Pedro de Tejada.** - Propiedad Privada. Pueblo más próximo: Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. ☎ 303048.

**Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, Museo.** - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. ☎ 377034-36.

**Monasterio San Salvador de Oña.** - Horario de Verano: comienzo a horas en punto, a las 11, 12, 17, 18 y 19. Tarifa: 200 Ptas. Escolares EGB, gratis. Concertar visita: 300355.

**Iglesia de Santa María la Real de Sasamón, claustro, Museo y cruz del Humilladero.** - De 10 a 13 y de 16,30 a 19,00. Cien pesetas. Grupos y niños, cincuenta. (Teléfono 370154).

● COCHES DE LINEA

SALIDAS

**Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga:** 9,30 (ju. y sáb.).

**Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga:** 17,00 (diario, dom. y fes. no).

**Alar del Rey:** 17,30 (vi., 18,30) (temp. escolar sáb. 13,30) (diario, dom. y fes. no).

**Aranda de Duero:** 6,45 - 10,45 13 - 13,30 - 15,30 - 17,30 - 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).

**Aranda de Duero:** 10,45 - 13 19 - 21 (sáb.).

**Arenillas de Pisuerga:** 19,00 (diario, dom. y fes. no).

**Arija:** 18 (lun., mi. y vi., fes. no).

**Barcelona:** 8 - 10,45 - 15 - 23 (diario, dom. y fes. no).

**Belorado:** 13,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).

**Bilbao (directo):** 8 - 10,30 - 16 (diario, dom. y fes. no).

**Bilbao:** 7,15 - 12 - 14 - 18 (diario, dom. y fes. no).

**Bilbao-Espinosa de los Monteros:** 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

**Briviesca:** 7,45 - 10,30 - 13,30 18,15 - 19,30 (excepto sáb., a las 18,15 y 19,30) (diario, dom. y fes. no).

**Cabia (por Cayuela-Albillos):** 18,30 (lun. y vi., fes. no).

**Carcedo de Burgos:** 12,45 (vi., fes. no).

**Castrojeriz-Arenillas:** 14,00 (lun. y vi., fes. no).

**Covaleda-San Leonardo:** 18,30 (diario, dom. y fes. no).

**Eibar:** 16,30 (diario, dom. y fes. no).

**Fresneda de la Sierra:** 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).

**Frias-Oña:** 18,15 (sáb., 13,30) (diario, dom. y fes. no).

**Fuentes de Oñoro - Ciudad Rodrigo - Salamanca - Zamora - Toro Valladolid - San Sebastián - Irún:** 16,30 (diario, dom. no).

**Hoyales-Roa:** 18,00 (lun., mi. y vi., fes. no).

**Irún:** 10,45 - 14,15 (diario).

**Irún - San Sebastián - Valladolid - Toro - Zamora - Salamanca - Ciudad Rodrigo - Fuentes de Oñoro:** 10,30 (diario, dom. no).

**Laredo (directo):** 8,15 (sólo Julio y Agosto).

**León:** 10,45 (diario, dom. no).

**Lerma (por Torduelles):** 14 (mi. y sáb. fes. no).

**Lerma (por Torduelles):** 14 18,30 (vi. 19,15) (lun., mar. y ju., fes. no).

**Logroño (por Briviesca):** 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).

**Logroño (por Belorado):** 8,30 11 - 13 - 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).

**Los Balbases:** 18,30 (lun., fes. no).

**Madrid:** 11 - 12,30 - 14,30 15,30 - 17,30 - 20 - 22,15 (diario).

**Madrid:** 7,30 - 9,30 (lun., a vi.).

**Madrid (Especial VIP):** 8,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).

**Mahamud-Prencio-Arcos:** 18,30 (lun. y vi., fes. no).

**Melgar de Fernamental:** 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).

**Melgar de Fernamental-Osorno:** 17,15 (diario, dom. y fes. no).

**Miranda de Ebro:** 13,30 - 18,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).

**Miranda de Ebro (directo por autopista):** 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).

**Oña-Trespaderne:** 13,30 (lun., mi. y vi.).

**Oña (solamente temporada escolar):** 13,30 (mar. y ju.).

**Palencia:** 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom. y fes. no) (sáb. entrada 11 mañana).

**Pedrosa del Príncipe-Astudillo:** 17,30 (vi., salida 18,30 temp. escolar) (diario, dom. y fes. no).

**Peral de Arlanza-Villahoz:** 18,30 (vi., 19) (lun. y vi., fes. no).

**Pozo de la Sal:** 18,15 (diario, dom. y fes. no).

**Padrones-Aguas Cándidas:** 18,15 (sáb.).

</

FALLECIO ANOCHE, ENRIQUE DEL DIEGO SIMON

## Murió el último pregonero

VICENTE RUIZ DE MENCIA

«Sólo cuando un árbol ha caído,  
puedes medirlo.  
Lo mismo se aplica al hombre»  
(Anne Morrow)



**H**A muerto Enrique, Del Diego Simón. Nos lo temíamos. Seguro que cuando esta mañana este periódico llegue a nuestros lectores que rezuma tinta de esta madrugada, con la humedad del Octubre lluvioso que se hace llanto cuando un ser querido parte, un temblor de sentimiento correrá el corazón de los muchos amigos que dejó.

«Mira hijo, yo no puedo, llama al director, dile a Vicente, que este jueves, no hay artículo». Eso decía un hombre que llevó el cumplimiento del deber hasta el sepulcro, que en su sangre descafeinada por la enfermedad, todavía quedaba la vergüenza torera de quienes saben cumplir la palabra, y hay que ver cómo la cumplió en vida desde el primer momento, Enrique.

Asistimos a la despedida de un hombre que tuvo en el sentimiento de la lealtad lo que los caballeros saben poner a contribución en esta tierra. Hubo hombre cristiano y católico, de los que dieron testimonio siempre, quienes a su lado estaban conocieron en todo momento que, aunque la sangre se vuelva agua, el corazón nunca niega la fe y la verdad que mamó de sus mayores. La Iglesia seglar burgalesa pierde a un gran valedor, de los de la Acción Católica de los tiempos en los que no valían otras cosas. Vivió uncido al yugo del servicio en todos los terrenos y hasta su vida, su empresa, casi su familia fue el tributo del tiempo de trabajo. Su hoja de servicios es densa.

Al Ayuntamiento llegó para ser teniente de alcalde, presidente de la Comisión de Cultura, alcalde accidental en infinidad de ocasiones, sustituto de esos alcaldes que no vale sustituirlos sólo para firmar. Su ofrenda en agosto a la excelsa patrona Santa María se hizo plegaria de los burgaleses con fé. El trabajo sin descanso por aquel mil cien aniversario, y todavía con el sarcasmo de quienes no tienen sangre porque tampoco cuentan con sentimiento, se le ironizó con algún reclamo publicitario porque es el recurso pobre de los que nunca son capaces de valorar a quienes de verdad sirven, sin servirse, marchándose acaso con las pocas pesetas de una pensión, porque ese es el valor de los que la muerte les encuentra vacíos de equipaje.

Se ha ido un hombre que estuvo en la Diputación y fue otro valedor de las cosas de la provincia, como con ese río de servicio que era humanidad a raudales: fue presidente de la Hermandad de Donantes de Sangre. El record de donaciones se lo ha llevado con su amor y solidaridad por los demás. El reconocía, sin embargo, que su grano dio ciento por uno y que en las atenciones que recibió en los últimos días en el Hospital «General

Yagüe» está todo el empeño y el sacrificio de su vida por la donación de órganos.

Hemos perdido, lectores, a un colaborador. La noticia nos llega a medianoche, que es cuando a los periodistas con sangre de tinta nos saben mejor las noticias. Venía con aires de miles de canciones, otoñadas y surcos que fecundaron en la tierra noble de la Burgos que tanto amó.

«Huevos de otoño», fue el último artículo que escribió en la página sensible de este periódico. Hablaba de nuestras penurias y nuestras miserias ferroviarias y políticas: «Para este encaje de piedra, sinfonía de ángeles, atalaya de poetas», estuvo años ha, aquí en Burgos... y se refería a Villafraja.

Con el dolor de la pluma amiga fenecida, defensora de Burgos más allá del sonrojo, palabra corta y contundente de verbo cálido e inspirado, el adiós se hace tristeza con amanecer de esperanza, que es lo que él siempre buscó.

«...solidaridad regional» fue la expresión última que grabó en las letras impresas de este periódico que se honró con su firma. Nunca he visto morir a nadie con tanta seguridad en sus propias convicciones, aunque hubiese motivos para discutirlos.

Desde la pena del pregón de muerte de esta madrugada helada, amigo, te digo adiós como pregonero compañero, tú que fuiste el último, si el último pregonero de las fiestas de siempre que celebraremos otra vez en el más allá.



LA SEÑORA

### Doña María Tablado Alonso

Falleció en el día de ayer, en Palacios de la Sierra, a los 80 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, Nicolás Madina; hijos, Ofelia, Primitivo, Nuria, Pilar, Alfredo, Felicitas (Religiosa Misionera de Acción Parroquial), Gregorio y Ana; hijos políticos, Aurelio, Brígida, Florentino, Pedro y Alicia; nietos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las cuatro y media de la tarde, en la parroquia de Santa Eulalia, de Palacios de la Sierra. Seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de dicha localidad. Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Palacios de la Sierra, 26 de Octubre de 1993.



LA SEÑORA

### Doña Emilia Berzosa García

Falleció en el día de ayer, a los 75 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada hermana, Tomasa; sobrinos, Angel y Asunción Díez; sobrinos políticos, Carmen Mahamud y Ernesto Bombín; primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 4, en la capilla de la Residencia de Cortes, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Residencia de Pensionistas de la S.S.

Burgos, 26 de Octubre de 1993.

Funeraria San José



EL SEÑOR

### Don Hilario Ibáñez Rojas

Falleció en el día de ayer, a los 87 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 12, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Fátima, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Lavaderos, n.º 3.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 26 de Octubre de 1993.

«Al despertar,  
descansaré  
en tu presencia,  
Señor».



EL SEÑOR

### Don Enrique del Diego Simón

Falleció en el día de ayer, a los 61 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su esposa: Doña María de los Angeles Ballesteros; hijos: Enrique, Marian, Lourdes, José Martín, Francisco Javier, Miguel Angel Raquel y Carlos; hijos políticos: Amparo González, José Olabarrieta, José Muñoz, Mari Cruz Díez y Ana Terradillos; nietos; hermanos: Gabino, Pilar, Martín, Nieves y Candelas (religiosa). Hortensia Ballesteros; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán el miércoles, a las 12, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. El Parral, número 47. Villatoro.

Burgos, 26 de Octubre de 1993.

Funeraria «San José»

## SEGUNDA DIVISION

# Jiménez Moreno arbitrará por segunda vez en nueve jornadas al Real Burgos

El colegiado canario dirigió el encuentro ante el Hércules el pasado 19 de septiembre y estará frente al Athletic de Bilbao B

□ **BURGOS/J.C.M.** - El colegiado canario Tomás Jiménez Moreno pitará, por segunda vez desde que comenzó la Liga, al Real Burgos. El árbitro catalán, que pitará el próximo domingo el encuentro ante el Athletic de Bilbao B, ya dirigió el choque que disputó el conjunto burgalés ante el Hércules el pasado domingo 19 de septiembre y que supuso el primer triunfo de la temporada del equipo que dirige Miguel Sánchez. La Federación, de manera sorprendente, ha designado a este colegiado,

**Miguel Sánchez recupera a Joseba Aguirre y Limperger para medirse al Athletic de Bilbao B el próximo domingo**

aunque habitualmente los árbitros no suelen repetir equipo con tan poco margen de tiempo.

Tomás Jiménez Moreno fue uno de los protagonistas del choque ante el Hércules. Al contrario de lo que suele ser habitual, Jiménez Moreno fue despedido con una gran ovación de El Plantío, después de realizar un arbitraje casi perfecto, con sólo dos tarjetas amarillas, Bastida, del Burgos, y Sergio,



ALBERTO RODRIGO

**Ballina pugna con dos rivales durante el encuentro jugado en Toledo.**

del Hércules.

Por otro lado, ayer la plantilla burgalesa, tras regresar de Toledo donde empataron a cero goles y sumaron su segundo positivo, reinició los entrenamientos de cara al choque del domingo ante el filial del Ath-

letic, dirigido por Koldo Aguirre.

Para este choque, Miguel Sánchez podrá recuperar a Joseba Aguirre y Limperger, que no estuvieron en Toledo a causa de la sanción impuesta por el Comité de Competición.

Tras el parón de hoy, en el que Sánchez dio descanso a sus jugadores, mañana comenzará la preparación del partido ante los vascos, que puede suponer la cuarta victoria del equipo burgalés en su campo de El Plantío.

## TIROS INDIRECTOS



**El Burgos en Toledo estuvo bien plantado en el campo**  
Entonces es que no le regaron lo suficiente

**Pero sigue con estreñimiento en sus salidas**  
Pues ya es hora de que le entre «golitis»

**Los encargados de los marcadores de fuera quieren homenajear al Burgos**  
Porque no les da trabajo

**El Real Burgos viajó a Toledo en autobús**  
Y luego lo aparcó delante de Bastón

**Nuestro equipo no pudo ganar en el «Salto del Caballo»**  
Ni nosotros «relinchar» de satisfacción

**El Burgos en casa juega «a la grande» y fuera «a la chica»**  
Más bien al punto, ¿no?

**El Burgos puede dar alguna sorpresa por ahí**  
Y Por aquí, en cuanto nos digan que ha ganado fuera

**El mal del Burgos estuvo en la «media»**  
Por eso se le fue un «punto»

**El Ayuntamiento destinará 100 millones para consolidar el edificio**  
Y el Burgos necesita el doble para no caerse... con todo el equipo

**Hay que reconocer que el Burgos ha conseguido lo más difícil**  
Mantenerse en zona templada con este frío



## LA JORNADA EN 2ª

**El Murcia celebró con un triunfo la llegada de su nuevo técnico**

□ **BURGOS/J.C.M.** - Los empates del Compostela y Badajoz y los triunfos del Mallorca y Barcelona B han servido para apretar aún más las escasas diferencias entre los primeros clasificados en Segunda División. El Compostela mantiene la primera plaza, pero sólo con un punto de ventaja sobre el segundo, el Barcelona B. El Mallorca es tercero, con los mismos puntos que los catalanes, mientras que el Badajoz ha perdido algunos puestos tras su empate ante el Cádiz. El Toledo, pese al empate ante el Burgos, mantiene su lugar privilegiado, en quinta posición.

Por la zona baja de la clasificación, el Murcia ha traspasado el farolillo rojo al Leganés, hundido en las últimas semanas tras un esparanzador inicio de temporada. El Marbella, con su derrota por 0-1 ante el Español se coloca ya con tres negativos.

El Compostela careció de suerte en su enfrentamiento ante el Hércules. Los gallegos, que tenían una buena ocasión para reafirmar sus opciones en la primera posición, se vieron sorprendidos por el Hércules cuando apenas restaban tres minutos para la conclusión del encuentro.

Otro partido con mucho interés se jugó el sábado en Badajoz. El decepcionante Cádiz encarriló perfectamente el choque, con dos goles, pero no supo aguantar la presión que ejerció el Badajoz, que acabó empatando el encuentro y mantiene así su presencia entre los cinco primeros de la clasificación.

El Español, por su parte, alivió su precaria situación con el triunfo en Marbella con un tanto marcado por Lardín. El equipo de Camacho es noveno y el próximo domingo puede seguir su ascenso ante el Toledo.

El Betis de Sergio Kresic sigue siendo una de las principales decepciones de la Liga. Los béticos alternan buenos partidos, con otros, como el que disputaron en Bilbao, donde resultaron inofensivos y permitieron a los vascos lograr la segunda victoria de la temporada.

Por último, el Castellón acumuló un nuevo fracaso y el Murcia, que estrenaba entrenador, José Víctor, supo aprovechar el mal juego del equipo castellanense y abandonar la última plaza de la clasificación, con su primer triunfo de la temporada.

En la próxima jornada, el Español recibe en Sarriá al Toledo y el Betis al Palamós, en dos encuentros que pueden marcar las opciones de estos dos grandes favoritos para acercarse a la cabeza de la clasificación.

REGIONAL PREFERENTE

# El Briviesca alcanza el segundo puesto tras ganar al Norma San Leonardo

El equipo burebano no realizó un buen partido, pero supo aprovechar sus ocasiones en la segunda parte

**BRIVIESCA 4**  
**N. SAN LEONARDO 2**

**BRIVIESCA/C. ZUGASTI.-** El Briviesca derrotó al Norma San Leonardo por cuatro goles a dos, en el encuentro jugado en el campo Municipal de Deportes de Briviesca. Al descanso se llegó con empate a un gol.

**BRIVIESCA:** Rodri, Angel, Floren, Amo, García, Marcos, Fuentes, Jiménez, Arturo, Pañero y Nacho. En el minuto 13 Palo substituyó a Angel y en el 74 Pablo entró por Fuentes.

**NORMA SAN LEONARDO:** Andrés, Luis, Palacios, Javicón, Rejas, Sala, Javi, Fierro, Gustavo, Humberto y Yanko. En el minuto 89 Rafa substituyó a Javi.

**Arbitro:** Moreno Iglesias, de Segovia. Amonestó a Javicón y expulsó a Yanko por doble amonestación en el minuto 82.

**Goles:** 0-1, M-36, penalty de García al golpearle el balón en el brazo, que transforma Yanko. 1-1, M-38. Falta indirecta que ejecuta Palo, enviando a Arturo, que se revuelve y dispara, empujando el balón Jiménez cuando ya se introducía en la portería.

2-1, M-76. Penalty por zancadilla a Pablo que transforma Pañero. 3-1, M-83. Pañero gana por velocidad a su defensor y marca por raso. 3-2, M-84. Lanza Javicón una falta desde el centro del campo y sorprende a Rodri. 4-2, M-89. De nuevo Pañero al saque de un libre directo.

El Briviesca ganó con más apuros de los previstos al farolillo rojo de la clasificación, el Norma San Leonardo. El juego impreciso de los burebanos durante toda la primera mitad dio alas a los sorianos para contragolpear con peligro y acercarse con facilidad a la portería de Rodri. Hasta el minuto 27 no se acercó el Briviesca con peligro a la portería rival y, cuando lo hizo, se encontró con un inspiradísimo Andrés.

Tras el descanso, el Norma San Leonardo cedió terreno y el Briviesca se hizo con las riendas del encuentro. A raíz del segundo gol de Pañero, el Norma San Leonardo abrió líneas en busca del empate y esa fue su perdición. A pesar de que lograron un segundo gol, el Briviesca lo tuvo más fácil y marcaba otros dos goles que sentenciaron el partido.



PATRICIA

El jugador del San Esteban, Amigot, intenta el lanzamiento a puerta.

# Tardajos y San Esteban empataron en un decepcionante derby

El equipo local sigue negado de cara a la portería contraria y se hunde a la decimosexta posición

**TARDAJOS 0**  
**SAN ESTEBAN 0**

**BURGOS.-** Tardajos y San Esteban empataron a cero goles en el derby provincial de Preferente disputado el domingo por la tarde en el campo municipal de Tardajos. La sobriedad defensiva del San Esteban y el escaso rendimiento en el ataque del Tardajos marcaron un partido aburrido, carente de jugadas de calidad.

**TARDAJOS:** Ibiricu, Carlos, José Mari, Joaquín, Gil, Chechu, Sancha, Paco, Dani, Jorge y Jesús Mari. En el minuto 60, Raúl substituyó a Chechu y en el 75 Alberto entró por Dani.

**SAN ESTEBAN:** Pedro, Cabrejas, Felipe, Miguel, Calvo, Rueda, Renedo, Oscar, Tomás, Amigot y Arnau I. En el minuto

15 Arnau II substituye a Arnau I, que se retiró lesionado; y en el 72 Revilla entra por Tomás.

**Arbitro:** Fernando Martínez Quintano, de Burgos. No influyó en el resultado, aunque su

*El San Esteban montó un perfecto dispositivo defensivo y pudo marcar al contragolpe en la segunda parte*

actuación no gustó, sobre todo al equipo local.

**PARTIDO DECEPCIONANTE**

Tardajos y San Esteban ofrecieron un derby decepcionante, sobre todo los locales. Los hom-

bres de Juanjo Ronda no han comenzado bien la temporada y se muestran incapaces de adquirir el ritmo de competición y el nivel de juego que les llevó la pasada temporada a los primeros puestos de la clasificación. Su escasa capacidad goleadora le está privando de puntos decisivos que le permitan salir de la mala situación que tiene en la clasificación, en la decimosexta posición, con seis puntos y dos negativos.

El San Esteban empleó un sistema de contención, pero saliendo con rapidez al contragolpe, sobre todo en la segunda parte, y pudo marcar algún gol ante un Tardajos desesperado por inaugurar el marcador. El partido estuvo marcado por la continua lucha en el centro del campo, aunque fue en los segundos 45 minutos cuando se produjeron las escasas ocasiones.

# El Villarcayo Nela golea al Barruelo y ya es cuarto en la clasificación

**VILLARCAYO NELA 6**  
**BARRUELO 0**

**BURGOS.-** El Villarcayo Nela consiguió la primera goleada de la temporada ante un flojo Barruelo (6-0) y asciende a la cuarta posición de la tabla clasificatoria.

**VILLARCAYO NELA:** Javi, Lucio, David, Zamora, Jesús, Serna, Juan Carlos, Fran, Abel, Dani y Reguera. En el minuto 82 Acebedo entró por Abel y en el 83 Sandino substituyó a David.

**BARRUELO:** Estébanez, Ramos, Bañuelos, Sinde, Amador, Gómez, Núñez, Carlos,

Andreu, Gordo e Infante. En el minuto 55 Velasco entró por Núñez.

**Arbitro:** Raúl Antón, del Colegio Soriano. Fue muy riguroso a la hora de sancionar con penalti una entrada del portero del Barruelo a Juan Carlos.

**Goles:** 1-0, M-13. Reguera. 2-0, M-35, Juan Carlos. 3-0, M-55, Juan Carlos. 4-0, M-60, Dani transforma un penalti. 5-0, M-65, Abel. 6-0, M-80, Reguera.

El Villarcayo realizó su mejor encuentro de la actual temporada y desbarboló por completo a un rival, el Barruelo, que se mostró totalmente inofensivo e incapaz de controlar el juego de ataque burgalés.

# Derrotas de la Deportiva, San Esteban y Peña Antonio José en la Liga Nacional Juvenil

**BURGOS.-** Los tres equipos burgaleses que militan en la Liga Nacional Juvenil cayeron derrotados en la séptima jornada del campeonato y figuran en la parte baja de la clasificación.

La Peña Antonio José sufrió su segunda derrota de la temporada en casa, ante el Betis, y descendió en la tabla clasificatoria hasta el undécimo lugar. El San Esteban, por su parte, dejó escapar una buena ocasión para puntuar y cedió 2-1 ante el San Telmo.

Por último, la Deportiva sigue sin conocer la victoria. En esta jornada, perdió 3-0 ante el Numancia.

## Resultados y clasificación

RESULTADOS		PROXIMA JORNADA	
Pizarrales 2-4	Castilla	Castilla - Diocesano	
Numancia 3-0	Deportiva	Deportiva - Pizarrales	
V. Angeles 1-1	C. Leonesa	C. Leonesa - Numancia	
Avila 0-1	Renault	Renault - V. Angeles	
S. Telmo 2-1	S. Esteban	San Esteban - Avila	
P. A. José 1-2	Betis	Betis - San Telmo	
Palencia 0-1	Ponferradina	Ponferradina - P. A. José	
Diocesano 0-0	Salmantino	Salmantino - Palencia	

	J	G	E	P	GF	GC	Puntos
Numancia	7	6	0	1	19	5	12 +4
C. Leonesa	7	4	2	1	25	10	10 +4
Betis	7	3	4	0	8	1	10 +4
V. Angeles	7	4	1	2	11	6	9 +1
Palencia	7	2	4	1	6	4	8
Ponferradina	7	3	2	2	12	11	8 +2
Salmantino	7	2	4	1	5	5	8 +2
Renault	6	3	1	2	8	5	7 +3
Castilla	7	3	1	3	8	9	7 +1
P. A. José	7	3	0	4	8	12	6 -2
Diocesano	7	2	2	3	7	11	6
Avila	7	3	0	4	8	13	6 -2
San Telmo	6	2	2	2	10	16	6 -2
San Esteban	7	1	3	3	6	8	5 -3
Deportiva	7	0	2	5	4	13	2 -4
Pizarrales	7	0	0	7	6	22	0 -8

## REAL BURGOS C.F., S.A.D.

### COMUNICADO

Se comunica a los Sres. Socios-Abonados del Club que no hayan retirado la 2.ª parte del Abono de la temporada 93-94, que el pago de la misma lo pueden efectuar en el domicilio social del Club, en horario de oficinas, teniendo que estar al corriente de cuotas para presenciar el próximo partido del día 31-10-93.

**REAL BURGOS C.F., S.A.D.**

## POLIDEPORTIVO

## TIRO

**Antonio Macho Arnáiz se adjudicó el Trofeo Luis Salgado Lodeiro, de Santander**

□ **BURGOS.** - Los tiradores burgaleses obtuvieron las primeras posiciones en el Trofeo Luis Salgado Lodeiro, de Santander, donde Antonio Macho Arnáiz, se adjudicó el Trofeo, con 578 puntos.

En esta competición participaron tiradores de Santander, Asturias, La Rioja, Vitoria, Burgos, Valladolid, Palencia, Zamora y Madrid.

Por su parte, el también burgalés José López Carranza fue sexto con un total de 564 puntos. En la categoría femenina, María Eugenia Alcalde fue segunda.

## RUGBY

**Victoria del Ferroplás ante el Minotauro**

□ **BURGOS.** - El equipo burgalés de Segunda División masculina, el Ferroplás, comenzó la campaña con una victoria. Jugó en Valladolid ante el Minotauro y superó a los vallisoletanos por 0-8.

Jugaron por el Ferroplás César, Viejo, Gorilo, Javi, Pachi, Planta, Angel, Rafa, Nito, Monchín, Pepe, Nacho, José, Sicilia (Loco, min. 55) y Fenani.

Por otro lado, el Ferroplás se medirá el próximo jueves al Aparejadores en el Campo de San Amaro. Se ha adelantado el encuentro, ya que los jugadores de Chucho Gadea tienen un encuentro amistoso este fin de semana en Santiago de Compostela.

## ESGRIMA

**El burgalés Roberto Codón, medalla de bronce en Coria**

□ **BURGOS.** - El tirador burgalés Roberto Codón ha conseguido uno de los mejores resultados de su historial deportivo, al adjudicarse el Torneo Nacional Ciudad de Coria, en la modalidad de espada.

Roberto Codón no perdió ningún asalto en su lucha por el trofeo. En la final de ocho, se clasificó el cuarto y en el primer asalto se midió con el logroñés Marco Rioja, al que se impuso por 15-12, que le permitió alcanzar la medalla de bronce.

A nivel individual, ha sido uno de los mayores éxitos en la vida deportiva de Roberto Codón y el mayor en el arma de la espada, modalidad en la que imparte clases en la sala del Polideportivo de El Plantío y en la que cuenta con varios campeones de España.

Por otro lado, los también burgaleses Ismael Martín y Mario Bello se clasificaron en los puestos 62 y 32, respectivamente.



Roberto Codón.

## KARATE

**Jesús Angel Valbuena, del Anako, campeón regional cadete**

□ **BURGOS.** - El polideportivo de Avila acogió el Campeonato Regional de karate en la modalidad de kumite (combate) y de katas (forma), donde algunos burgaleses destacaron con sus títulos.

El burgalés Jesús Angel Valbuena, del Gimnasio Anako, se clasificó campeón regional de kumite en la categoría cadete; Guadalupe Núñez Benito, del Gimnasio Hiroshima de Aranda, subcampeona de katas y Miryam Bello Sedano, del Anako, medalla de bronce en la misma categoría.

## AJEDREZ

**Karpov, a un punto del título mundial**

□ **YAKARTA/EFE.** - El ruso Anatoly Karpov está a un sólo punto de volver a ser campeón ya que ayer, jugando con blancas, hizo tablas con el holandés Jan Timman en la decimotercera partida del Campeonato del Mundo oficial que se disputa en esta capital.

El ruso, ex campeón del mundo, curtido en mil batallas, no quiso arriesgar lo más mínimo y se dedicó a cambiar piezas y a defenderse correctamente de la escasa iniciativa que mantuvo el holandés a pesar de jugar con las negras.

La partida, aburrida y lenta, comenzó, como en la 16, por una Defensa India de Rey del holandés a la que contestó Karpov con el ataque Saemisch (f3).

Después de 18 partidas jugadas, Karpov aventaja a Timman por 11,5 a 6,5 puntos.

La decimonovena partida, en la que Timman conducirá las piezas blancas, se jugará el próximo jueves 28 en el mismo escenario.

## FUTBOL

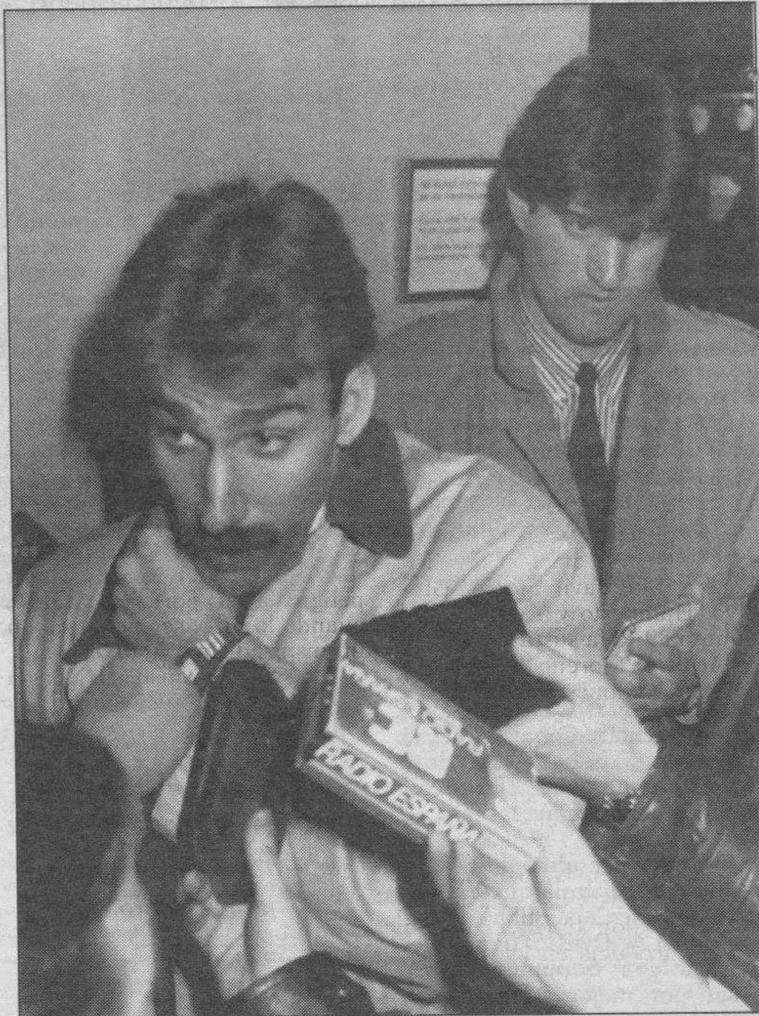
# Martín Vázquez, con rotura fibrilar, estará un mes y medio de baja

El centrocampista blanco no reaparecerá hasta el próximo 12 de diciembre, frente al Sevilla en el Santiago Bernabéu

□ **MADRID/COLPISA.** - Rafael Martín Vázquez, con una rotura fibrilar en el recto anterior de su pierna derecha, deberá estar al menos un mes y medio de baja y se perderá, como mínimo, seis jornadas del campeonato de Liga, además del partido de vuelta de octavos de final de la Recopa contra el Tirol austríaco que se disputará la próxima semana.

Martín Vázquez sufre una lesión muy similar a la última que padeció el croata Robert Prosinecki, y no podrá jugar con el Real Madrid, como muy pronto, hasta la decimoquinta jornada de Liga, el próximo 12 de diciembre, que será cuando el equipo madridista se enfrentará al Sevilla en el Santiago Bernabéu.

El centrocampista blanco se perderá, además del partido de Recopa contra el Tirol, los enfrentamientos de Liga frente al Rayo Vallecano, Logroñés, Valencia, Celta, Sporting y Athletic de Bilbao, y podría volver



EFE

Rafael Martín Vázquez se perderá varios partidos esta temporada.

**Stilike, posible manager general del Real Madrid: «Volvería encantado al equipo y no pondría pegas»**

a los terrenos de juego contra el Sevilla si se cumplen las previsiones, tras la ecografía que se le realizó ayer y que confirmó una rotura de fibras al comienzo del partido del domingo contra el Lleida.

La rotura fibrilar que sufre Martín Vázquez se puede considerar grave, ya que si la noche del domingo las previsiones más optimistas apuntaban a que debería estar un mes en el diqué seco, la ecografía que se le practicó ayer demostró que deberá esperar otros quince días más para su reaparición.

La pasada temporada, Martín Vázquez sufrió una lesión en el dedo meñique de su pie dere-

cho y tardó cuatro meses en recuperarse. Con este inesperado contratiempo para el jugador madrileño, el eslovaco Peter Dubovsky tendrá más oportunidades para actuar como titular en el equipo madridista, por lo menos hasta mediados del mes de diciembre.

### STILIKE, POSIBLE MANAGER GENERAL

El alemán Uli Stilike, actual entrenador del Neuchatel Xamax suizo, es el manager general que desea contratar el Real Madrid, con plenos poderes deportivos, para elegir entrenador y nuevos fichajes, y

el ex jugador madridista manifestó: «Me gustaría volver al Madrid, y si llega la posibilidad, lo haría encantado y en absoluto pondría pegas».

Stilike, que termina su contrato con el Neuchatel el próximo 30 de junio, podría abandonar antes el equipo suizo para convertirse en secretario técnico del Real Madrid, aunque el ex jugador blanco declaró que «nadie del club se ha dirigido de momento a mí». «Son rumores que hay, como cuando el año pasado había rumores de que yo podía ser el nuevo entrenador. Nunca he hablado con nadie del Madrid, aunque me gustaría volver», dijo Stilike.

Si lo tuyo es el deporte...

**VAS A SACAR MUCHO PARTIDO.**

## BALONMANO

# Ribera del Duero estuvo muy cerca de alcanzar la primera victoria

El Ferroplás no pudo continuar con su racha de triunfos ante el Seyconsa

**BURGOS.** - La cuarta jornada en la Primera División confirmó la mejoría del equipo Ribera del Duero, que estuvo cerca de conseguir los primeros puntos de la temporada.

Ribera del Duero acudió a Rentería para enfrentarse al Ereintza, equipo muy veterano en la categoría, y puso de manifiesto que las últimas incorporaciones han sido un gran acierto y han elevado el nivel del conjunto, lo que le puede permitir encontrar rápidamente el rumbo de la categoría. La primera victoria debe estar cerca y con ella la tranquilidad para el Ribera del Duero.

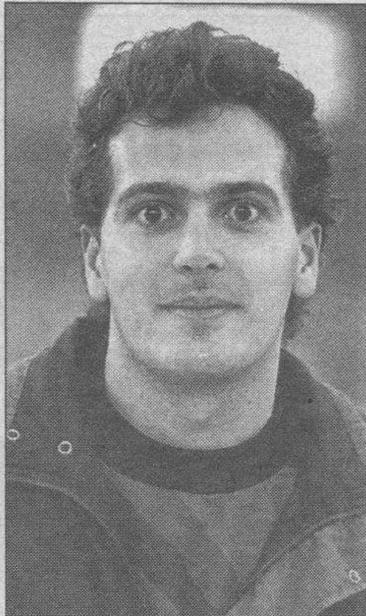
La jornada fue claramente favorable para los equipos visitantes ya que sólo en el mencionado partido se dio la victoria local.

Varias formaciones que jugaban fuera de casa están empujando a demostrar que van a ser los gallitos de la categoría. León Ademar, Canal Isabel II, Gijón, Caja Bilbao e Iberdrola se perfilan como los claros candidatos a disputar la fase de ascenso.

Con los resultados de esta jornada, Iberdrola, León Ademar, Gijón, Caja Bilbao, Canal Isabel II y Oviedo figuran en cabeza con 6 puntos, siendo líder por mejor diferencia de goles el León Ademar.

El conjunto de Alfredo Bolo sigue el último de la clasificación.

En la próxima jornada, el Ribera del Duero recibe a un difícil Caja Bilbao, con lo que la victoria será de nuevo un reto



FLORENTINO LARA Castanedo.

**El conjunto vallisoletano desbanca a los hombres de Javier Hernando de la primera plaza en la clasificación**

para los arandinos.

El choque entre el Oviedo y el Iberdrola centra la atención de la jornada.

## SEGUNDA DIVISION

La tercera jornada de la Liga de Segunda División acabó con

## FUTBOL SALA



La Caja del Círculo Católico dona el trofeo al campeón de Liga.

la imbatibilidad del Ferroplás Burgos y colocó como nuevo líder al sorprendente Seyconsa, que está demostrando sus posibilidades en este Campeonato.

Ferroplás no pudo continuar su racha de triunfos en la pista de Seyconsa. El desconocido Seyconsa realizó un gran encuentro, pleno de efectividad y aciertos mientras que Ferroplás no pudo desarrollar su juego habitual, fallando claramente en defensa con una pobre actuación que motivó ir a remolque todo el partido.

Seyconsa demostró que es un equipo con el que se tiene que contar incluso para los primeros lugares.

San Carlos demostró que no está tan fuerte como se preveía con los importantes fichajes realizados y consiguió un pobre empate en la pista de Ademar de León. Los leoneses parecen dispuestos a luchar por un puesto para el grupo de los buenos en la segunda fase.

Sarabris confirmó los pronósticos que le sitúan como un difícil rival en su propio campo, venciendo a Balonmano Palencia. Es un resultado importante pues, sin duda, estos puntos contarán en la segunda fase en la que estos dos equipos deben luchar por eludir el descenso.

Con estos resultados, Seyconsa desbanca del primer puesto a Ferroplás que pasa a ocupar la segunda plaza. Ademar y San Carlos están empatados en el tercer lugar con tres puntos y Balonmano Palencia es el último, sin puntaje.

## Primera División (Grupo I)

RESULTADOS		PROXIMA JORNADA	
Ereintza 18 - 17 Ribera Duero	Cangas 24 - 30 León Ademar	Lalín 24 - 24 V. de Trapaga	Fun Board 20 - 27 C. Isabel II
Caños 21 - 30 Oviedo	Iberdrola 22 - 28 Gijón	Chapela 26 - 31 Baracaldo	
Ereintza - Cangas	León Ademar - Lalín	V. de Trapaga - Fun Board	C. Isabel II - Caños
Oviedo - Iberdrola	Gijón - Chapela	Ribera del Duero - Baracaldo	

J	G	E	P	GF	GC	Puntos
León Ademar	4	3	0	1120	79	6 +2
Gijón	4	3	0	1110	78	6 +2
C. B. Baracaldo	4	3	0	1114	97	6 +2
C. Isabel II	4	3	0	196	79	6 +2
V. de Trapaga	4	2	1	104	93	5 +1
Iberdrola	4	2	1	192	92	5 +1
Oviedo	3	2	0	179	70	4
Cangas	4	2	0	2102	97	4
Ereintza	4	2	0	275	89	4
Chapela	4	1	0	392	99	2 -2
Caños	4	1	0	389	112	2 -2
Fun Board	4	1	0	380	106	2 -2
Lalín	3	0	1	259	87	1 -1
Ribera del Duero	4	0	1	370	104	1 -3

## Segunda División (Grupo B)

RESULTADOS		PROXIMA JORNADA	
Ademar León 29 - 29 S. Carlos	Seyconsa 29 - 22 Ferroplás	Sarabris 26 - 22 Balopal	
Sarabris - S. Carlos	Ferroplás - Ademar León	Balopal - Seyconsa	

J	G	E	P	GF	GC	Puntos
Seyconsa	3	3	0	077	56	6 +2
Ferroplás Burgos	3	2	0	167	53	4 +2
S. Carlos	3	1	1	174	71	3 +1
Ademar León	3	1	1	169	68	3 -1
Sarabris	3	1	0	256	72	2 -2
Balopal	3	0	0	349	72	0 -2

## Segunda División (Grupo A)

RESULTADOS		PROXIMA JORNADA	
U. León 22 - 17 BM. 76 Laguna	U. Salamanca 23 - 18 CP. Segovia	A. C. Yarbiss 24 - 19 BM. Valladolid	
A. C. Yarbiss - BM. 76 Laguna	CP. N. C. Segovia - U. León	BM. Valladolid - U. Salamanca	

J	G	E	P	GF	GC	Puntos
BM. Valladolid	3	2	0	178	61	4 +2
A. C. Yarbiss	3	2	0	170	61	4
U. León	3	2	0	169	62	4
U. Salamanca	3	2	0	167	67	4
BM. 76 Laguna	3	1	0	263	68	2
CP. N. C. Segovia	3	0	0	353	81	0 -2

## VOLEIBOL

# El CV Miranda jugará en la Segunda División de la Liga Vasca

**MIRANDA.** - El Club Volei Miranda se ha unido con el conjunto Ciamar, de Haro, para competir esta temporada en la Segunda División B masculina, con los equipos que juegan en esta categoría en la Federación Vasca.

El equipo está compuesto por 8 jugadores de Miranda y 3 de Haro. Estará dirigido por el mirandés Luis Fernando Fuertes, que también forma parte de la plantilla.

Muebles Gabanes está formado por los siguientes jugadores: Ismael Merino, colocador de 19 años y procedente del Ciamar; Juan Carlos Perea, rematador, de 21 años, del CV Miranda; Cecilio José Caballo, universal, de 19 años, del Ciamar; José Esteban Egurrola, rematador, del CV Miranda; Antonio Díez, universal, de 25 años, del Ciamar; Fernando Garrado, colocador,

de 17 años, del CV Miranda; Luis Fernando Fuertes, colocador, de 23 años, del CV Miranda; Alberto García, colocador, de 19 años, del CV Miranda; Daniel Castro, universal, de 32 años, del CV Miranda; Eduardo García, rematador, de 19 años, del Ciamar; Vicente Rada, rematador, de 22 años, del CV Miranda y José Ignacio Navas, de 23 años, rematador y del mismo club.

La competición se iniciará el próximo 7 de noviembre, aunque el Muebles Gabanes descansará en la jornada inaugural.

En esta categoría participan cinco conjuntos: los alaveses del Shee-Ivef y Gaztedi RT; el vizcaíno Galdakao; el donostiarra Fortuna y el combinado Miranda-Haro Muebles Gabanes.

## Veintisiete equipos participarán en el Campeonato de Empresas

**BURGOS.** - Veintisiete son los equipos que van a participar en el Campeonato de Empresas de fútbol sala en la temporada 1993/94. Todos los partidos se jugarán en el Polideportivo de Villalbilla y en El Plantío.

Dado el elevado número de competidores, se han hecho dos grupos.

El Grupo Primero está formado por Firestone, Securitas Seg., TRW Repa, DAPSA, Telefónica, Cerámicas Gala, Tecní Sport, Dúo Fast, Ubisa A, Grafibur, Pianfei Solano, Procasa A e Inmobiliaria Río Vena.

El el Grupo Segundo está compuesto por Arranz Acinas, Manpac, Ansa Lemforder, Stork Inter Ibérica, Gonvarri, La Moneda, Ubisa B, Diputación, Abutaxi 27 77 77, Procasa B, Metzeler, Ara Guarnecidos, Instituciones Sanitarias y Policía Local.

Los campeones de la pasada campaña fueron Firestone, en Liga, y Telefónica, en Copa.

## BALONCESTO

# Paco Garrido sustituye a Luis Briones como entrenador del B Auto Ribes

El técnico madrileño ha llegado a un acuerdo hasta final de temporada para dirigir a este equipo femenino de Primera División B

JUAN CARLOS MORENO

BURGOS

□ Paco Garrido, ex entrenador del Tizona, será el sustituto de Luis Briones en el B Auto Ribes, equipo que milita en la Primera División B femenina. Garrido, que dejó el Tizona días antes de comenzar la temporada de Primera División masculina, ha llegado a un acuerdo con la directiva del B Auto Ribes para dirigir a este equipo hasta final de la presente temporada.

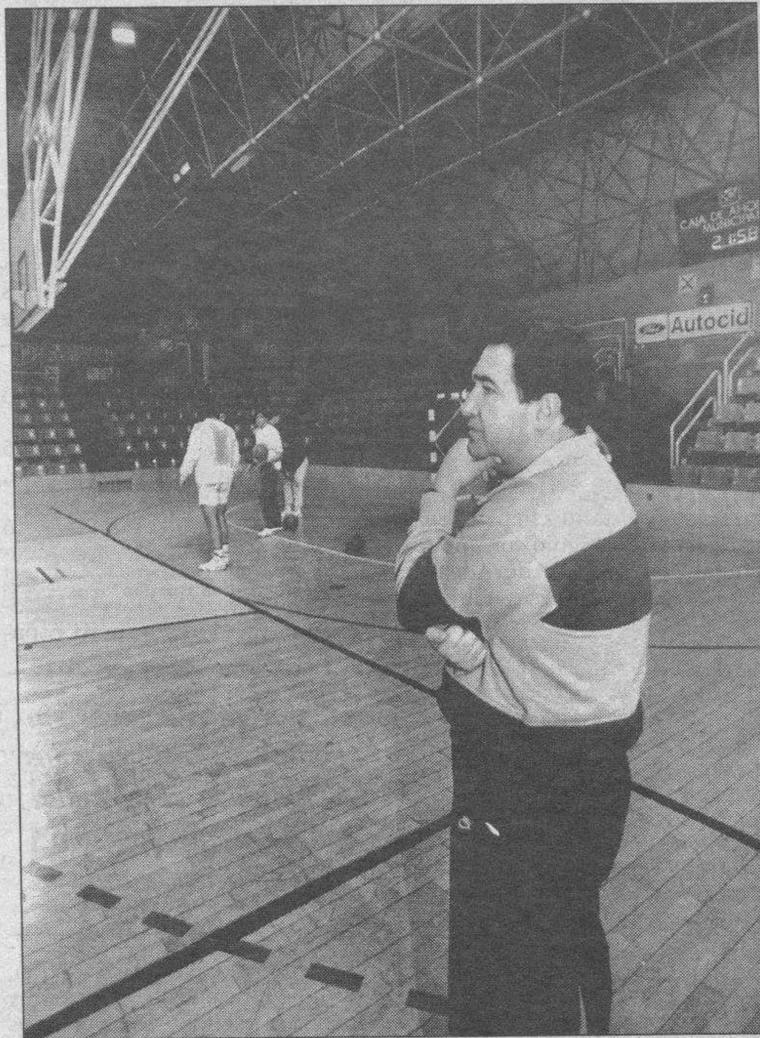
Paco Garrido y la Junta directiva confirmaron ayer que han llegado a un acuerdo para que el técnico se haga cargo del B Auto Ribes y sólo falta la firma oficial del contrato que le unirá al club burgalés, acto

**El técnico madrileño declaró que «es un club asentado, estructurado y que busca ascender, pero sin prisas»**

que se producirá mañana.

La Junta directiva propondrá, además, a Luis Briones que continúe en el equipo como segundo entrenador, trabajando al lado de Paco Garrido.

El técnico madrileño, que llegó a mediados de la pasada temporada para hacerse cargo del Tizona en Segunda Feme-



JESUS J. MATIAS

Paco Garrido durante la pasada temporada.

nina, iniciaría así su segunda etapa en el baloncesto burgalés. Pese a estar contratado para la

presente campaña en el Tizona Vekaventanas, las tirantes relaciones con la directiva de este

club forzaron un acuerdo para dejar el equipo, siendo sustituido por José Antonio Ureña.

Sin embargo, Garrido siguió manteniendo buenas relaciones con los antiguos patrocinadores del Tizona, B Auto, que esta temporada patrocina al equipo femenino del C.B. Alfa.

«Veo que el mundo del baloncesto está revuelto. Hablé con el presidente, Pedro González, y considero que es un club más asentado que otros. Además, la oferta económica no está mal».

Garrido, vinculado casi toda su vida deportiva al baloncesto masculino, recuerda que «he entrenado de todo. Es un club asentado, con historia, bien estructurado y que quiere llegar a conseguir el ascenso, pero sin prisas».

El técnico madrileño reconoce que inició los contactos con el club hace ya tiempo, sobre todo con los patrocinadores por la relación que le une a ellos de su anterior etapa.

Con el fichaje de Paco Garrido, el club burgalés, presente desde hace varias temporadas en Primera División B femenina, apuesta claramente por el ascenso a las máximas categorías del baloncesto femenino. B Auto, empresa que entró el pasado año en el baloncesto, junto a Ribes Express, suceden a Brezmes en el patrocinio del Club Alfa con el objetivo de ascender. Para ello, realizaron importantes fichajes esta campaña, con la inclusión de jugadoras como Maena, Nines González o Pilar Galván.

El Joventut volvió a perder ante un nuevo rival aspirante al título

REAL MADRID 70

JOVENTUT 64

□ MADRID.-El Joventut cayó en la pista del Real Madrid, donde evidenció algunas lagunas de consideración en su juego, y ha saldado con sendas derrotas sus visitas a los que son sus máximos rivales en la lucha por el título, ya que también perdió en el Palau Sant Jordi.

**REAL MADRID:** (35+35): Antúnez (12), Biriukov (14), Cargol (1), Arlauckas (10), Sabonis (15) -cinco inicial-, Lasa (5), Martín (6) y Kurtinaitis (7).

**JOVENTUT:** (30+34): Rafael Jofresa (6), Villacampa (14), Smith (9), Thompson (24), Ferrán (6) -cinco inicial-, Tomás Jofresa (3), Dawson (2), Dani Pérez (-).

**Árbitros:** Betancor y De la Maza. Excluyeron por personales a Biriukov (m.37)

**Incidencias:** Los madridistas se aplicaron en defensa y provocaron que los hombres del serbio Zeljko Obradovic errasen sus cinco primeros ataques, así que se colocaron con 6-0 de salida. El juego de los locales era más rápido que el del Joventut e imponía mayor fiereza debajo de los aros, al tiempo que el lituano Arvidas Sabonis superaba a Corny Thompson, Joe Arlauckas hacía lo mismo con Jordi Villacampa y José Miguel Antúnez, quien comenzó con una serie muy buena, no dejaba a Rafael Jofresa distribuir el juego con acierto.

El Real Madrid marcó una máxima renta de doce puntos (23-11 m.12), con mayor empaque de equipo que los badaloneses y, algo muy importante, con una mayor distribución de la responsabilidad ofensiva que en otras ocasiones, como lo prueba que Sabonis no hiciera sus primeros dos puntos hasta el minuto diez. La actuación de Tony Dawson en los cuatro primeros minutos de la reanudación le condenó al banquillo.

El Joventut puso a los hermanos Jofresa a un tiempo sobre la pista y arreció en su defensa, que utilizó el físico como mejor argumento. Pero el Real Madrid aún controlaba los rebotes y, además, presentó una efectividad lanzadora muy por encima de la badalonesa.

## Sebastián Rodrigo: «El Tizona buscará un revulsivo»

□ BURGOS/J.C.M.- La directiva del Tizona Vekaventanas analiza hoy la situación deportiva que atraviesa el equipo, tras las dos derrotas consecutivas sufridas y, sobre todo, estudiará las causas del pobre nivel exhibido en los últimos partidos. Sebastián Rodrigo, presidente del club, ha anunciado que estudiarán que medidas se pueden tomar para relanzar el equipo. «Buscaremos algún revulsivo. Puede ser el fichaje de algún nuevo jugador, algún tipo de

sanción o conceder la baja a algún jugador. Depende de lo que decidamos en la Junta directiva», explicaba ayer Sebastián Rodrigo, tras regresar de Canarias, donde presenció la derrota de su equipo ante el Gran Canaria.

El máximo mandatario del club ha descartado tomar alguna medida contra el entrenador -«confío en él y tengo que defenderlo»- y su principal preocupación se centra en el bajo rendimiento de algunos jugadores:

«Esperaba más de algunos jugadores, pero igual es que no saben más. Tenemos un equipo de señoritos del baloncesto, pero faltan peones».

Pese a sus palabras, Rodrigo descartó acciones drásticas: «Desde luego no estoy satisfecho, pero hay que dar tiempo. Me fastidia perder como lo hicimos ante el Monte Huelva. Creo que falta un líder en el equipo, alguien que asuma la responsabilidad». La clara derrota sufrida en Canarias, unida a la

que sufrió el equipo hace diez días ante el Monte Huelva, preocupan al presidente, que considera que el equipo «ha entrado en un bache».

Rodrigo presenció el partido ante el Gran Canaria, donde comprobó la importancia que tiene en su equipo la aportación de Jiri Okac: «Hubo un momento en que creí que podíamos remontar, pero Jiri Okac hace faltas con mucha facilidad. Jiri es fundamental, y si nos falta su aportación, se acabó».



RED RENAULT DE CASTILLA Y LEÓN  
124 instalaciones a su servicio

ACTOVICAN, S.A.  
Alcalde Martín Cobos, s/n  
BURGOS

AUTOJESA, S.A.  
Ctra. Madrid - Irún, Km. 160  
ARANDA DE DUERO

TOMAS DARROSEZ, S.A.  
Colón, 1-3  
MIRANDA DE ERRO

# LO MEJOR DEL 92

## RENAULT OCASION

Renault 5 Oasis, con cinco-velocidades y radiocassette extraíble DESDE 750.000 Ptas.

También encontrarás en condiciones excepcionales una amplia selección de Renault Clio y Renault 19.

Coches revisados y con 24 meses de garantía\* como mínimo con opción a garantía de recompra y en las mejores condiciones si lo financias a través de Renault Financiación.

**RENAULT Ocasión**

Con el sello de la casa



RENAULT

\* Según condiciones del contrato de la Tarjeta Renault

## ENTREVISTA CON EL SELECCIONADOR NACIONAL DE BALONCESTO

Lolo Sainz, seleccionador nacional, asegura que de las próximas citas del equipo nacional las más importantes serán el Campeonato de

Europa en Atenas'95, y que una de sus ilusiones es «ser olímpico en Atlanta'96». El ex preparador del Real Madrid y del Joventut

calcula un mínimo de tres victorias en estos enfrentamientos para conseguir la clasificación.

## LOLO SAINZ

## «Me encantaría ser olímpico en los Juegos de Atlanta'96»

El seleccionador nacional no adelantó si Juan Antonio San Epifanio, «Epi», estará en la convocatoria definitiva para el Europeo

□ MADRID/EFE. - Lolo Sainz, seleccionador nacional, aseguró que una de sus ilusiones es «ser olímpico en Atlanta'96», un honor que aún falta en su dilatado palmarés.

«Después de Atlanta ya veremos cómo van las cosas para seguir como seleccionador, pero nunca he sido olímpico ni como jugador ni como entrenador, y ése es un objetivo», agregó el técnico.

La Federación Española (FEB), a través de Lolo Sainz, facilitará la relación de jugadores que disputarán los encuentros de clasificación para el Europeo de 1995 presumiblemente el 2 de noviembre. «La lista de doce, aunque jugarán diez en el Preeuropeo, se parecerá a la que estuvo en Alemania, con tres bases, cuatro pivots y luego una mezcla, con algún alero que pueda jugar de pivot y algún alero pequeño que lo pueda hacer como alero alto».

El seleccionador anunció variaciones según las condiciones del rival -República Checa, Turquía e Israel- para estos choques.

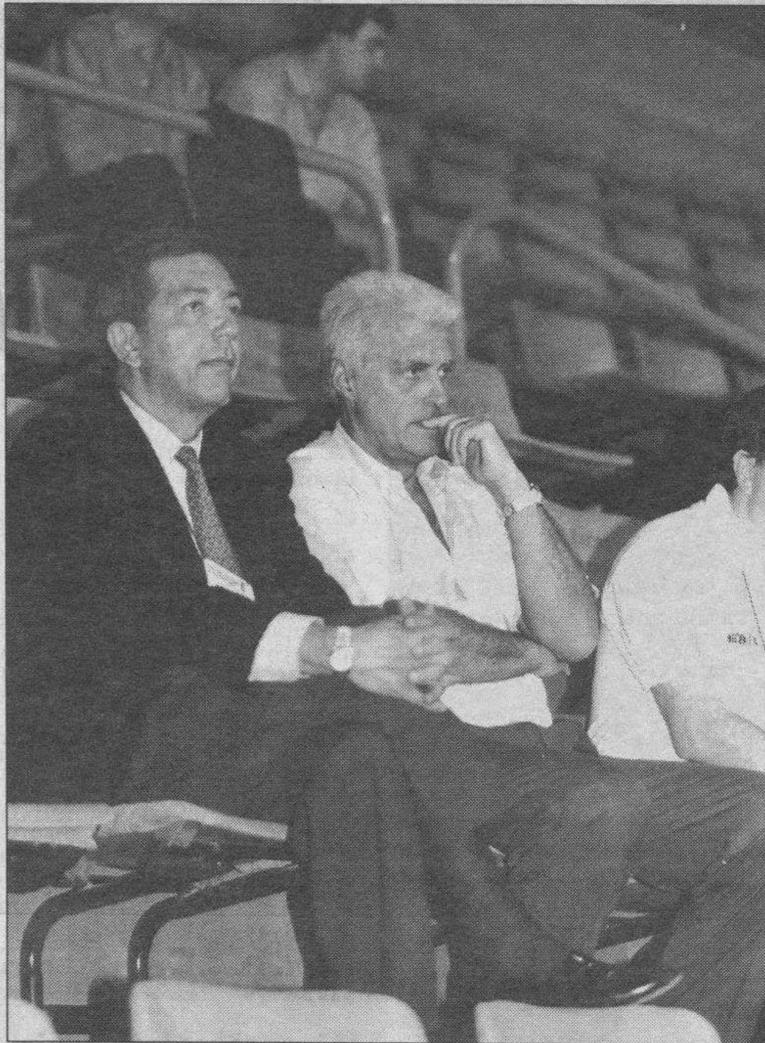
«Se hará una rotación según el partido o los informes que pueda tener. Veremos a los turcos y a los israelíes, pero será difícil con la República Checa, aunque ya tengo su selección de jugadores, en la que hay muchos nuevos», comentó.

El ex preparador del Real Madrid y del Joventut calculó un mínimo de tres victorias en estos enfrentamientos para conseguir la clasificación, si bien con cuatro «sería posible acabar incluso como campeones de

**«Los encuentros más peligrosos para Atenas'95, sin menospreciar a nadie, serán los de Turquía e Israel»**

grupo». «Los encuentros más peligrosos», continuó Sainz, «sin menospreciar a nadie, serán los de Turquía e Israel. Los turcos están presentando buenos equipos, no hicieron mal papel en el último Europeo y tuvieron contra las cuerdas a Alemania, pero no podía ganar».

El seleccionador no adelantó si Juan Antonio San Epifanio, «Epi», estará en la convocatoria definitiva. «Si no estuviera, su ausencia se podría catalogar de sorpresa. Si va será para cumplir el mismo papel que en la última ocasión, para jugar



LUIS LOPEZ ARAICO

El trabajo del seleccionador no tiene interrupción.

momentos decisivos y por su carisma», añadió.

La falta de definición de los equipos españoles, tanto en clubes como en la selección, en los momentos decisivos ha privado a España de conquistar algunos éxitos.

«El problema en España para que los jugadores tengan el desparpajo de otros es que se les exige demasiado, tanto desde el club como desde su casa. Hay padres que ponen entre la espada y la pared a sus hijos que empiezan a jugar

## «Estoy convencido que volveremos a estar en ADO»

□ El seleccionador nacional de baloncesto, Lolo Sainz, está «convencido» de que el equipo volverá a entrar en el Plan ADO de ayudas para los Juegos Olímpicos de Atlanta, del que quedó excluido a principios de este año.

«Si dejarle fuera fue un castigo, no lo entiendo», dijo, «pero estoy convencido de que volverá a entrar. Fue una pena lo de Barcelona, pero no tiene sentido que por ello se tomen medidas drásticas».

La selección no entró en

el programa ADO'96 debido a su mala clasificación (novena de doce) en los Juegos de Barcelona, que sirvieron de baremo para elaborar la lista inicial de becas para los Juegos Olímpicos de verano de Atlanta.

«Las ayudas serán muy importantes para las arcas de la Federación Española de baloncesto, pero no tenerlas realmente no afecta en nada la preparación del equipo», afirmó Lolo Sainz, quien sigue creyendo que estarán en el Plan ADO.

porque quieren que sean estrellas, y esa responsabilidad les sobrepasa. Hoy día, hasta los juveniles quieren ser campeones, y no dejamos que los jóvenes se desarrollen», manifestó el técnico.

Así, el seleccionador recordó el último Europeo, en Alemania, algunos hombres no se pudieron sustraer a lo que sucedió en Barcelona'92. «La clasificación para el Mundial y el ambiente que hubo en ese Europeo fueron lo mejor, pero Espa-

**«Saldremos a jugar sin complejos ante Estados Unidos en el Mundial para que los jugadores cojan confianza»**

ña tiene que estar más arriba. Con los alemanes llevamos muy bien el partido y cometimos cuatro errores de patio de colegio en momentos decisivos», relató.

En cuanto al próximo Mundial, el entrenador anunció que España quiere «hacerlo lo mejor posible, dar una buena imagen de equipo y conseguir la mejor clasificación».

«Saldremos a jugar sin complejos ante Estados Unidos -dentro del grupo del equipo español en el Campeonato del Mundo- para que los jugadores cojan confianza. No se debe menospreciar la victoria, pero en este caso va a ser muy difícil».

Sainz insistió en su idea de «mantener a los mismos ayudantes para el Mundial porque están respondiendo bien. Para ir a Canadá hay inconvenientes, porque se empezaría a entrenar el 26 o el 27 de junio, y el torneo está cerca del comienzo de la Liga ACB».

«La preparación para el Mundial», prosiguió, «será diferente que para el último Europeo. Los seleccionados tendrán casi todo el mes de junio de descanso para que la concentración empiece sobre el 26 de ese mes. Haremos algo similar a la pretemporada de un club para que luego se reincorporen sin problemas. Habrá tiempo dedicado a la preparación física para que no haya lesiones».

La unificación del reglamento en todas las competiciones internacionales se debate desde hace tiempo en la Federación Internacional de Baloncesto (FIBA), y a juicio de Sainz «es una decisión que habría que tomar ya».

**«El trío Madrid, Barça y Joventut seguirá como protagonista»**

□ Lolo Sainz considera que «el triángulo formado por Real Madrid, Joventut y Barcelona, con los vértices como quieran colocarse y con la amenaza de Estudiantes», dominará la liga ACB.

«Se esperaba mucho de Taugrés, Natwest y Caja San Fernando, pero han tenido unos comienzos titubeantes y están algo por detrás del resto», recordó. «Por eso creo que la tónica será el dominio de ese trío importante».

Sainz destacó al base José Antonio Montero y al pivot Rafael Vecina como los jugadores que más le están gustando esta temporada.

«Me parece muy positivo el cambio de actitud de Montero en el Barcelona», dijo. «Por fin estamos viendo al jugador que queríamos ver».

De Vecina comentó que está realizando «una campaña sensacional» y que su ayuda es fundamental «para un Estudiantes que atraviesa un momento muy difícil porque está en manos de dos chicos muy jóvenes». «El papel de Rafa no es fácil, pero ha captado muy bien lo que quiere su entrenador», añadió.

Sainz comentó que se alegra particularmente del renacer deportivo de Fernando Romay en el OAR Ferrol. «Le veo con mucha ilusión», afirmó. «Cuando uno deja el Real Madrid parece que se le viene el mundo encima, pero Fernando ha logrado recobrar el interés».

Del madridista Josep Cargol dijo que «tiene muchos altibajos, pero está mucho más centrado», y sobre Alberto Herrerros, del Estudiantes, opinó que es «determinante».

«Empieza a recuperarse Nacho Azofra (Caja San Fernando), que, se quiera o no, ha notado el cambio, y Tomás Jofresa (Joventut) y Jordi Pardo (Valvi Girona) siguen su magnífica proyección», apuntó.

Sobre José Miguel Antúnez, base del Real Madrid, indicó que «ha sufrido mucho, porque tenía un estilo en Estudiantes, con mucho protagonismo, y tuvo luego que reciclarse».

«A veces se precipita mucho por querer demostrar lo que sabe, pero el puesto de base es muy complicado en el Real Madrid. Yo no tengo olvidado a Antúnez», aseguró.

«A José Lasa (R. Madrid) le veo mucho futuro. Tiene un desparpajo especial, aunque este año quizás lo empee menos porque está empezando a darse cuenta de su responsabilidad».

Admitió que «no dejan de tener razón» quienes se quejan de que se conoce poco a los jugadores de las zonas periféricas de España.

# El Rey destaca la profesionalidad en la labor de los informadores gráficos

**Inaugurado en Madrid el Congreso de la Asociación Nacional en la celebración de su XV Aniversario**

□ MADRID/EFE.-El Rey Juan Carlos destacó ayer la importancia de la profesionalidad en el ejercicio de la labor de los informadores gráficos, puesto que «en ella consiste la dignidad del informador y en ella se basa el respeto que merece».

Al inaugurar, junto a la Reina Sofía, el X Congreso de la Asociación Nacional de Informadores Gráficos -cuya presidencia de honor ostenta Don Juan Carlos- el Rey consideró que el informador gráfico es sujeto activo de un derecho fundamental que es a la vez necesario e ineludible en una sociedad democrática, el derecho a la información.

Aludió Don Juan Carlos a la «creciente importancia» y «el auge» que experimenta la profesión de informador gráfico que «ha dado lugar a situaciones y necesidades nuevas que, como en toda crisis de crecimiento, es preciso encauzar y resolver».

En este sentido, animó a los participantes en este Congreso a realizar una reflexión sobre las tareas y exigencias específicas de «vuestra profesión de informadores».

La ministra de Cultura, Carmen Alborch, también se refirió



M.H.LEON/EFE

El Rey, junto a la Reina Sofía y la ministra Alborch, pronuncia el discurso de inauguración.

en su intervención al cambio «espectacular» experimentado por el fotoperiodismo, «que ha dejado de ser la cenicienta del periodismo y es «vehículo privilegiado de la realidad».

## PACIENCIA, PASION Y OLFATO

Tras afirmar que la verdad es el primer mandamiento de todo periodista, Alborch destacó «la paciencia, la pasión y el olfato» como características propias de estos informadores, y tuvo palabras de recuerdo para Juan txu Rodríguez, periodista

gráfico muerto en Panamá, y otros compañeros fallecidos también mientras realizaban su trabajo. Precisamente los padres de Juan txu, que asistían a esta sesión inaugural, fueron cariñosamente saludados por los Reyes al término del acto.

En él intervino también el presidente de la Asociación Nacional de Informadores Gráficos, Juan Rivero Prada, el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, y el magistrado del Tribunal Constitucional José Gabaldón, quien habló de la labor del informador

gráfico en una sociedad democrática.

Tras este acto, los Reyes inauguraron en el mismo hotel donde se celebra el Congreso una exposición de fotografías de varios profesionales españoles que con el título «Casa Real» recoge diversas instantáneas de la Familia Real, de los acontecimientos del 92 y de personalidades y escenas de la sociedad española. En este Congreso, primero que se celebra en Madrid, se abordarán las que en la actualidad afectan a estos periodistas.

## Los estudiantes anuncian una huelga para mañana «firme, dialogante y pacífica»

□ MADRID/EFE.-Los portavoces de la Coordinadora Estatal de Asociaciones de Estudiantes y la Coordinadora de Representantes, convocantes de la huelga general de la Universidad para mañana 27 de octubre contra la subida de tasas, anunciaron que su actitud será «firme, dialogante y pacífica».

En rueda de prensa para valorar las movilizaciones del pasado 21 de octubre y comentar sus expectativas para el próximo 27, los portavoces estudiantiles se «desmarcaron» de los hechos ocurridos la noche del sábado en la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense, asaltada por un grupo de personas que prendieron fuego y causaron destrozos en las instalaciones.

Expresaron su condena a estos hechos, en los que descartaron que estén implicados grupos de estudiantes, y expresaron su intención de que la jornada del día 27, convocada para protestar por la subida

de tasas de un 12 ciento, se desarrolle con un carácter reivindicativo fuerte, pero que en ella tienen que demostrar su actitud «abierta, dialogante y pacífica», según Elena Casado, portavoz de la Coordinadora Estatal.

La portavoz expresó su satisfacción por la participación de los estudiantes en las concentraciones llevadas a cabo el pasado día 21 en Madrid, Barcelona, Gran Canaria, Valladolid y Oviedo, y dijo que se trataba de «calentar un poquito el ambiente» y dar salida a la opinión pública del problema «de marginación» que supone la subida de las tasas universitarias.

Respecto a la entrada por parte de encapuchados en el Rectorado de la Complutense, explicaron que algunos de los estudiantes no quieren ser reconocidos para eludir posibles medidas por parte de la dirección de la Universidad, por lo que cubrieron sus rostros, y lamentaron la imagen que resultó en las fotografías.

## Pedro Lain Entralgo: «ECHO de menos una política idiomática»

**«Miquel Roca, por ejemplo, habla un castellano correcto, a veces excelente, como Arzallus y Ardanza»**

□ GRANADA/EFE.-El escritor, médico y académico Pedro Lain Entralgo dijo ayer que echa de menos «una política idiomática del Gobierno, que la Constitución impone».

Lain Entralgo inauguró en Granada el ciclo «Recordando a Luis Rosales», poeta del que afirmó que «vivió toda su vida con la sombra de García Lorca». El académico dijo sobre la situación actual de la polémica sobre el castellano en Cataluña que «me preocupa, porque pienso que el catalán es la lengua de los catalanes, su lengua, y ese es el punto de partida, y el castellano, en virtud de razones históricas vigentes, es también su lengua, es un caso de bilingüismo».

«Miquel Roca, por ejemplo,

habla un castellano correcto, a veces excelente, como Arzallus y Ardanza, y sienten esta lengua como suya, porque si dicen lo contrario, no me lo creo», añadió. El académico aseguró que «a los catalanes hay que educarlos en su propia lengua, pero el castellano es imprescindible para la expansión de su propia personalidad y para que Cataluña progrese, ya que sin bilingüismo no hay desarrollo».

«Los catalanes pueden decir que el Gobierno no se preocupa de la lengua catalana, y tienen razón, pero tampoco las autoridades catalanas se preocupan de conectar a su pueblo con la importancia de su literatura, por lo que el Gobierno de Madrid debe potenciar la lengua catalana por dos razones: porque es de justicia y para cargarse de razón». Para Lain, «los intelectuales no deben hacer política, deben hacer primero bien lo suyo, y después, si se sienten corresponsables con la política de su país, deben decir la verdad, pese a quien pese».

## Bienestar



ANDRES ABERASTURI

**N**O sé si lo nuestro es un Estado de bienestar o un intentar estar bien en este Estado. Pero hace unos días fui testigo de algo que invita a la reflexión. En un colegio de educación especial para parálíticos cerebrales, hace falta un ordenador, ya que un grupo reducido de niños son capaces de comunicarse con el mundo sólo mediante este invento. El colegio es fruto de la unión de las familias, una cooperativa, porque el Estado carece en general de plazas escolares específicas para estos niños. Naturalmente las cuentas del colegio están siempre en números rojos y la compra de ordenador desordena el difícil equilibrio de las entradas y las salidas.

Dada la situación, se les ocurren dos cosas: la primera, que es la normal, la justa, la lógica, es pedir esa ayuda, entre ciento cincuenta mil y doscientas mil pesetas, al Ayuntamiento de la ciudad; la segunda dirigirse por carta a unos grandes almacenes y solicitar el ordenador por caridad. Los dos trámites se inician a la vez.

Por parte de los grandes almacenes se producen dos llamadas de comprobación de algunos extremos. En su contestación el Ayuntamiento, de muy buenas maneras, eso es verdad, te pide la solicitud oficial del importe del ordenador, a la que debes acompañar pues más o menos unos ocho o nueve documentos entre certificados, copias, actas y no sé cuantas cosas más. Les dices que te sale más caro reunir esa tonelada de papeles que comprar el ordenador en una oferta. Te dicen que sí; que lo comprenden y estoy seguro que todos están por la labor de facilitar las cosas, pero la Administración es la Administración.

En menos de una semana el ordenador estaba instalado gracias a los grandes almacenes en el colegio. Los responsables del centro habían conseguido reunir para entonces dos de los ocho documentos exigidos por la Administración para que la petición pasase a la comisión correspondiente, se debatiese y fuera aprobada o quizás incluso denegada.

Este es el país que tenemos. Y uno comprende que el dinero de todos debe controlarse hasta la última peseta. Pero estoy hablando de un colegio que existe, que dependen de un concejal de distrito, que debería saber que lo que se le pide es justo o enviar a un municipal para que diera fe de la necesidad y con esos datos, mandar el ordenador en un coche oficial. Lo malo es que no sólo eso es así sino que a los grandes almacenes, el regalo del ordenador para esos niños no les puede desgravar ni un céntimo; es más, les cuesta dinero. No sería así si lo que regalaban fuera un Goya al Estado. Pero los parálíticos cerebrales parece que no son responsabilidad del Estado, no al menos de este Estado del bienestar que amenaza con una Ley de Mecenazgo -ojalá me equivoque- absolutamente injusta.

## ■ LAS PELICULAS

Gerardo Iglesias



Gerard Depardieu, un actor de categoría que podemos ver en una de las películas de TVE-2

### «Terror en el año 5000» (TVE-2, 11.00)

• T.O.: «Terror from the year 5000». 1958. Director: Robert J. Gurney Jr. Intérpretes: Joyce Molden y Ward Costello. EE.UU. 75 min. Ciencia ficción.

Extrañísimo producto de serie B norteamericana en el que un equipo de desconocidos tratan de enmendar la plana a los grandes autores y actores de la ciencia ficción de la época. Su único encanto reside en la tosquedad de sus dictados, por no hacer demasiado hincapié en la rudeza de sus efectos especiales. La cinta sitúa su acción en un laboratorio de Florida, residencia profesional de unos científicos empeñados en atravesar la barrera del tiempo y conseguir una conexión con los seres del año 5000. Una vez consumado el invento, los especímenes se mostrarán excesivamente peligrosos dada la alta radioactividad que por esas fechas dominará la tierra. Dirige Robert J. Gurney Jr.

### «Encanto mortal» (TVE-1, 16.25)

• T.O.: «Lettal charm». 1990. Director: Richard Michael. Intérpretes: Barbara Eden y Stuart Wilson. EE.UU. Intriga.

Día aciago donde los haya que ofrece a eso de las cuatro y media de la tarde un telefilme perfectamente olvidable. Una actriz especializada en roles de este tipo que protagonizara cuantiosas series y miniseries de televisión y un actor no menos popular en esos terrenos (nos estamos

refiriendo a Barbara Eden y a Stuart Wilson), comprometen aquí sus respectivos futuros dando vida a dos periodistas que intentan cubrir un reportaje acerca del secuestro de un compañero por parte de la guerrilla peruana. Todo se irá complicando a medida que la acción avanza y el amor, el intercambio de pareceres y los primeros planos terminarán dominando un episodio más de la maleficencia televisiva. En su descargo la hora de emisión y el ahorro de energía que propicia.

### «Viernes 13» (TVE-1, 21.30)

• T.O.: «Friday, the 13th». 1980. Director: Sean S. Cunningham. Intérpretes: Betsy Palmer y Kevin Bacon. EE.UU. 91 min. Terror.

Sin un guión propiamente dicho (una serie de muchachos que se hallan de campamento de verano van pereciendo de forma harto misteriosa, hasta que una loca asume la responsabilidad de la matanza), inspirado en el «psycho-killer» de John Carpenter «La noche de Halloween», el filme cosechó un sorprendente éxito comercial y abrió las puertas a un maremágnum de secuelas e imitaciones. Con una absoluta falta de respeto hacia un género al cual medradores de la talla de Cunningham han transformado en triste caricatura de lo que fue, «Viernes 13» aboga por un cine de facturación rápida donde el psicópata de turno y los golpes de efecto sirven de único apoyo a un argumento que no existe como tal.

### «Quiero ir a casa» (TVE-2, 22.05)

• T.O.: «I want to go home». 1989. Director: Alain Renais. Intérpretes: Gerard Depardieu y Adolphe Oreen. Francia. 102 min. Drama.

Una de las menos conocidas y afortunadas realizaciones del director galo Alain Renais. La cinta entre mezcla drama y comedia y posee a Gerard Depardieu de protagonista. El actor de mayor importancia de la cinematografía francesa explota en vano su carisma delante de la cámara y fracasa en su deseo de trascender la complejidad del relato, estructurado en torno a un otoño dibujante que celebra una exposición en París. Este individuo es un ser a quien las costumbres y la cultura francesa le sumen en la perplejidad.

### «Contrato sangriento» (TVE-2, 24.00)

• T.O.: «Eleventh commandment». 1987. Director: Paul Leder. Intérpretes: Bernie White y Marilyn Hassett. EE.UU. 90 min. Terror.

El espacio «Alucine» complacerá las ansias de los menos iniciados en el género con este subproducto que narra cómo un joven, al que su tío ha encerrado en un hospital psiquiátrico, escapa del centro con el ánimo de asesinarle. Tiene lugar una sucesión de incongruencias con la sempiterna premisa del psicópata que mata a todo aquel que se interpone en su camino donde además la san-

gre fluye a modo de agua.

### «Confidencias» (TVE-2, 01.30)

• T.O.: «Confidencias». 1982. Director: Jaime Humberto Hermosillo. Intérpretes: Beatriz Sheridan y María Rojo. México. 93 min. Drama.

Nada que ver con el film del mismo título dirigido ocho años atrás por Luchino Visconti, sino con un ejercicio mexicano interpretado por Beatriz Sheridan y María Rojo, esta última estrella de la filmografía azteca con obras en su haber de reciente estreno en salas grandes («La tarea», «Danzón»). Abandona técnicas de narración habituales en beneficio de una historia intimista que permite a dos mujeres, una señora madura y su criada, expresar sus cuitas.

### «Destino Tokio» (TELE-5, 00.45)

• T.O.: «Destination Tokyo». 1943. Director: Delmer Daves. Intérpretes: Cary Grant y John Garfield. USA. 131 min. Bélica.

Uno de los muchos panfletos propagandísticos de la época que supuso el debut como realizador de Delmer Daves, a la postre autor de «La senda tenebrosa» y «El árbol del ahorcado». Lo más reseñable es la soberbia interpretación de Cary Grant y John Garfield, sin olvidarnos de Alan Hale, mientras lo menos loable reside en la moralina afín a su idiosincrasia. Esta película se puede ver pero tampoco pasaría nada si no lo hiciéramos.

## «SuperLopez» es entrevistado por Iñaki Gabilondo

«Es una locura realizar una actividad en la televisión pensando que tienes que tener éxito por encima de todo, a la desesperada».

□ MADRID/COLPISA.- José Ignacio López de Arriortúa, jefe de compras de Volkswagen, más conocido como «SuperLópez», será entrevistado por Iñaki Gabilondo en el programa «Gente de primera», nuevo espacio de entrevistas que estrena este martes en TVE. Gabilondo no había vuelto a la pequeña pantalla desde que hace cuatro años terminó la serie «En familia», un programa emitido también por TVE que el popular periodista considera hoy un «anticipo» de los «reality-shows».

En este nuevo espacio se emitirá a las 23,15 de la noche, en directo. Gabilondo quiere hacer entrevistas con personajes de actualidad y pone énfasis al manifestar que hará «juego limpio». El popular periodista dice que ha recibido varias ofertas de televisiones privadas, la primera de Tele 5, para realizar espacios en la línea del «impacto humano»; es decir, los programas acuñados ahora bajo el término americano de «reality-shows». La última oferta en este sentido fue de Antena 3 TV para un ambicioso pro-

yecto dentro de este mismo tipo de programas.

El director y presentador de «Gente de primera» subraya que ante todo quiere que el espectador encuentre un programa de credibilidad. «Me gustaría haber acumulado la suficiente credibilidad para demostrar al espectador que les proponemos conversaciones con personajes elegidos con independencia, sin sometiendo a pactos envilecedores, que sepan que estamos haciendo un juego de comunicación honrado».

La entrevista con el conocido ejecutivo español se realiza en medio dos polémicas circunstancias, el conflicto de Seat, filial de VW, y el escándalo de espionaje industrial del que es acusado López de Arriortúa por General Motors, la anterior firma en la que trabajaba.

La segunda entrevista anunciada para este martes poco tiene que ver con el sector del automóvil. En el estudio estará también el cineasta manchego Pedro Almodóvar, que está a punto de estrenar su nueva película, «Kika».

Gabilondo se queja del compulsivo momento de competitividad que viven las televisiones, sujetas a los índices de audiencia. «Es una locura realizar una actividad en la televisión pensando que tienes que tener éxito por encima de todo, a la desesperada».

## Las caras de Antena 3

ANTONIO SEMPERE

Ha pasado el primer mes desde que Antena 3 presentó su programación en la Gala de turno. Sus profesionales están «dando la cara», como reza el eslogan de la cadena. Y lo mejor, sin duda de toda la programación, están siendo los informativos, que suenan como nunca al sello TVE.

Si efectuamos la presencia de José María Carrascal, relegado más que «al filo de la medianoche», «a la hora del chocolate con churros», como dijo él mismo, tanto Pedro Piqueras y Olga Viza los días laborables, como Rosa María Mateo los fines de semana, aportan la credibilidad necesaria para competir con garantías con los informativos de la televisión pública.

El resto de profesionales están ofreciendo más o menos lo de siempre. No ha habido grandes novedades estrella. Durante 13 semanas, Mercedes Milá continúa con su «Queremos saber», que pasó de emitirse los martes a los lunes. Los miércoles sigue Jesús Hermida con sus habituales tertulias en lo que acertadamente ha bautizado como «Hermida y compañía». Ambos programas cuentan con una audiencia fiel.

Las novedades propiamente dichas de esta cadena son otra historia. Nieves Herrero ya ha tenido algún que otro lío con su «Cita con la vida», y mucho nos tememos, que los va a seguir teniendo. Concha Velasco, por el contrario, no se complica con «Encantada de la vida», mientras Emilio Aragón trata de remontar el vuelo en el nuevo y espectacular programa concurso «El gran juego de la oca» junto a Lidia Bosch.

Por otra parte, Isabel Gemio sólo «aguantó» una noche ubicada los martes con «Lo que necesitas es amor». Por el momento ha pasado al domingo, pero aún puede cambiar si la audiencia no responde.

Se puede constatar que la producción propia de Antena 3 es abundante, como se dijo repetidas veces en la Gala donde se presentó la programación. Pero no hay que confundir cantidad con calidad.

Otro nuevo programa, «Lleno, por favor» ha irrumpido con fuerza en el «prime time». Junto a «Farmacia de guardia», de la que a partir de marzo se grabarán 52 nuevos episodios, constituye la gran apuesta de la cadena en esta materia. Apuesta que está obteniendo unos buenos éxitos de audiencia.

LO QUE HAY QUE VER

Seminario sobre Código Ético

Los profesionales de los medios de comunicación estudiarán el nuevo «Código deontológico» en el «III Seminario de periodismo: el código ético» que se celebrará en Santander los días 2 y 3 de noviembre. El presidente de la Federación de las Asociaciones de la Prensa de España, Antonio Petit Caro, explicó hoy que el código deontológico «no debe ser una bonita declaración de principios que no se cumple o se desempolva una vez al año, sino que debe ser un texto que rijan y se aplique para bien y para mal».

POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE CANTABRIA

Petit aseguró que el objetivo de este seminario es elaborar un documento que sirva como dictamen final antes de que el código deontológico se apruebe en la asamblea que tendrá lugar en Sevilla los días 26, 27 y 28 de noviembre.

En el seminario, que está organizado por la FAPE y por la Asociación de la Prensa de Cantabria, participarán, entre otros, los directores de «Diario 16», José Luis Gutiérrez; Radio Nacional, Diego Carcedo; «As», Julián García Candau; «El Diario Montañés», Manuel Angel Castañeda y de los Servicios Informativos de Antena 3 Televisión, Jorge Corral. Además, participarán el presidente del Tribunal Superior de Justicia de Cantabria, Claudio Movilla; el presidente del Consejo Vasco de la Abogacía, Carlos Suárez González, y el asesor jurídico de la FAPE, Enrique Sánchez de León, entre otros.

En este «III Seminario de periodismo» intervendrá también los presidentes de la Asociación de la Prensa de Cantabria y de Sevilla, María Angeles Samperio y Santiago Sánchez, respectivamente; el consejero para Europa de la Federación Internacional de Periodistas, Juan Antonio Prieto y el vicedecano del Colegio de Periodistas de Cataluña, José María Cadena.

«Cita con la vida»

Este programa que dirige y presenta Nieves Herrero en Antena 3 Televisión, abordará esta noche, a las 22.00 horas, el caso de una abuela, residente en la isla de Tenerife, a la que sus nietos obligaron a abandonar su casa. El programa recoge el momento en el que esta anciana es, literalmente, echada de su hogar.

Se ocupará, también, del caso de dos jóvenes de 24 y 25 años, aparentemente ejemplares —uno es mecánico y otro guardia jurado—, que llevaban una doble vida. Ahora han sido acusados de cometer decenas de violaciones. Al darse a conocer el caso, muchas víctimas han prestado declaración por lo que podrían ser acusados de cometer cien delitos de violación en tres años.

Además, el programa de Nieves Herrero tratará de seguir la investigación de una mujer desaparecida en el año 47 con la ayuda de su hija, quien quiere encontrar una explicación a la desaparición de su madre.



Nos acercará, una vez más, a las miserias de la vida.

DB

TVE-1

MANANA

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Apertura y presentación.
- 07.30 Pinnic.
- 09.15 La primera respuesta.
- 10.05 Noticias.
- 10.10 Pobre diablo. Telenovela.
- 11.00 Pasa la vida. Magazine. Presenta: María Teresa Campos. Entre los invitados habituales, José Manuel Parada. Incluye la serie «Harry y los Henderson».
- 13.30 El menú de cada día. Alubias con calabaza. - Palomas al vino tiento.
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativo territorial.
- 14.30 No te rías que es peor. Dirigido por La Trinca.

TVE-2

- 06.30 Carta de ajuste.
- 06.59 Apertura y presentación.
- 07.00 24 Horas.
- 09.30 La aventura del saber: «Experiencias educativas». Línea abierta: Al día.
- 11.00 La película de la mañana. «Terror en el año 5.000». Norteamericana. Año: 1958. Duración: 75 minutos. Dirección: Robert J. Gurney. Filme protagonizado por JMolden, Ward Costello, Frederic Downs.
- 12.20 24 Horas.
- 13.30 Ultramán. Serie.
- 14.00 Loca academia de policía.
- 14.30 Los fruittis.

ANTENA 3

- 06.30 Rodillo de programación.
- 07.00 Noticias. Con José María Carrascal. (Repetición).
- 07.30 Tras 3 tris.
- 09.30 Sólo para tí.
- 10.15 Bellisimía. Telenovela.
- 11.00 Pasionaria. Telenovela.
- 13.00 El Equipo A. Serie. En el reparto George Peppard, Mr. T, Dick Benedict, Dwight Schultz.
- 14.00 Cosas de casa. Serie. Intérpretes: Jo Marie Peyton-France, Reginald Cel Johnson, Telma Hopkins, Rosetta LeNoire.
- 14.30 El príncipe de Bel Air. Serie interpretada por Will Smith, James Avery, Janet Hubert.

TELE 5

- 06.30 Avance de programación y espacios promocionales.
- 06.35 Entre hoy y mañana (R).
- 07.00 Desayuna con alegría.
- 09.30 Antonella. Telenovela.
- 10.25 Micaela. Telenovela.
- 11.20 Las mañanas de Tele 5. Magazine. Con José María Iñigo y Laura Valenzuela.
- 13.00 La ruleta de la fortuna.
- 13.30 Sonic. Dibujos animados, dentro del programa «A mediodía alegría». Presenta: Sofía Mazagatos.
- 13.55 Noticias. Avance 1. Presenta José María Fernández.
- 14.00 Papá comandante. Serie.
- 14.30 Su media naranja. Concurso. Presenta: Jesús Puente.

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.30 Dibujos animados.
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. (Codificado). «El cortador de césped». USA. 1992. Dirección: Brett Leonard. Intérpretes: Jeff Fahery, Pierce Brosnan.
- 11.42 Cine. (Codificado). «Dominio inminente». FR-ISR-CAN. 1990. Dirección: John Irvin. Int.: Donald Sutherland, Anne Archer.
- 13.30 Piezas. (C).
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Dibujos animados.
- 14.30 Teleserie: Alf.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Kassandra. Telenovela.
- 16.25 Sesión de tarde. «Encanto mortal». USA. 1990. 92 Min. Dirección: Richard Michaels. Int.: Barbara Eden, Stuart Wilson, Julie Fulton, David James Elliott.
- 18.05 Noticias.
- 18.10 Jake y el Gordo. Serie.
- 19.00 Paso a paso.
- 19.30 Informativo territorial.
- 20.00 A las ocho Raffaella. Magazine en directo en el que se presentan juegos, concursos y entrevistas. Interviene Loles León.
- 20.55 Colorín colorado. Carmen Sainz de la Maza.

- 15.00 Cifras y letras. Concurso. Presenta: Elisenda Roca.
- 15.30 Grandes Documentales. National Geographic. «Una retrospectiva de los diez años». En la misma orilla: «La pradera africana».
- 17.00 Para nosotros. Incluye: Astrid Lindgren para los niños. - En busca del animal más secreto. - Patoaventuras. - Cifras y letras junior. - Guillermo Tell.
- 19.30 Los problemas crecen. Serie.
- 20.00 El Informe del día.
- 20.30 El superagente 86. Serie. Intérpretes: Don Adams, Barbara Feldon.

- 15.00 Noticias, con Olga Viza y José Antonio Gaviria.
- 15.30 Telecine. «Hija culpable». USA. 1989. Dirección: Warris Hussein. Intérpretes: Gary Cole, Joanna Kerns. «Scott y Sue esperan con impaciencia su primer hijo. Pero un mes antes del parto Sue padece unos fuertes dolores de estómago por lo que debe ingresar urgentemente en el hospital. Allí los médicos deciden provocarle el parto».
- 17.30 A otra cosa. Con Belén Rueda. Incluye: Salvados por la campana, Somos diez.
- 19.30 Cosas de casa. Serie.
- 20.00 Tropical Heat. Serie.

- 15.30 Gran pantalla TV. «Casada con la mafia». Norteamericana. Año: 1993. Duración: 90 min. Dirección: John Patterson. Intérpretes: Eric Roberts, Ben Gazzara, Nancy McKeon, Alex Rocco.
- 17.30 Las noticias. Avance. Presentado por Carmen Tomás.
- 17.35 Apartamento para tres.
- 18.00 La tele es tuya colega. Incluye las series: «Hugolandia», «Grandullón», «Cinco samurais» y «Batman».
- 19.50 Pressing fútbol. «Openhague-Barcelona». Al finalizar el partido se retransmitirá el sorteo del Telecupón y un avance informativo.

- 15.00 Documental. (Codificado). «Sexo en el arrecife».
- 15.52 Cine. (Codificado). «El rey pescador». USA. 1991. Dirección: Terry Gilliam. Int.: Jeff Bridges, Robin Williams, Mercedes Ruehl.
- 18.04 Cine. (Codificado). «Jamón, jamón» España. Año: 1992. Dirección: Bigas Luna. Intérpretes: Penélope Cruz, Anna Galiena, Javier Bardem, Stefania Sandrelli, Juan Diego.
- 19.35 Dibujos animados. (C). Ricos y mocosos.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 El show de Jackie Thomas.

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2. Con Elena Sánchez y Ramón Pellicer.
- 21.27 El tiempo.
- 21.30 Cine. «Socios y sabuesos». USA. 1989. 96min. Dirección: Roger Spottswoods. Intérpretes: Tom Hanke, Reginald Vel Johnson, Boott Paulin, J.C. Quinn.
- 23.20 Gente de primera. Dirige y presenta: Iñaki Gabilondo. Entrevistas con personajes relacionados con la actualidad de la semana.
- 00.45 Telediario 3.
- 01.15 Ley y orden. Serie. «Los contratiempos». «Cuando tres detenidos son conducidos en un furgón policial esposados unos a otros, al llegar a su destino aparece muerto uno de ellos».
- 02.05 Testimonio.
- 02.10 Diga 33. Serie.
- 02.35 Despedida y cierre.

- 21.00 Lingo. Concurso.
- 21.30 Orgullo del Tercer Mundo.
- 22.05 Cine. «Quiero ir a casa». FR. 1989. 102min. Dirección: Alain Resnais. Con Gerard Depardie, Adolphe Green, Linda Lavin, Micheline Presle, John Aston.
- 24.00 Alucine. «Contrato sangriento». Norteamericana. Año: 1987. Duración: 90min. Dirección: Paul Leder. Intérpretes: Bernie White, Marilyn Hassett, Dick S. Gargent.
- 01.30 Cine. Club, Tan lejos tan cerca. «Confidencias». MEX. 1982. 93min. De Jaime H. Hermosillo. Int.: Beatriz Sheridan, María Rojo. «Adele, una gran dama ya en su madurez, casada u con hijos, ha hecho de Tacha, su doncella, su confidente...».
- 03.08 Despedida y cierre.

- 21.00 Noticias.
- 21.30 Los ladrones van a la oficina. «Hay cariños que matan». «La víctima del grupo de timadores es un primo lejano de Smith, rico y poco aficionado a la bebida. Con un funeral de por medio y una borrachera que van pillando, Escabeche, Prudencia y Smith, se suceden en una serie de resurrecciones y sustos hasta que llega un imprevisto final».
- 22.00 Cita con la vida.
- 23.30 Los intocables. Serie.
- 00.30 Noticias, con José María Carrascal.
- 01.00 Línea América.
- 01.30 Cine de madrugada. «Secreto de estado». GB. 1986. Dirección: Christopher Morahan. Intérpretes: Frank Finlay, Matthew Marsh.
- 03.00 Cierre de emisión.

- 21.45 La batalla de las estrellas.
- 00.15 Entre hoy y mañana.
- 00.45 Cine. «Destino Tokio». Norteamericana. 1943. 135 Min. Dirección: Delmer Daves. Intérpretes: Gary Crant, Jon Garfield, Alan Hale, John Ridgley. «El comandante de un submarino tiene que realizar una misión casi suicida: adentrarse en la bahía de Tokio y destruir todos los barcos fondeados, sin que sean descubiertos».
- 03.00 Mannix.
- 03.50 Cierre de programación.

- 21.00 Padres forzosos.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +. (Codificado). «Super». USA. 1991. Dirección: Rod Daniel. Int.: Joe Pesci, Vincent Gardenia, Madolyn Smith Osborne, Rubén Blades.
- 23.23 Cine. (Codificado). «Dos duros sobre ruedas». USA. 1991. Dirección: Simon Winchester. Intérpretes: Mickey Rourke, Don Johnson, Chelsea Field, Daniel Baldwin, Giancarlo Esposito.
- 01.07 Música noche. (Codificado). «Wozzeck de Alban Berg».
- 02.40 Cine. (C). «La resurrección de Frankenstein». USA. 1990. Dirección: Roger Corman. Intérpretes: John Hurt, Raul Julia, Bridget Fonda.
- 04.45 Cierre.



**CRONICAS INMEDIATAS** • Quienes han sabido aupar el Festival de Valladolid al nivel de prestigio del que goza en la actualidad, es decir, el «Lara's group» saben perfectamente lo que quienes se dan cita cada año en la SEMINCI desean ver. Y seleccionan.

## SEMINCI

# Un largo día de festival termina

JOSE LUIS SAIZ,  
ENVIADO ESPECIAL  
VALLADOLID

□ Si el sábado, durante la presentación de esta 38 Edición de la SEMINCI, en la Casa Consistorial, Miguel Delibes tuvo la oportunidad de explicar por dónde inició el camino que tanto le ha acercado al cine, ayer, en la mesa redonda que el Certamen le organizó, pudo profundizar en esos conceptos apenas esbozados entre la premura del acto en el que se le hizo entrega de la Espiga de Oro.

—Miente quien me ha calificado de crítico cinematográfico—explicó el escritor vallisoletano—. Yo sólo me limitaba a transmitir las vivencias que el cine despertaba en mí, porque era —y lo reconozco— un profano en las técnicas cinematográficas...

Y ayer, en el transcurso de la mesa redonda en torno al cine de Delibes, volvió a abundar en esa misma idea, en ese pensamiento que define a un hombre como don Miguel, humilde y modesto casi hasta la exageración. Rodeado por quienes tuvieron el acierto o el desacierto de llevar sus libros a la pantalla, Mercero, Camus, Giménez Rico, Josefina Molina o Ana Mariscal, fue abriendo su corazón de vuelta ya de muchas cosas, con una sinceridad tal que aquello parecía el «streak tease» de un castellano de los que ya quedan pocos.

Le pusieron en un brete cuando alguien preguntó si estaba de acuerdo con lo que el cine en general y alguno de los directores presentes en particular le había devuelto de obras como «Mi idolatrado hijo Sisí», «Los santos inocentes» o «El dis-



ARCHIVO

**Miguel Delibes no se considera crítico cinematográfico.**

putado voto...».

—De unos más y de otros menos. Pero agradecido sí, porque lo que yo escribo lo leen unas cuantas personas. Lo que el cine cuenta, lo que el cine refleja de mi obra literaria lo ha visto mucha gente. Casi me atrevo a no decir cuánta, porque podría equivocarme...

**«LARAS GROUP»**

Y vayamos al exordio. A eso de que el «Lara's group» sabe

lo que la gente que se cita en Valladolid quiere y espera de su Festival.

Ayer asistíamos a la proyección de un film —«Primavera robada»— del danés Peter Schroder, que debuta en el cine con esta película de claro matiz autobiográfico y con marchamo de constituir un primer paso en una carrera que parece predestinada a seguir los pasos de su compatriota Billie August, en eso de saber cómo hay que contar una historia para que esa

hsitoria interese a gente de los cuatro puntos cardinales.

Por otra parte, si el año pasado la Espiga de Oro —una de ellas— recayó en un film que reflejaba las inquietudes y aventuras de un estudiante inglés y el otro «chacho» —de la Espiga— fue a parar a manos de un canadiense que también retrataba recuerdos de su infancia, el «Lara's group» ha debido pensar que películas de este corte son bien vistas por el público vallisoletano y esta «Primavera robada», que al final cosechó algunos aplausos, abunda en esa misma temática, a lo «Arriba Hazaña» o «En el nombre del padre» sólo que aquí los profesores de sotana han sido relevados por estirados profesores de pajarita y puños almidonados, con más malos que buenos entre los enseñantes y más buenos que malos entre los enseñados.

**FREARS**

Sigue, sin embargo, sonando y fuerte el nombre de Stephen Frears como posible candidato a esa cada vez más codiciada Espiga de Oro, pues su aproximación a una familia irlandesa resulta de una convincente credibilidad.

Pero a Valladolid están llegando películas no sólo a la caza y captura de un premio, sino que nos llegan otras a la caza y captura del recuerdo o del reconocimiento a una labor, al trabajo de toda una vida. Y es que ya se sabe que el trabajo de selección del «Lara's group» siempre sincroniza con el gusto del respetable y así, «tutti contenti»...

## EL GAVILAN

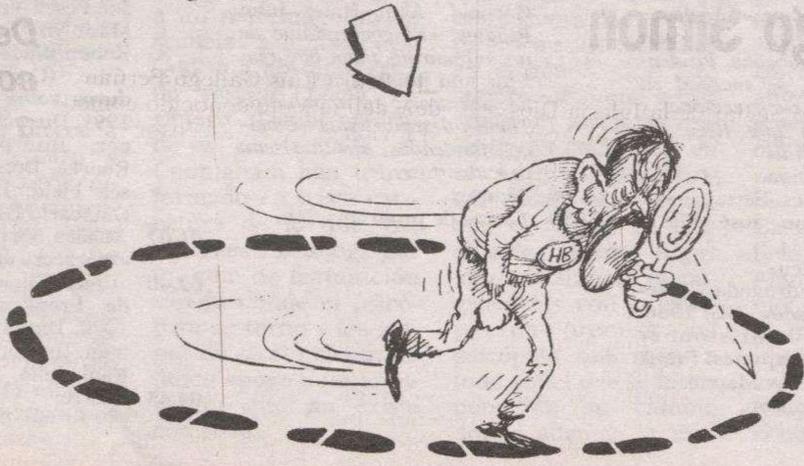
### Balada para Vargas

J-2

**Q**UIERO que este Gavilán sea una balada para Vargas (Llosa) en su reciente y nada reluciente galardón, a pesar de los cincuenta kilos con que le honró el mejor patrón de las letras al por mayor de este reino de las Españas. Balada para Vargas y loa con ditirambo para el Lara, Larita, Lara de nuestros anuales cabreos. No le hace ninguna gracia al escaparate literario esta farsa, camuflada bajo el epígrafe de certamen, con el que da el mayor gato por liebre de los últimos tiempos. Lo siento por los infatigables concursantes que, año tras año, siguen mordiendo ese anzuelo tontorrón de la fama que nunca llega y del dinero que jamás ha de enriquecerlos. Lo siento también por Vargas —oh Dionisos y Ariadna de la repajolera trama— que se presta, a estas alturas, a sufrir vejámenes no por sus productos sino por sus apaños. Lo siento, porque a Vargas no le caben los duros ni tiene ya sitio en sus vitrinas para tanta placa meritoria. ¿Que por qué lo hizo? Don Mario lo sabrá o quizá cualquiera porque todo el mundo sabe que a ningún tonto le amarga un dulce. El dulce, sin embargo, y en esta ocasión se le va a empozar en el alma porque, mal que le pese, la ética de aquel buen escritor se ha ido al traste en la mesa de negocios del que quiera o no ya es su patrón. Esta historia se parece, es un decir, a la ciudad y los perros...

MESA MADERO

JON IDIGORAS  
SIGUIENDO LA PISTA  
DE LOS VIOLENTOS



MUEBLES  
**evelio**

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio"  
le damos crédito instantáneo

Bono Loto

SORTEO LUNES, DIA 25

4 - 16 - 22 - 28 - 38 - 47

Complementario 27

Reintegro 2